

# OPÉRATEUR DE PORTAIL COULISSANT INDUSTRIEL CC POUR VÉHICULES

## MANUEL D'INSTALLATION

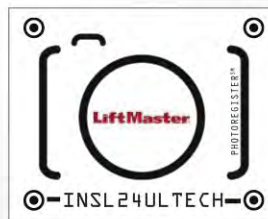
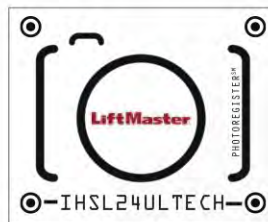
Modèles IHSL24UL | INSL24UL

DISPOSITIFS  
DE SÉCURITÉ EXTERNES  
REQUIS. VOIR LA SECTION  
SÉCURITÉ POUR LES EXIGENCES DE LA  
NORME UL325 EN MATIÈRE DE  
PROTECTION CONTRE LE  
PIÉGEAGE



- CE PRODUIT DOIT ÊTRE INSTALLÉ ET ENTRETENU CONFORMÉMENT À CE MANUEL ET UNIQUEMENT PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EN SYSTÈMES DE PORTAILS.
- Cet opérateur est destiné à être utilisé sur des portails de passage de véhicules **UNIQUEMENT** et non sur des portails de passage de piétons.
- **IHSL24UL et INSL24UL** Ce modèle est destiné à être utilisé dans les applications de portails coulissants pour véhicules de classes II, III et IV.
- Cet opérateur de portail est **UNIQUEMENT** compatible avec les accessoires myQ® et Security+ 2.0®.

Accéder aux guides d'installation et d'assistance technique ou enregistrer ce produit



1. Prenez une photo de l'icône de l'appareil photo avec les points (o).
2. Envoyez-la par SMS au 71403.



Pour plus d'informations :  
[www.devancocanada.com](http://www.devancocanada.com)  
ou appel sans frais au 855-931-3334

# LiftMaster®

# TABLE DES MATIÈRES

<b>SÉCURITÉ</b>	<b>2</b>	<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>29</b>
Examen des symboles de sécurité et des notes d'avertissement .....	2	Exemples de réglages de l'opérateur du portail .....	29
Classe d'utilisation .....	3	Vue d'ensemble de la carte de contrôle .....	30
Exigences UL325 de protection contre le piégeage .....	3	Déclenchement manuel .....	31
Information sécuritaire sur l'installation .....	4	Bouton de réinitialisation .....	31
Rôle des revendeurs, des installateurs et des techniciens qualifiés en matière de systèmes de portails .....	4	Alarme de l'opérateur .....	32
Rôle des utilisateurs finaux/propriétaires individuels .....	4	Télécommande .....	32
Information sur la construction du portail .....	6	<b>CÂBLAGE D ACCESSOIRE</b>	<b>33</b>
<b>INTRODUCTION</b>	<b>7</b>	Dispositifs de contrôle externes .....	33
Inventaire du carton .....	7	Verrous .....	34
Spécifications de l'opérateur .....	8	Câblage divers .....	34
Préparation du site .....	9	<b>CARTES D'EXTENSION ET ADAPTEUR DE RELAIS</b>	<b>35</b>
<b>INSTALLATION</b>	<b>10</b>	Vue d'ensemble des cartes d'extension et adaptateur de relais .....	35
Étape 1 Installer l'opérateur .....	10	Relais auxiliaire .....	36
Étape 2 Attacher la chaîne .....	12	Câblage des accessoires et de la carte d'extension .....	37
Étape 3 Installer la protection contre le piégeage .....	13	<b>ENTRETIEN</b>	<b>39</b>
Étape 4 Tige de mise à la terre .....	16	Consignes de sécurité importantes .....	39
Étape 5 Câblage électrique .....	16	Tableau d'entretien .....	40
Étape 6 Connecter les batteries .....	18	Batteries .....	40
Étape 7 Configuration de portail double .....	19	Chaîne cinématique .....	40
Étape 8 Fermer et sécuriser la porte .....	21	<b>DÉPANNAGE</b>	<b>41</b>
Étape 9 Installation des panneaux d'avertissement .....	21	Codes de diagnostic .....	41
<b>RÉGLAGE</b>	<b>22</b>	DEL de la carte de contrôle .....	42
Réglage de la limite, de la vitesse et de la force .....	22	Tableau de dépannage .....	43
Définir les limites initiales, la vitesse et la force .....	23	<b>PANNEAUX SOLAIRES</b>	<b>48</b>
Contrôle de la vitesse .....	24	Panneau(x) solaire(s) .....	48
Régler finement la force .....	24	<b>PIÈCES DÉTACHÉES</b>	<b>52</b>
Régler les limites .....	25	<b>ACCESSOIRES</b>	<b>53</b>
Test d'obstruction .....	25	<b>GARANTIE</b>	<b>55</b>
<b>PROGRAMMATION</b>	<b>26</b>	<b>ANNEXE</b>	<b>56</b>
Télécommandes (non fournies) .....	26	Le câblage SAMS avec relais ne se met pas en marche .....	56
Passerelle Internet LiftMaster (non fournie) .....	27	Paramètres de double portail .....	56
Portail d'accès connecté CAPXLV25 .....	27	Réglages manuels avec une télécommande .....	58
myQ® Business™ .....	28	Diagrammes de câblage .....	59
Effacer tous les codes de l'émetteur et du clavier .....	28	Tableau des codes de diagnostic .....	61
Effacer les limites .....	28	Liste de contrôle sécuritaire du site .....	64
Commande prioritaire de pression constante (CPO) .....	28	Coordonnées de contact .....	67
Fonction de maintien du portail ouvert .....	28		
Pour retirer et effacer les dispositifs de protection contre le piégeage surveillés .....	28		

## SÉCURITÉ

### Examen des symboles de sécurité et des notes d'avertissement

Lorsque vous voyez ces symboles de sécurité et notes d'avertissement aux pages suivantes, ils vous avertissent du risque **de blessures graves** voire mortelles si vous ne respectez pas les avertissements qu'ils accompagnent. Le danger peut provenir de quelque chose de mécanique ou d'un choc électrique. Lisez attentivement les avertissements.

Lorsque vous voyez ce mot d'avertissement aux pages suivantes, il vous avertit du risque que votre portail et/ou l'opérateur de votre portail soit endommagé si vous ne respectez pas les mises en garde qui l'accompagnent. Lisez-les attentivement.

#### REMARQUE IMPORTANTE :

- *AVANT d'essayer d'installer, d'utiliser ou d'entretenir l'opérateur, vous devez lire et comprendre entièrement ce manuel et suivre toutes les instructions de sécurité.*
- *Ne tentez PAS de réparer ou d'entretenir un opérateur de portail à moins d'être un technicien agréé spécialisé en systèmes de portails.*

 **AVERTISSEMENT** : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, dont le plomb, qui sont reconnus par l'État de Californie comme provoquant le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Pour en savoir plus, visitez [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

 **AVERTISSEMENT**

MÉCANIQUE

 **AVERTISSEMENT**

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

 **ATTENTION**

## Classe d'utilisation

### Classe II - Opérateur de portail pour véhicules commerciaux/d'accès général

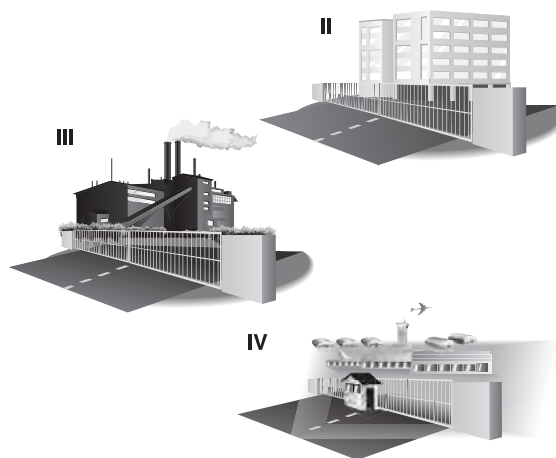
Opérateur de portail (ou système) pour véhicules destiné à être utilisé dans un lieu ou un bâtiment commercial tel qu'une unité d'habitation multifamiliale (cinq unités unifamiliales ou plus), un hôtel, des garages, un magasin de détail ou d'autres bâtiments accessibles ou desservant le grand public.

### Classe III - Portail pour véhicules industriels/à accès limité

Opérateur (ou système) de portail pour véhicules destiné à être utilisé dans un endroit ou un bâtiment tel qu'une usine ou une zone de quai de chargement ou encore d'autres endroits qui ne sont pas accessibles au grand public ou destinés à le servir.

### Classe IV - Opérateur de portail pour véhicules à accès restreint

Un opérateur de portail pour véhicules (ou système) destiné à être utilisé dans un lieu ou un bâtiment industriel gardé, tel qu'une zone de sécurité d'aéroport ou d'autres lieux à accès restreint ne desservant pas le grand public, dans lesquels l'accès non autorisé est empêché par la supervision du personnel de sécurité.



## Exigences de protection contre le piégeage conforme UL325

### Définitions

**PIÉGEAGE** : Situation dans laquelle une personne est prise ou maintenue dans une position qui augmente le risque de blessure.

**ZONE DE PIÉGEAGE DU PORTAIL COULISSANT** : Une zone de piégeage existe si, à n'importe quel moment pendant le déplacement, l'espace entre le portail et tout bord fixe ou surface opposée, comme les poteaux, les murs, les piliers, les colonnes ou l'opérateur lui-même, est inférieur à 16 po (406 mm), à une hauteur inférieure ou égale à 6 pieds. (1,8 m) du sol.

### DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LE PIÉGEAGE SURVEILLÉ INDÉPENDANT

Un dispositif de protection contre le piégeage est indépendant s'il est d'un type différent (cellules photoélectriques, dispositif de bord, dispositif de protection inhérent) des autres dispositifs de la même zone de piégeage.

Utilisez la liste de contrôle sécuritaire de la planification du site, en annexe, pour identifier les zones de piégeage de votre installation.

### Exigences

- Au moins deux dispositifs de protection contre le piégeage indépendants et surveillés doivent être installés dans chaque zone de piégeage.
- Il incombe à l'installateur d'installer des dispositifs de protection contre le piégeage contrôlés de l'extérieur sur le site dans chaque zone de piégeage.
- L'opérateur ne fonctionnera qu'après l'installation d'un minimum de deux dispositifs de protection contre le piégeage surveillés indépendants dans chaque sens : deux dans le sens de l'ouverture et deux dans le sens de la fermeture.

**Cet opérateur est doté d'un dispositif de protection contre le piégeage intégré. L'installateur DOIT fournir un dispositif supplémentaire de protection contre le piégeage pour chaque zone de piégeage.**

Les types de dispositif de protection contre le piégeage acceptables sont les suivants :

- Inhérent (intégré à l'opérateur)
- Capteurs photoélectriques externes surveillés de LiftMaster, voir page 53 pour les capteurs acceptables.
- Capteurs de bord externes surveillés de LiftMaster, voir page 53 for acceptable sensors.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de BLESSURES pouvant être MORTELLES :

- LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.
- Ne laissez JAMAIS les enfants utiliser les commandes de portail ou jouer avec elles. Gardez la télécommande hors de portée des enfants.
- TOUJOURS gardez les gens et les objets loin du portail. NE PASSEZ JAMAIS PAR LE PORTAIL LORSQU'IL EST EN MOUVEMENT.
- Testez l'opérateur de portail tous les mois. Le portail DOIT inverser sa direction au contact d'un objet ou lorsqu'un objet active les capteurs de non-contact. Après avoir réglé la vitesse, la force ou la limite de déplacement, testez à nouveau l'opérateur de portail. Une installation inadéquate de l'opérateur de portail augmente le risque de BLESSURE pouvant être MORTELLE.
- Utilisez le déclenchement manuel UNIQUEMENT lorsque le portail n'est pas en mouvement.
- GARDEZ LE PORTAIL BIEN ENTRETENU. Lisez ce manuel. Demandez à un technicien qualifié en systèmes de portail de réparer le matériel du portail.
- L'entrée est SEULEMENT pour les véhicules. Les piétons DOIVENT utiliser une entrée séparée.

### • CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

## Information sécuritaire sur l'installation

1. Les systèmes de portails pour véhicules offrent commodité et sécurité. Les systèmes de portails sont constitués de nombreux éléments. L'opérateur de portail n'est qu'un composant. Chaque système de portail est spécifiquement conçu pour une application individuelle.
2. Les concepteurs, les installateurs et les utilisateurs de systèmes opérateurs de portails doivent tenir compte des dangers possibles associés à chaque application individuelle. Des systèmes mal conçus, installés ou entretenus peuvent créer des risques pour l'utilisateur comme pour les passants. La conception et l'installation des systèmes de portails doivent réduire l'exposition aux dangers potentiels.
3. Un opérateur de portail peut créer des niveaux de force élevés dans le cadre de sa fonction qui est d'être l'un des composants d'un système de portail. C'est pourquoi des dispositifs de sécurité doivent être intégrés dans la conception de chaque système de portail. Les caractéristiques de sécurité spécifiques comprennent :
  - Capteurs de bord (contact)
  - Protections pour les rouleaux exposés
  - Capteurs photoélectriques
  - Grillage
  - Signaux d'instructions et de précautions
4. N'installez l'opérateur de portail que lorsque :
  - a. L'opérateur est adapté à la construction et à la classe d'utilisation du portail.
  - b. Toutes les ouvertures d'un portail à glissière horizontale sont protégées ou grillagées à partir du bas du portail jusqu'à un minimum de 6 pieds (1,8 m) au-dessus du sol pour empêcher une sphère de 6 2-1/4 pouces (6 cm) de diamètre de passer par les ouvertures n'importe où dans le portail et dans la partie de la clôture adjacente que le portail couvre en position ouverte.
  - c. Tous les points de pincement exposés sont éliminés ou protégés, et des protections sont fournies pour les rouleaux exposés.
5. L'opérateur de portail est destiné à être installé uniquement sur des portails utilisés pour les véhicules. Les piétons doivent disposer d'une ouverture d'accès séparée. L'ouverture de l'accès piétonnier doit être conçue de manière à favoriser son utilisation par les piétons. Situer l'accès piéton de manière à ce que les personnes n'entrent pas en contact avec le portail motorisé pendant toute la durée du trajet de celui-ci.
6. Le portail doit être installé à un endroit où il y a suffisamment d'espace entre le portail et les structures adjacentes lors de l'ouverture et de la fermeture pour réduire le risque de piégeage.
7. Le portail doit être correctement installé et fonctionner librement dans les deux sens avant l'installation de l'opérateur de portail.
8. Les commandes d'accès montées de façon permanente et destinées à être activées par les utilisateurs doivent être situées à au moins 6 pieds (1,8 m) de toute partie mobile du portail et à un endroit où l'utilisateur ne peut pas passer la main au-dessus, au-dessous, autour ou à travers le portail pour actionner les commandes. Les commandes extérieures ou facilement accessibles doivent comporter un dispositif de sécurité permettant d'empêcher toute utilisation non autorisée. Exception : Les commandes d'accès d'urgence accessibles uniquement par le personnel autorisé (par exemple, les pompiers, la police) peuvent être placés à n'importe quel endroit dans la ligne de visée du portail.
9. Pour qu'un opérateur de portail utilise un bouton d'arrêt et/ou de réinitialisation, celui-ci doit être situé dans la ligne de visée du portail. L'activation de la commande de réinitialisation ne doit pas provoquer le démarrage de l'opérateur.
10. Au moins deux (2) PANNEAUX D'AVERTISSEMENT doivent être installés dans la zone du portail. Chaque panneau d'avertissement doit être visible par les personnes situées du côté du portail sur laquelle le panneau est installé.
11. Pour un opérateur de portail utilisant un capteur sans contact :
  - a. Voir la section Installation de la protection contre le piégeage pour le placement du capteur sans contact correspondant à chaque type d'application.
  - b. Il faut veiller à réduire le risque de déclenchement intempestif, par exemple lorsqu'un véhicule déclenche le capteur alors que le portail est encore en mouvement.
  - c. Un ou plusieurs capteurs sans contact doivent être placés là où il existe un risque de coincement ou d'obstruction, par exemple dans le périmètre accessible par un portail mobile ou une barrière.
12. Pour un opérateur de portail utilisant un capteur de contact tel qu'un capteur de bord :
  - a. Un ou plusieurs capteurs de contact doivent être placés là où il existe un risque de coincement ou d'obstruction, par exemple au niveau du bord d'attaque, du bord de fuite et du montant monté à l'intérieur et à l'extérieur d'un portail coulissant horizontal pour véhicules.
  - b. Un capteur de contact câblé doit être situé et son câblage disposé de manière à ce que la communication entre le capteur et l'opérateur de portail ne soit pas soumise à des dommages mécaniques.
  - c. Un dispositif sans fil, tel qu'un dispositif qui transmet des signaux de radiofréquence (RF) à l'opérateur de portail pour des fonctions de protection contre le piégeage, doit être situé à un endroit où la transmission des signaux n'est pas obstruée ou entravée par des structures de bâtiment, un aménagement paysager naturel ou un obstacle similaire. Un dispositif sans fil doit fonctionner dans les conditions d'utilisation finale prévues.

## Rôle des détaillants, installateurs et techniciens qualifiés en systèmes de portails

- Veillez à ce que le système au complet qui est conçu, fabriqué et installé satisfasse tous les normes et codes applicables, y compris UL 325 et ASTM F2200.
- Démontrez les fonctions de base et les options de sécurité du système de portail au propriétaire, utilisateur final ou l'entrepreneur général, y compris la façon de mettre l'alimentation à l'arrêt et la façon de faire fonctionner l'option de déconnexion manuelle.
- Laissez les consignes de sécurités, les documents relatifs au produit, le manuel d'installation et le manuel d'entretien à l'utilisateur final.
- Expliquez aux propriétaires l'importance de faire effectuer des tests par un technicien qualifié en systèmes de portails ce qui comprend les tests réguliers du système au complet, y compris des dispositifs de protection contre le piégeage et d'expliquer qu'il est nécessaire que le propriétaire s'assure que ces tests sont effectués tous les mois.

## Rôle de l'utilisateur final ou des propriétaires de la maison.

- Communiquez avec un technicien qualifié en systèmes de portails pour entretenir et réparer le système de portail (les utilisateurs finaux ne devraient jamais essayer de réparer le système de portail).
- Gardez et utilisez le manuel d'installation et d'entretien ainsi que les consignes de sécurité. Voir page 39.

# SÉCURITÉ

- Vérifiez régulièrement toutes les fonctions de l'opérateur du portail ainsi que les déplacements du portail.
- Cessez l'utilisation si les systèmes de sécurité ne fonctionnent pas correctement, le portail est endommagé ou il est difficile à faire bouger. Communiquez avec un technicien qualifié en systèmes de portails pour faire effectuer les réparations du système de portail.
- Affichez de façon visible les panneaux d'avertissements et maintenez-les ainsi sur les deux côtés du portail.

## Information sur la construction du portail

Les portails pour véhicules doivent être installés conformément à la norme ASTM F2200 : Spécification standard pour la construction de portails automatisés pour véhicules. Pour en obtenir une copie, contactez directement ASTM au 610-832-9585 ou [www.astm.org](http://www.astm.org).

### 1. Exigences générales

- 1.1 Les portails doivent être construits conformément aux dispositions indiquées pour le type de portail approprié répertorié; reportez-vous à la norme ASTM F2200 pour les autres types de portails.
- 1.2 Les portails doivent être conçus, construits et installés de manière à ne pas tomber de plus de 45 degrés par rapport au plan vertical, lorsqu'un portail est détaché de son support.
- 1.3 Les portails doivent avoir des bords inférieurs lisses, avec des saillies verticales des bords inférieurs ne dépassant pas 0,50 pouce (12,7 mm) lorsqu'il ne s'agit pas des exceptions énumérées par la norme ASTM F2200.
- 1.4 La hauteur minimale du ruban barbelé ne doit pas être inférieure à 8 pieds (2,44 m) au-dessus du sol et celle du fil barbelé ne doit pas être inférieure à 6 pieds (1,83 m) au-dessus du sol.
- 1.5 Le verrou d'un portail existant doit être désactivé lorsqu'un portail à commande manuelle est équipé d'un opérateur motorisé.
- 1.6 Aucun loquet ne doit être installé sur un portail à commande automatique.
- 1.7 Les saillies ne sont pas autorisées sur les portails, reportez-vous à la norme ASTM F2200 pour les exceptions.
- 1.8 Les portails sont conçus, construits et installés de manière à ce que leur mouvement ne soit pas déclenché par gravité lorsqu'un opérateur automatique est déconnecté, conformément à ce qui suit.
- 1.8.1 Un portail coulissant horizontal pour véhicules ne doit pas entraîner un mouvement continu et sans entrave dans l'une ou l'autre des directions linéaires de son déplacement.
- 1.9 Un accès piéton distinct doit être prévu ou disponible, à proximité du portail automatisé pour véhicules, pour l'accès des piétons. L'accès pour piétons doit être installé à un endroit tel qu'un piéton ne puisse pas entrer en contact avec un portail d'accès pour véhicules en mouvement pendant toute la durée de son trajet. Aucun portail pour piétons ne doit être intégré à un panneau de portail automatisé pour véhicules.

### 2. Applications spécifiques

- 2.1 Tout portail non automatisé qui doit être automatisé doit être mis à niveau pour être conforme aux dispositions de la norme ASTM F2200.
- 2.2 La présente spécification ne s'applique pas aux portails généralement utilisés pour l'accès des piétons et aux portails pour véhicules qui ne doivent pas être automatisés.
- 2.3 Lorsque l'opérateur de portail doit être remplacé, le portail existant doit être mis à niveau pour être conforme aux dispositions de ASTM F2200.
- 2.4 Lorsque le portail d'un système de portail automatisé doit être remplacé, le nouveau portail doit être conforme aux dispositions de ASTM F2200.

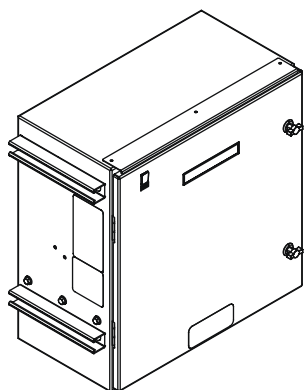
### 3. Portail coulissant horizontal pour véhicules

- 3.1 Les dispositions suivantes s'appliquent aux portails coulissants horizontaux pour véhicules des classes I, II et III :
  - 3.1.1 Tous les rouleaux porteurs exposés à 8 pieds (2,44 m) ou moins au-dessus du sol doivent être protégés ou couverts.
  - 3.1.2 Toutes les ouvertures doivent être conçues, protégées ou grillagées, du bas du portail au haut du portail, ou à un minimum de 6 pieds (1,83 m) au-dessus du sol pour éviter qu'une sphère de 2 1/4 po (57 mm) (espace le plus petit des deux) puisse passer par les ouvertures, où que ce soit dans le portail, et dans la partie de la clôture adjacente que le portail couvre en position ouverte. Le panneau du portail doit comprendre toute la section du portail mobile, y compris tout cadre arrière ou toute partie de contreponds du portail.
  - 3.1.3 L'espace, mesuré dans le plan horizontal parallèle à la chaussée, entre un objet fixe stationnaire le plus proche de la chaussée (tel qu'un poteau de support de portail) et le cadre du portail lorsque celui-ci est en position complètement ouverte ou complètement fermée, ne doit pas dépasser 2-1/4 po (57 mm). Exception : Tout autre objet fixe et immobile de plus de 16 pouces (406 mm) du cadre du portail n'est pas nécessaire pour se conformer à la présente section.
  - 3.1.4 Des butées positives sont nécessaires pour limiter la course aux positions prévues d'ouverture et de fermeture complètes. Ces butées doivent être installées soit en haut, soit en bas du portail, où elles ne doivent pas dépasser horizontalement ou verticalement de ce qui est nécessaire pour remplir leur fonction.
  - 3.1.5 Tous les portails doivent être conçus avec une stabilité latérale suffisante pour garantir que le portail entrera dans un guide de réception, reportez-vous à la norme ASTM F2200 pour les types de panneaux.
- 3.2 Les dispositions suivantes s'appliquent aux portails coulissants horizontaux de classe IV pour véhicules :
  - 3.2.1 Tous les rouleaux porteurs exposés à 8 pieds (2,44 m) ou moins au-dessus du sol doivent être protégés ou couverts.
  - 3.2.2 Des butées positives sont nécessaires pour limiter la course aux positions prévues d'ouverture et de fermeture complètes. Ces butées doivent être installées soit en haut, soit en bas du portail, où elles ne doivent pas dépasser horizontalement ou verticalement de ce qui est nécessaire pour remplir leur fonction.

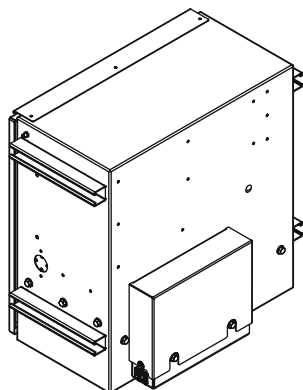
# INTRODUCTION

## Inventaire du carton

**NON ILLUSTRÉS** : Dossier de documentation, chaîne n° 40 - 30 pieds avec maillon principal (INSL24UL SEULEMENT), chaîne n° 50 - 25 pieds avec maillon principal (IHSL24UL SEULEMENT), Kit de boulons à œil, Antenne



Avant de l'opérateur



Arrière de l'opérateur



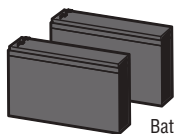
Signes d'avertissement (2)



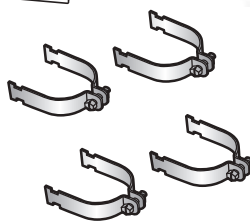
Manuel d'installation



Kit® Pasco®

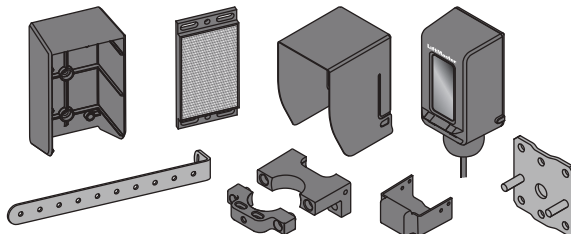


Batterie 12 Vcc 7AH (2)

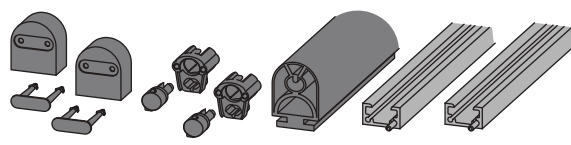


Clamps

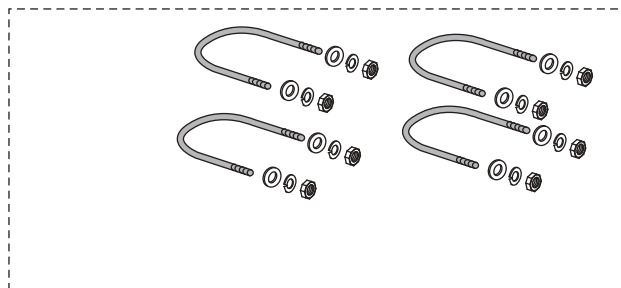
### DISPOSITIFS DE PROTECTION CONTRE LE PIÉGEAGE SURVEILLÉ



Capteur photoélectrique rétro-réfléchissant surveillé de LiftMaster Modèle LMRRUL (1)



5 pi kit de capteur de bord, modèle S505AL (1)

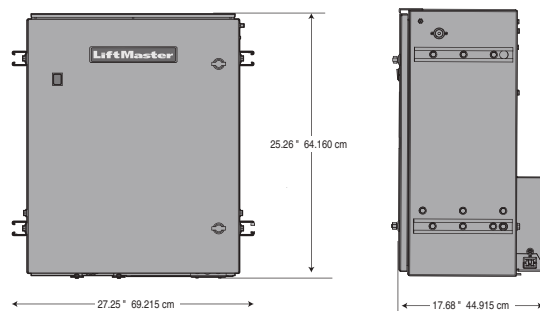


Matériel

# INTRODUCTION

## Spécifications de l'opérateur

	INSL24UL	IHSL24UL
Classification d'utilisation	Classes II, III et IV	
Alimentation principale en courant alternatif	120 Vca, 9,3 A avec les prises d'accessoires OU 240 Vca, 1,8 A	120 Vca, 13,0 A avec les prises d'accessoires OU 240 Vca, 3,7 A
Kit de transformateur en option	Lorsque le kit transformateur optionnel modèle 3PHCONV est installé sur le terrain, l'opérateur est classé 208/240/480/575 VCA, 5,2/4,5/2,3/1,9 A, 60 Hz, 1 HP	
Tension de fonctionnement du système	Fonctionnement du transformateur 24 Vcc / de la batterie de secours	Fonctionnement du transformateur 24 Vcc / de la batterie de secours
Alimentation des accessoires	24 Vcc, 1A max. pour ON + SW (commuté)	24 Vcc, 1A max. pour ON + SW (commuté)
Puissance solaire maximale	24 Vcc à 60 watts max.	24 Vcc à 60 watts max.
Poids maximum du portail	2200 lb (998 kg)	5500 lb (2 495 kg)
Distance minimale de déplacement du portail	1,2 m (4 pi)	1,2 m (4 pi)
Vitesse maximale de déplacement du portail	70 pi (21,34 m)	90 pi (27,43 m)
Vitesse maximale de déplacement du portail	1 pi/s	1 pi/s
Taux de cycle quotidien maximum	Continu pour la tension de ligne, non continu pour le solaire	Continu pour la tension de ligne, non continu pour le solaire
Cycle de service maximum	Continu	Continu
Température de fonctionnement :	Sans chauffage : -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F) Avec chauffage en option : -40 °C à 60 °C (-40 °F à 140 °F)	Sans chauffage : -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F) Avec chauffage en option : -40 °C à 60 °C (-40 °F à 140 °F)
Prises de courant pour accessoires 120 Vca	6 ampères Lorsque le kit 3PHCONV est utilisé, les prises sont de 1 ampère	6 ampères Lorsque le kit 3PHCONV est utilisé, les prises sont de 1 ampère
Entrées de dispositif de protection externe contre le piégeage	Carte de contrôle - jusqu'à 2 dispositifs de protection contre le piégeage (fermeture) et 1 dispositif de protection contre le piégeage (ouverture). Carte d'extension - jusqu'à 3 dispositifs de protection contre le piégeage configurables pour la fermeture ou l'ouverture et jusqu'à 8 capteurs de bord utilisant le kit de capteurs de bord sans fil modèles LMWEKITU et LMWETXU.	Carte de contrôle - jusqu'à 2 dispositifs de protection contre le piégeage (fermeture) et 1 dispositif de protection contre le piégeage (ouverture). Carte d'extension - jusqu'à 3 dispositifs de protection contre le piégeage configurables pour la fermeture ou l'ouverture et jusqu'à 8 capteurs de bord utilisant le kit de capteurs de bord sans fil modèles LMWEKITU et LMWETXU.

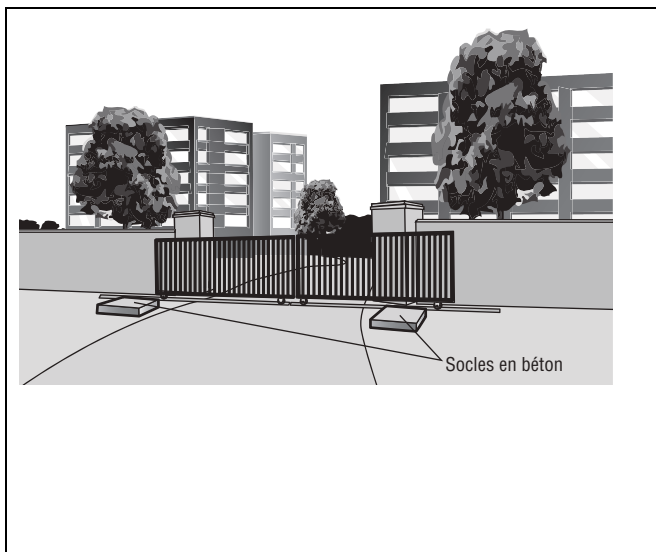




# INTRODUCTION

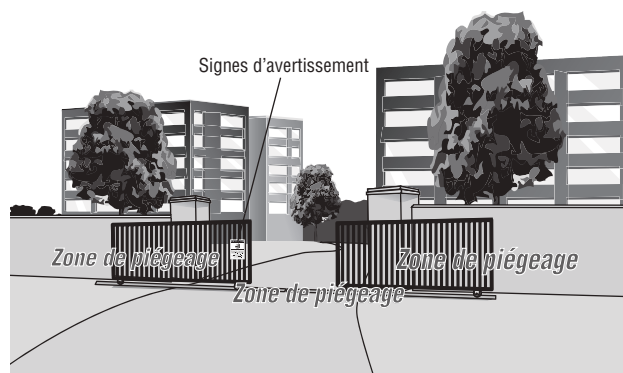
## Préparation du site

Vérifiez les codes de construction nationaux et locaux **AVANT** de procéder à l'installation. Consultez également la *liste de contrôle de planification sécuritaire du site* dans l'annexe.



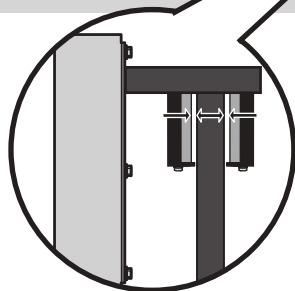
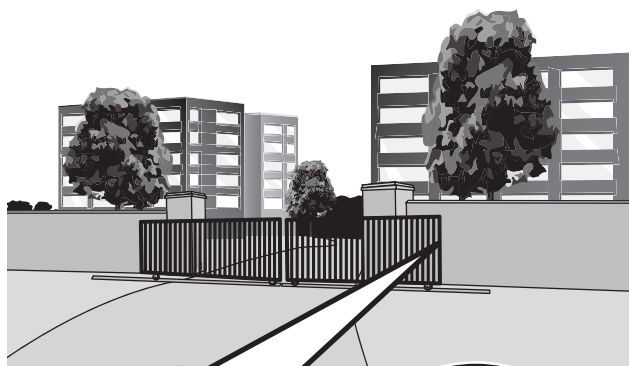
## Sécurité

Les dispositifs de protection contre le piégeage sont nécessaires pour protéger contre toute condition de piégeage ou sécuritaire rencontrée dans votre application de portail. Installez un panneau d'avertissement (deux fournis) à l'intérieur et à l'extérieur de la propriété, à un endroit facilement visible.



## Portail

Le portail doit être construit et installé conformément aux normes ASTM F2200 (voir page 4). Le portail doit correspondre aux spécifications de l'opérateur (voir les spécifications).



**ROULEAUX D'ARRÊT DE SÉCURITÉ**  
Installez des rouleaux d'arrêt avec des couvercles de sécurité sur le côté d'un poteau ou d'un mur, avec une distance minimale d'un demi-pouce entre les rouleaux et le portail



N'utilisez PAS de poteau d'arrêt de portail. Comme la distance de marche en roue libre peut varier en fonction des changements de température, il n'est PAS recommandé d'installer un poteau d'arrêt devant la trajectoire du portail. Si vous le faites, le portail heurtera le poteau dans certains cas.

## Accessoires supplémentaires

Les boucles pour véhicules permettent au portail de rester ouvert lorsque des véhicules obstruent le passage du portail. Suggéré pour les véhicules de 14 pieds (4,27 m) ou plus. Bien qu'elles ne soient pas obligatoires, les boucles pour véhicules sont recommandées. Avant d'installer votre/vos dispositif(s) de contrôle d'accès, assurez-vous d'effectuer une étude du site et de déterminer le meilleur dispositif pour les besoins de votre site.



# INSTALLATION

## ! ATTENTION

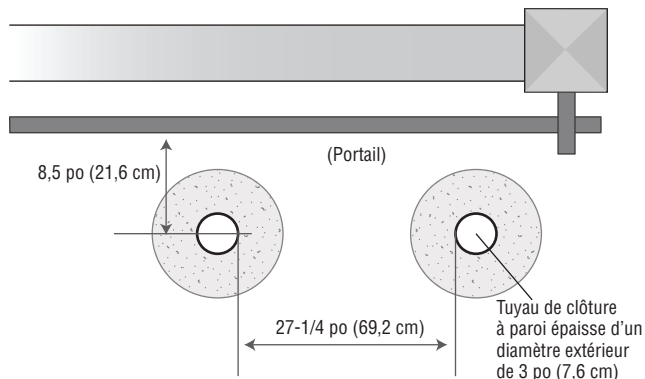
- Pour ÉVITER d'endommager les lignes de gaz, d'électricité ou d'autres services publics souterrains, contactez les entreprises de localisation des services publics souterrains AVANT de creuser à une profondeur de plus de 18 po (46 cm).
- Pour éviter d'endommager l'opérateur ou le portail, ne poussez PAS les actionneurs de fin de course (écrous) sur l'arbre au-delà de leur position normale.

## Étape 1 Installer l'opérateur

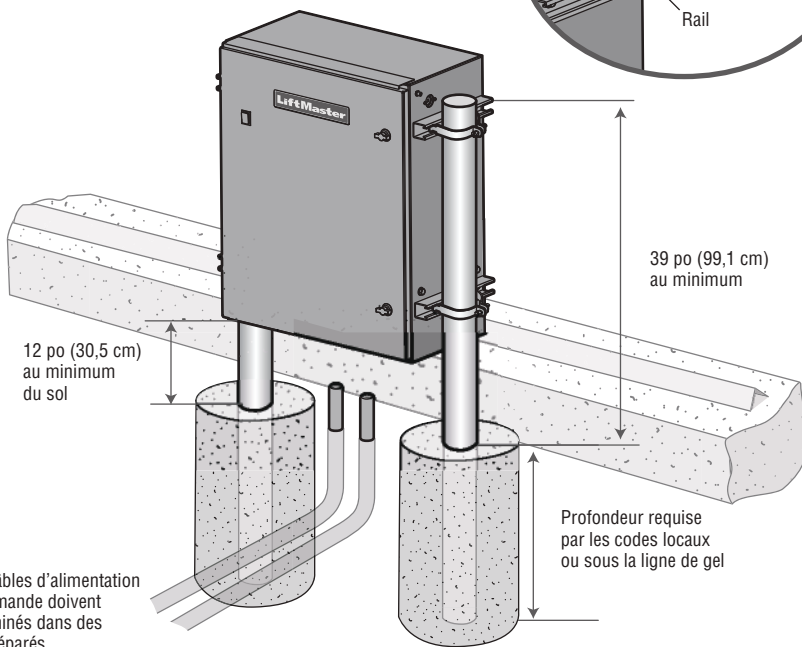
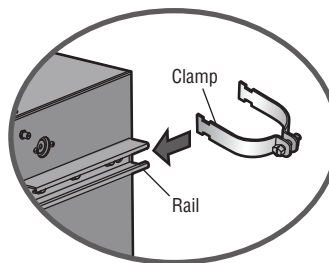
Vérifiez les codes de construction nationaux et locaux avant de procéder à l'installation.

### Installez avec des rails ajustables

1. Localisez et ancrez deux poteaux faits d'un tuyau à paroi épaisse d'un diamètre extérieur de 3 po (7,6 cm) de diamètre extérieur. Les poteaux doivent être parallèles et d'équerre par rapport à la porte.
2. Localisez les conduits électriques, au besoin, avant de couler le béton.
3. Faites glisser les quatre pinces de 3 pouces (7,6 cm) (fournies) dans les rails situés sur les côtés de l'opérateur.
4. Faites glisser les poteaux dans les pinces et serrez les vis des pinces pour fixer l'opérateur.



Pignon d'entraînement et pignon de tension vers le côté du portail



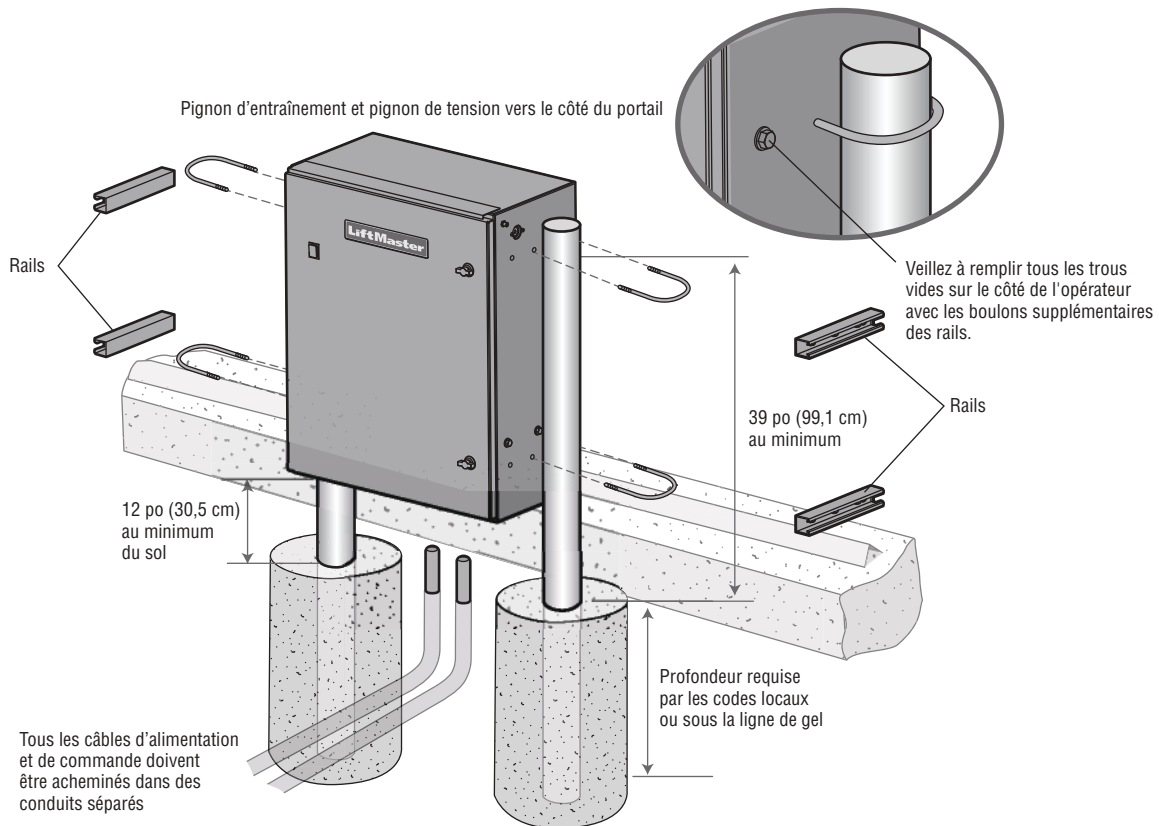
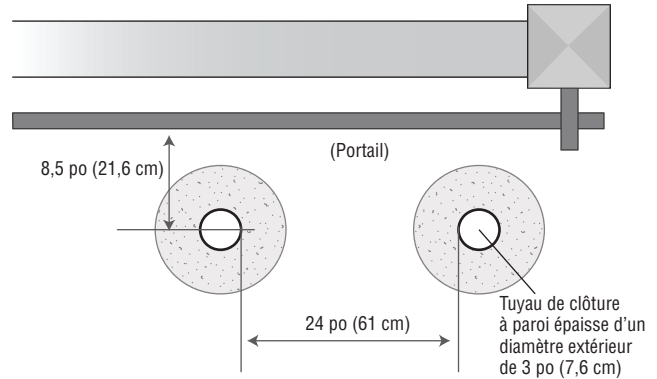
# INSTALLATION

## Installation sans rails réglables

Vérifiez les codes de construction nationaux et locaux avant de procéder à l'installation .

**REMARQUE :** Les rails devront être retirés pour une installation ultérieure.

1. Localisez et ancrez deux poteaux faits d'un tuyau à paroi épaisse d'un diamètre extérieur de 3 po (7,6 cm) de diamètre extérieur. Les poteaux doivent être parallèles et d'équerre par rapport à la porte.
2. Localisez les conduits électriques, au besoin, avant de couler le béton.
3. Retirez les rails des côtés de l'opérateur.
4. Fixez l'opérateur aux poteaux à l'aide de quatre boulons en U de 3 po (7,6 cm) et de la quincaillerie. La plaque de support et le joint de l'armoire doivent être utilisés avec les étriers.
5. Remplissez tous les trous vides sur le côté de l'opérateur avec les boulons supplémentaires des rails.

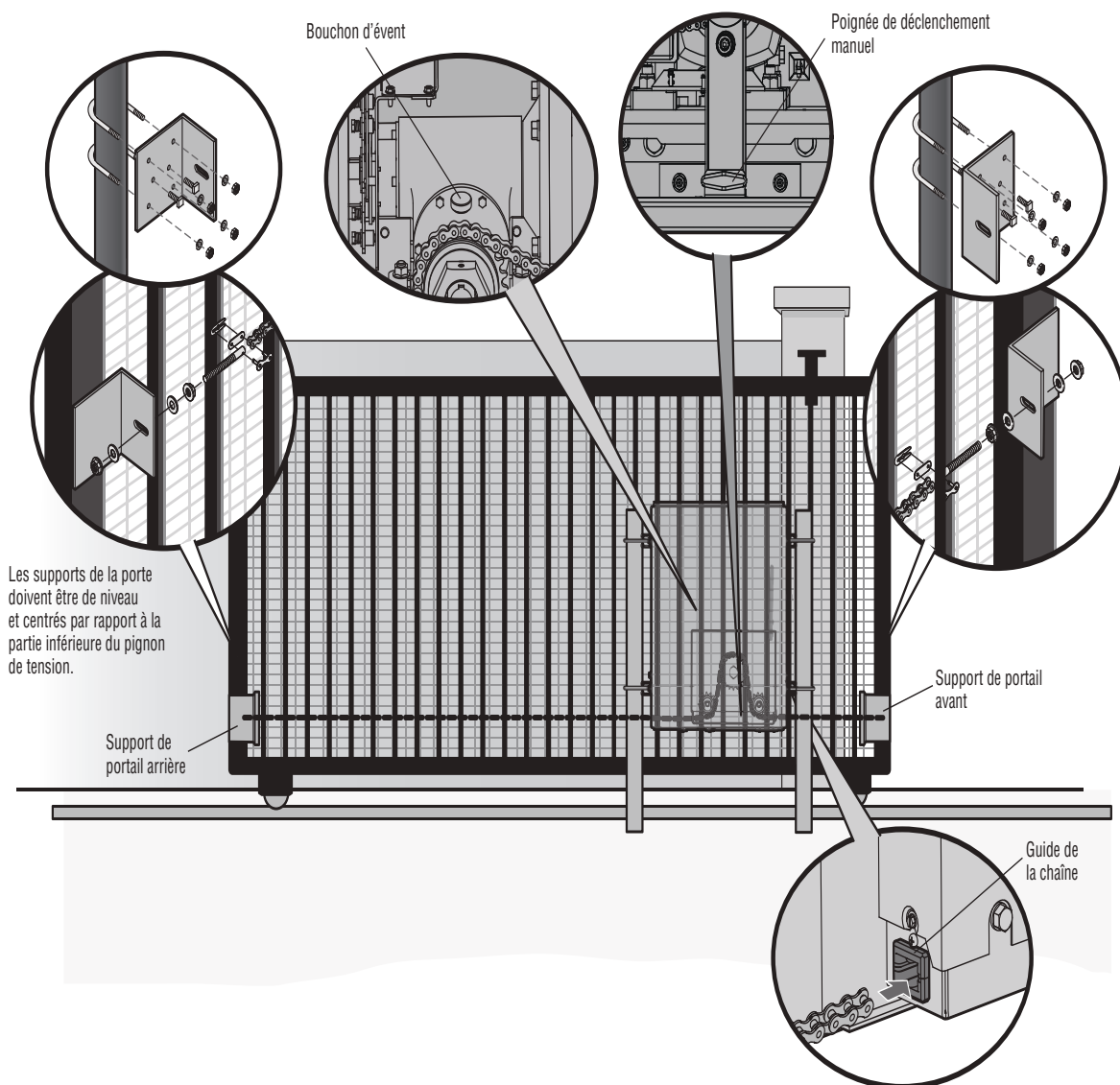


# INSTALLATION

## Étape 2 Attacher la chaîne

**NE faites PAS fonctionner l'opérateur avant d'avoir reçu des instructions.**

1. Montez les supports du portail sur les poteaux verticaux avant et arrière du portail.
2. Ouvrez la porte de l'opérateur.
3. Repérez la poignée noire de déclenchement manuel en forme de T fixée à la boîte de vitesses dans le fond de l'armoire. Tirez fermement jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
4. Assurez-vous que les pignons d'entraînement et de renvoi sont alignés l'un par rapport à l'autre. Faites passer la chaîne dans le guide-chaîne en plastique, autour des pignons d'entraînement et des pignons fous, puis dans le deuxième guide-chaîne en plastique vers le support de la porte avant.
5. Réglez la chaîne à la longueur appropriée et fixez-la au support avant à l'aide du matériel fourni. Ajustez les écrous des boulons de la chaîne pour éliminer le jeu de la chaîne. En règle générale, il faut laisser un maximum de 1 po (2,5 cm) de mou de chaîne pour chaque 10 pieds (3,1 m) de longueur de chaîne. **Ne serrez pas trop la chaîne. REMARQUE : L'opérateur peut être déplacé vers l'avant ou l'arrière le long des rails pour s'assurer que la chaîne est correctement alignée avec l'opérateur.**
6. Retirez la goupille du bouchon d'évent de la boîte d'engrenages.
7. Poussez la plaque vers le bas pour libérer la poignée de déclenchement manuel afin de réengager le moteur et la boîte de vitesses.



# INSTALLATION

## AVERTISSEMENT

Pour éviter d'éventuelles BLESSURES GRAVES voire MORTELLES causées par un portail en mouvement :

- TOUS les systèmes opérateurs de portail EXIGENT deux systèmes indépendants de protection contre le piégeage pour chaque zone de piégeage.
- Des dispositifs de protection contre le piégeage DOIVENT être installés pour protéger toute personne susceptible de s'approcher d'un portail en mouvement.
- Les dispositifs de protection contre le piégeage DOIVENT être situés de manière à assurer une protection dans les DEUX cycles d'ouverture et de fermeture du portail.
- Placez des dispositifs de protection contre le piégeage entre le portail en mouvement et les objets RIGIDES, tels que les poteaux, les murs, les piliers, les colonnes ou l'opérateur lui-même.

## Étape 3 Installer la protection contre le piégeage

### Définitions

#### PIÉGEAGE :

Situation dans laquelle une personne est prise ou maintenue dans une position qui augmente le risque de blessure.

#### ZONE DE PIÉGEAGE DU PORTAIL COULISSANT :

Une zone de piégeage existe si, à n'importe quel moment pendant le déplacement, l'espace entre le portail et tout bord fixe ou surface opposée, comme les poteaux, les murs, les piliers, les colonnes ou l'opérateur lui-même, est inférieur à 16 po (406 mm), à une hauteur inférieure ou égale à 6 pieds (1,8 m) du sol.

# INSTALLATION

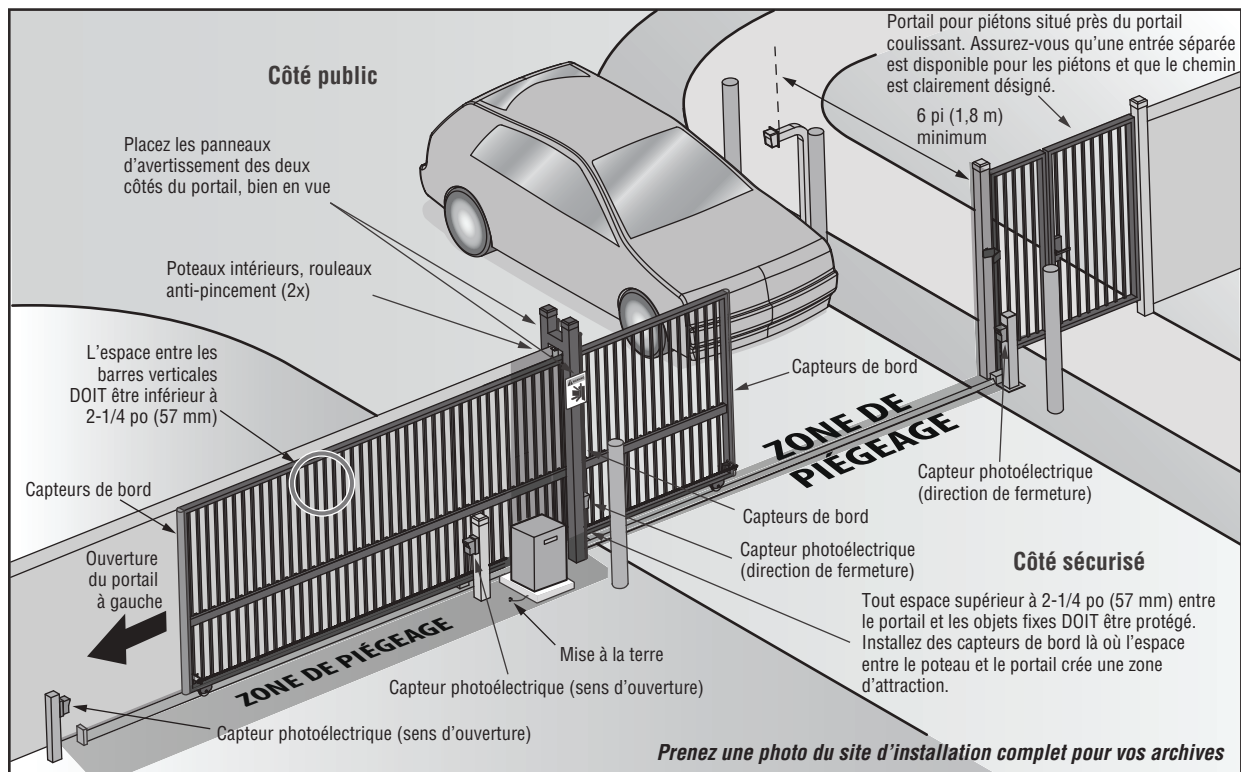
Installez les dispositifs de protection contre le piégeage conformément à la section *Exigences Exigences de protection contre le piégeage conforme UL325*, voir page 3. Utilisez la *liste de contrôle sécuritaire de la planification du site*, en annexe, pour identifier les zones de piégeage qui résulteront de l'installation. Voir les *accessoires* pour les dispositifs de protection contre le piégeage approuvés.

## Exigences

1. Installez des dispositifs de protection contre le piégeage pour **TOUTES** les zones de piégeage. Cet opérateur est doté d'un dispositif de protection contre le piégeage intégré. L'installateur **DOIT** fournir un dispositif supplémentaire de protection contre le piégeage pour chaque zone de piégeage.
2. L'opérateur ne fonctionnera **PAS** si **au moins deux** dispositifs externes ne sont pas connectés dans le sens d'ouverture et un dans le sens de fermeture.
3. Testez **TOUS** les dispositifs de protection contre le piégeage **APRÈS** avoir installé l'opérateur, consultez le manuel fourni avec votre dispositif de protection contre le piégeage. Testez la protection contre le piégeage inhérent en suivant les instructions page 25 du *test d'obstruction*.

Voir *Dispositifs câblés de protection contre le piégeage* page 15.

L'illustration n'est fournie qu'à titre d'exemple; votre site peut comporter des zones de piégeage supplémentaires qui **DOIVENT** être protégées.



Illustrations fournies par *DASMA Gate Systems Safety Guide*

# INSTALLATION

## Dispositifs câblés de protection contre le piégeage

Il existe trois options pour le câblage des dispositifs externes de protection contre le piégeage, en fonction du dispositif spécifique et de son mode de fonctionnement. Consultez le manuel fourni avec votre dispositif de protection contre le piégeage pour plus d'information. Ces entrées de dispositif de protection contre le piégeage sont destinées aux dispositifs surveillés, qui comprennent les capteurs photoélectriques pulsés, les capteurs de bord résistifs et les capteurs de bord pulsés. **Un seul dispositif de protection contre le piégeage surveillé peut être câblé sur chaque entrée.** Des dispositifs supplémentaires de protection contre le piégeage surveillés peuvent être câblés sur la carte d'extension.

**REMARQUE :** Les entrées de la carte pour les dispositifs de protection contre le piégeage sont jaunes.

## Carte contrôleur

### YEUX/INTERRUPTION DE FERMETURE

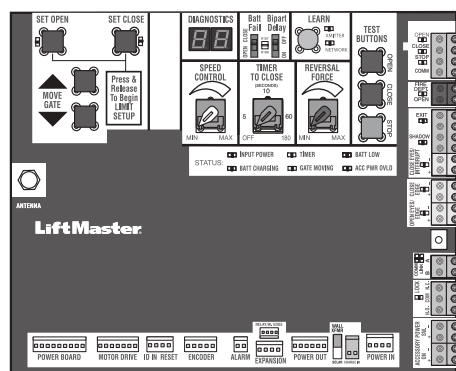
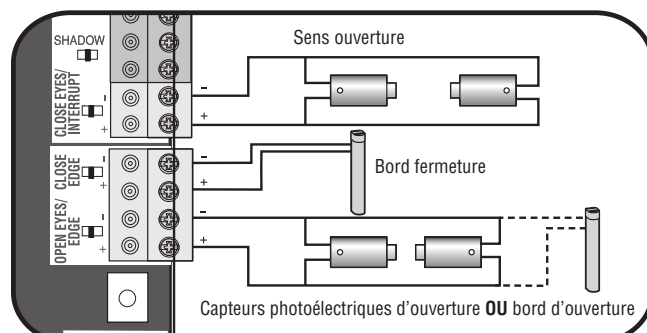
(2 bornes) L'entrée CLOSE EYES/INTERRUPT (yeux/interruption de fermeture) est destinée à la protection contre le piégeage de la cellule photoélectrique dans le sens de la fermeture. Lorsqu'une obstruction est détectée pendant la fermeture du portail, celui-ci s'ouvre complètement et réinitialise la minuterie de fermeture. Cette entrée ne sera pas prise en compte pendant l'ouverture du portail.

### BORD DE FERMETURE

(2 bornes) L'entrée CLOSE EDGE (bord de fermeture) sert à protéger le capteur de bord contre le piégeage dans le sens de la fermeture. Lorsqu'un obstruction est captée pendant que le portail se ferme, le portail inversera sa direction vers une ouverture complète, désarmant la minuterie de fermeture. Cette entrée ne sera pas prise en compte pendant l'ouverture du portail.

### YEUX/BORD D'OUVERTURE

(2 Bornes) L'entrée OPEN EYES/EDGE (yeux/bord d'ouverture) est destinée à la protection contre le piégeage de la cellule photoélectrique ou du capteur du bord pour la direction ouverte. Lorsqu'une obstruction est détectée pendant l'ouverture du portail, il inversera sa direction pendant 4 secondes, puis s'arrêtera. Cette entrée ne sera pas prise en compte pendant l'ouverture du portail.



## Carte d'extension

### EYE ONLY (œil seulement) et COM

Capteurs photoélectriques dans le sens de l'ouverture et de la fermeture; la fonctionnalité est basée sur les réglages du commutateur (situé à côté des bornes)

**Commutateur réglé sur FERMETURE :** Le portail s'inverse complètement lorsqu'une obstruction est détectée

**Commutateur réglé sur OUVERTURE :** Le portail s'inverse pendant 4 secondes lorsqu'une obstruction est détectée

### EYE/EDGE (œil/bord) et COM

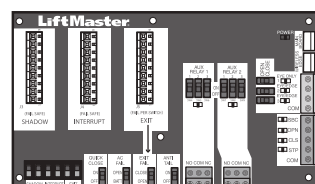
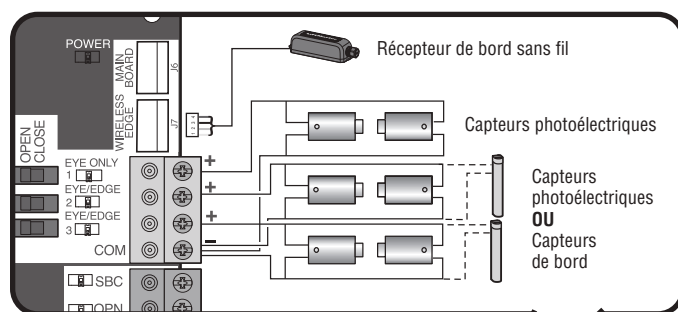
Ouvrir ou fermer les capteurs photoélectriques de direction ou le capteur de bord; la fonctionnalité est basée sur les réglages du commutateur (situé à côté des bornes)

**Commutateur réglé sur FERMETURE :** Le portail s'inverse complètement lorsqu'une obstruction est détectée

**Commutateur réglé sur OUVERTURE :** Le portail s'inverse pendant 4 secondes lorsqu'une obstruction est détectée

### BORD SANS FIL

Connexion pour le récepteur de bord sans fil **REMARQUE :** UN SEUL récepteur de bord sans fil peut être connecté à un opérateur. Jusqu'à 4 émetteurs de bord sans fil LMWETXU peuvent être programmés sur le récepteur.

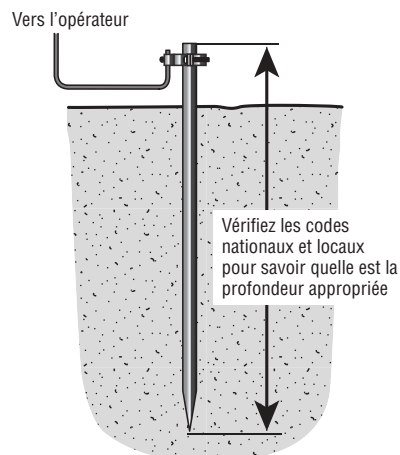


# INSTALLATION

## Étape 4 Tige de mise à la terre

Utilisez la tige de mise à la terre appropriée pour votre zone locale. Le fil de terre doit être une pièce unique et entière. N'épissez jamais deux fils pour le fil de terre. Si vous coupez le fil de terre trop court, le brisez ou détruisez son intégrité, remplacez-le par un fil de même longueur.

**REMARQUE :** Si l'opérateur n'est pas correctement mis à la terre, la portée des télécommandes sera réduite et l'opérateur sera plus sensible aux dommages causés par la foudre et les surtensions.



## Étape 5 Câblage électrique

### **AVERTISSEMENT**

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES voire MORTELLES :

- TOUT entretien de l'opérateur ou dans la zone près de l'opérateur NE DOIT PAS être effectué avant que l'alimentation électrique (CA ou solaire et par batterie) ne soit déconnecté et verrouillée à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt de l'opérateur. Une fois la maintenance terminée, la zone DOIT être nettoyée et sécurisée, et l'unité peut alors être remise en service.
- Déconnectez l'alimentation à la boîte de fusible AVANT d'exécuter l'entretien. L'opérateur DOIT être correctement mis à la terre et connecté conformément aux codes électriques nationaux et locaux. **REMARQUE :** L'opérateur doit être branché sur une ligne séparée à fusible de capacité adéquate.
- TOUTES les connexions électriques DOIVENT être effectuées par une personne qualifiée.
- N'installez AUCUN câblage et ne tentez pas de faire fonctionner l'opérateur sans consulter le schéma de câblage.
- TOUT le câblage électrique doit être sur un circuit dédié et bien protégé. L'emplacement de la coupure de courant doit être visible et clairement indiqué.
- TOUS les câbles d'alimentation et de commande DOIVENT être acheminés dans des conduits séparés.

L'opérateur peut être câblé pour 120 Vca ou 240 Vca ou pour un panneau solaire (non fourni). Suivez les instructions en fonction de votre application. Un kit de transformateur en option (modèle 3PHCONV) peut être utilisé pour modifier la tension d'entrée (208/240/480/575 Vca) en une tension de sortie de 120 Vca (voir Accessoires). Si l'application a deux portails, le câblage d'alimentation doit être effectué pour chaque opérateur. Tous les câbles d'alimentation et de commande DOIVENT être acheminés dans des conduits séparés.

**REMARQUE :** Si vous utilisez un récepteur externe, utilisez un fil blindé pour les connexions et installez le récepteur loin de l'opérateur pour éviter toute interférence de l'opérateur.

LONGUEUR MAXIMALE DU FIL INSL24UL							
CALIBRE DE FIL AMÉRICAIN (AWG)	OPÉRATEUR STANDARD			OPÉRATEUR + ACCESSOIRES ALIMENTÉS PAR KIT TRANSFORMATEUR Prises d'alimentation des accessoires d'une puissance nominale de 1 A lorsque le kit 3PHCONV est utilisé			
	120 VCA, 9,3 A (y compris les prises à pleine charge)	120 VCA, 3,3 A	240 VCA, 1,8 A	208 VCA, 2,8 A	240 VCA, 2,4 A	480 VCA, 1,2 A	575 VCA, 1 A
14	105	300	1 100	615	830	3 300	4 800
12	170	480	1 700	980	1 300	5 300	8 600
10	270	760	2 800	1 500	2 100	8 400	12 000
8	430	1 200	4 400	2 400	3 300	13 000	19 000
6	680	1 900	7 000	3 900	5 300	21 000	30 000
4	1 000	3 000	11 000	6 200	8 400	34 000	48 000

Hypothèses du tableau : fil de cuivre, 65 °C, 5% de chute



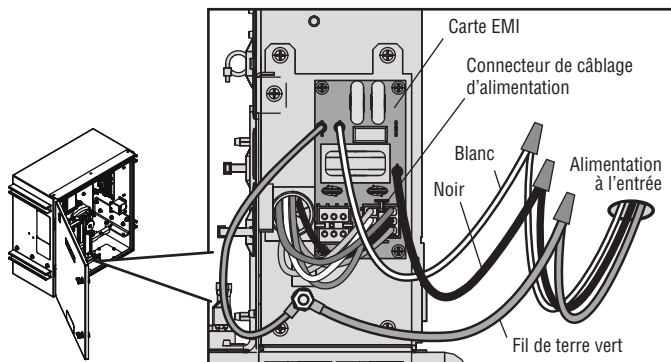
# INSTALLATION

LONGUEUR MAXIMALE DU FIL IHSL24UL							
CALIBRE DE FIL AMÉRICAIN (AWG)	OPÉRATEUR STANDARD			kit 3PHCONV alimentant l'opérateur + le chauffage + 1 Amp sur les sorties			
	120 VCA, 13 A (y compris les prises entièrement occupées)	120 VCA, 7 A	240 VCA, 3,5 A	208 VCA, 5,2 A	240 VCA, 4,5 A	480 VCA, 2,3A	575 VCA, 1,9 A
14	75	140	600	330	440	1 700	2 500
12	120	225	900	525	700	2 700	4 000
10	200	360	1 440	840	1 100	4 400	6 300
8	300	600	2 300	1,300	1 800	6 900	10 000
6	500	900	3 600	2 100	2 800	11 000	16 000
4	800	1 400	5 800	3 400	4 500	17 000	25 000

*Hypothèses du tableau : fil de cuivre, 65 °C, 5% de chute*

Tous les câbles de commande utilisés pour connecter des dispositifs externes aux circuits de classe 2 de l'opérateur doivent être des câbles de circuit à puissance limitée (QPTZ), de type CL2, CL2P, CL2R ou CL2X, ou tout autre câble présentant des caractéristiques électriques, mécaniques et d'inflammabilité équivalentes ou supérieures.

1. Coupez l'alimentation en courant alternatif à partir du disjoncteur de la source d'alimentation principale.
2. Faites passer les fils d'alimentation en courant alternatif jusqu'au boîtier de commande.
3. Assurez-vous que l'interrupteur CA de l'opérateur est en position OFF (désactivation), voir page 17.
4. Retirez le couvercle de la boîte de jonction du boîtier électrique en desserrant les vis et en faisant glisser le couvercle sur le côté.
5. **120 Vca** : La valeur par défaut est 120 Vca. Passez au point 6.  
**240 Vca** : Débranchez le connecteur du câblage d'alimentation de la prise 120 Vca (emplacement par défaut) et branchez-le dans la prise 240 Vca.  
**REMARQUE** : La prise accessoire est désactivée et ne peut pas être utilisée avec l'option 240 Vca.
6. Connectez le fil vert entrant à l'écrou de mise à la terre.
7. Connectez le fil blanc à NEUTRE à l'aide d'un écrou.
8. Connectez le fil noir à SOUS TENSION à l'aide d'un écrou.
9. Remettez le couvercle de la boîte de jonction en place. Assurez-vous que les fils ne sont pas pincés.

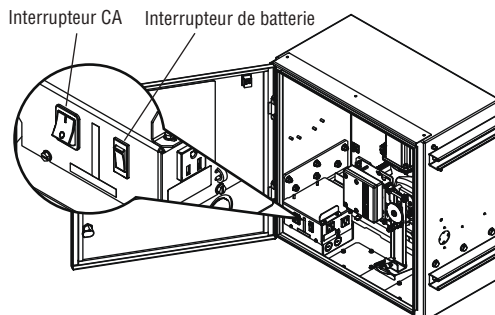


## Interrupteur CA

L'interrupteur d'alimentation CA de l'opérateur permet d'activer ou de désactiver l'alimentation de 120/120 Vca. L'interrupteur d'alimentation CA coupe UNIQUEMENT l'alimentation CA du tableau de commande et ne coupe PAS l'alimentation de la batterie.

## Interrupteur de batterie

L'interrupteur de la batterie permet d'activer ou de désactiver la batterie.

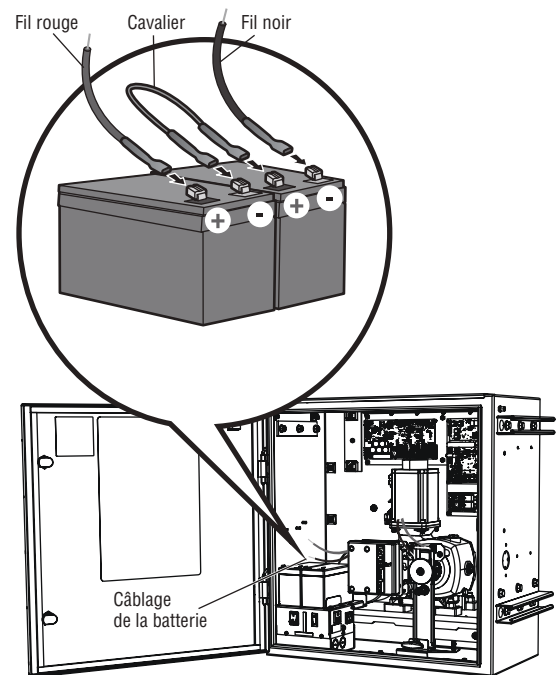


## Étape 6 Connecter les batteries

### Batteries 7AH

Les batteries sont chargées dans le circuit par le transformateur intégré.

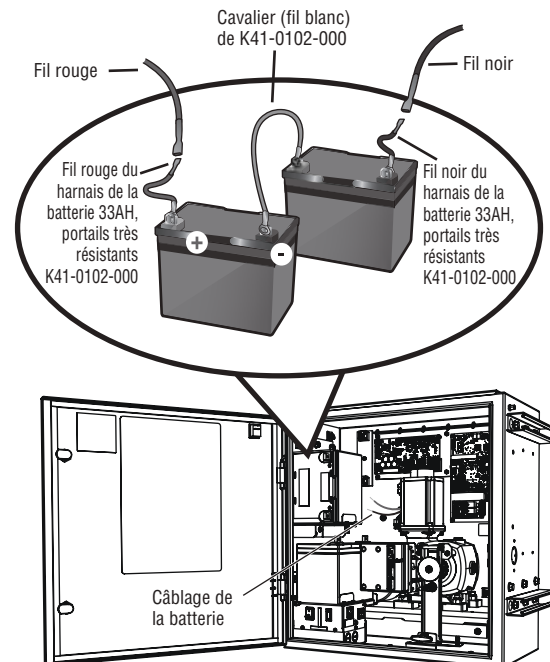
1. Mettez l'interrupteur d'alimentation CA sur OFF (désactivation).
2. Mettez l'interrupteur de la batterie sur OFF (désactivation).
3. Connectez un cavalier entre la borne positive (+) d'une batterie et la borne négative (-) de l'autre batterie.
4. Connectez le fil rouge de l'opérateur à la borne positive (+) de la batterie.
5. Connectez le fil noir de l'opérateur à la borne négative (-) de la batterie.
6. Mettez l'interrupteur de la batterie sur ON (activation).
7. Mettez l'interrupteur d'alimentation CA sur ON (activation) pour rétablir l'alimentation CA.



### Batteries 33AH

Les batteries sont chargées dans le circuit par le transformateur intégré. L'application 33AH nécessite le harnais de batterie K41-0102-000, voir *Accessoires*.

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation CA sur OFF (désactivation).
2. Mettez l'interrupteur de la batterie sur OFF (désactivation).
3. Connectez un cavalier entre la borne positive (+) d'une batterie et la borne négative (-) de l'autre batterie.
4. Connectez la borne (+) de la batterie au fil rouge de la batterie de l'opérateur en utilisant le fil ROUGE du kit de harnais.
5. Connectez la borne (-) de la batterie au fil noir de la batterie de l'opérateur en utilisant le fil NOIR du kit de harnais.
6. Mettez l'interrupteur de la batterie sur ON (activation).
7. Mettez l'interrupteur d'alimentation CA sur ON (activation) pour rétablir l'alimentation CA.



# INSTALLATION

## Étape 7 Configuration de portail double - sans fil

Il existe deux options pour la communication entre deux portails : avec ou sans fil. Suivez les instructions en fonction de votre application. N'utilisez pas simultanément la communication avec et sans fil. N'utilisez que les mêmes modèles d'opérateurs dans une installation à deux portails. Les applications câblées à double portail auront une durée d'autonomie de la batterie plus longue que les applications sans fil.

### Configuration sans fil

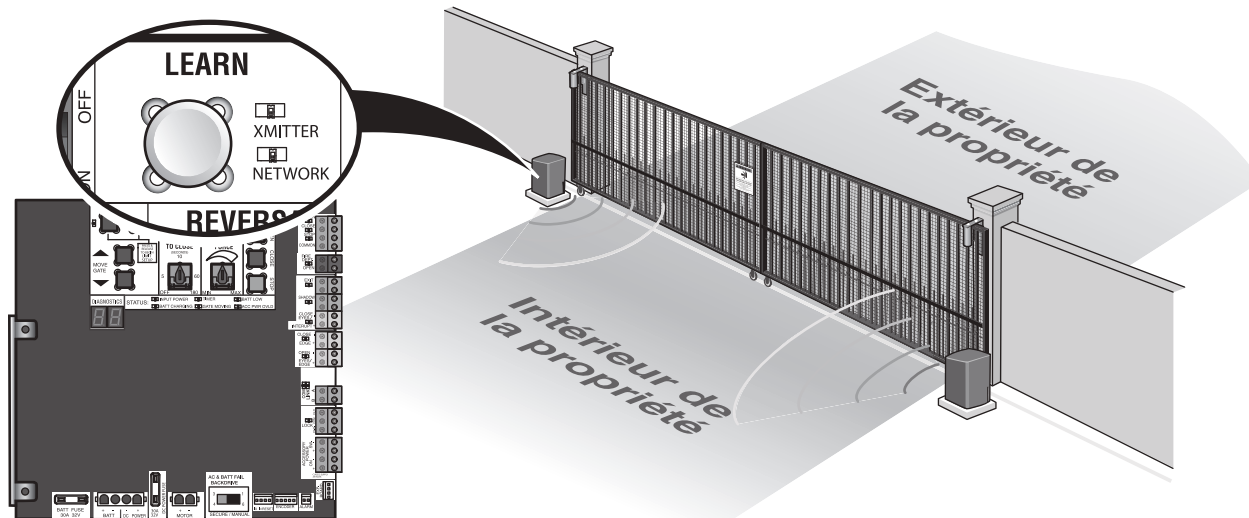
#### Pour activer la fonction sans fil :

1. Choisissez un opérateur qui sera l'opérateur principal du réseau. Programmez tous les accessoires sans fil pour l'opérateur principal, à l'exception des dispositifs de protection contre le piégeage sans fil requis pour le deuxième opérateur. **REMARQUE** : Nous recommandons que tous les accessoires, à l'exception des dispositifs de protection contre le piégeage, et les configurations des cartes soient réglés sur l'opérateur principal.
2. Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) de l'opérateur principal. La DEL verte XMITTER s'allume. **REMARQUE** : L'opérateur sort du mode de programmation au bout de 180 secondes.
3. Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) de l'opérateur principal. La DEL jaune NETWORK s'allume.
4. Appuyez et relâchez le bouton de test OPEN (ouverture) pour assigner cet opérateur comme primaire du réseau.
5. Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) de l'opérateur secondaire. La DEL verte XMITTER s'allume.
6. Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) de l'opérateur secondaire. La DEL jaune NETWORK s'allume.
7. Appuyez et relâchez le bouton de test CLOSE (fermeture) pour assigner cet opérateur comme secondaire du réseau.

Les deux opérateurs émettent un bip et les voyants jaunes NETWORK s'éteignent, indiquant que la programmation est réussie.

#### Pour désactiver la fonction sans fil :

1. Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) d'un opérateur ou de l'autre. La DEL verte XMITTER s'allume.
2. Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) du même opérateur. La DEL jaune NETWORK s'allume.
3. Appuyez et maintenez le bouton LEARN (apprentissage) pendant deux secondes. La DEL jaune NETWORK clignote (l'opérateur émet un bip) puis s'éteint pour indiquer que la désactivation a réussi.
4. Appuyez sur les boutons SET OPEN (réglage de l'ouverture) et SET CLOSE (réglage de la fermeture) simultanément et relâchez-les. Les DEL jaunes correspondantes s'allument.
5. Appuyez à nouveau simultanément sur les boutons SET OPEN (réglage de l'ouverture) et SET CLOSE (réglage de la fermeture). Les deux DEL jaunes s'éteignent et les dispositifs de protection contre le piégeage sont réappris.
6. Répétez les étapes pour l'autre opérateur.



# INSTALLATION

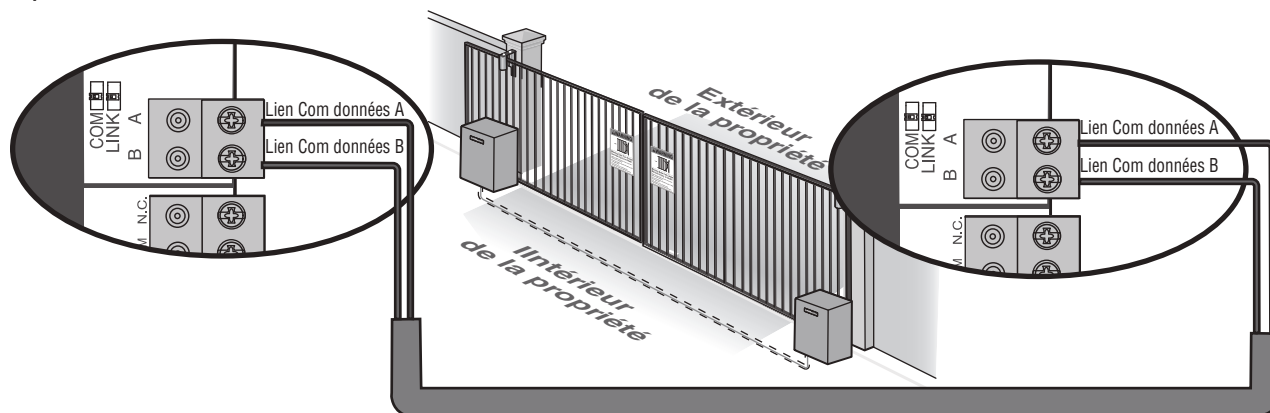
## Configuration avec fil

N'utilisez que les mêmes modèles d'opérateurs dans une installation à deux portails. Avant de creuser, contactez les entreprises locales de localisation des services publics souterrains. Utilisez un conduit en PVC pour éviter d'endommager les câbles.

1. **Débranchez TOUTE l'alimentation de l'opérateur et coupez les interrupteurs de la batterie et du secteur.**
2. Creuser une tranchée dans l'allée pour enterrer le câble blindé à paire torsadée.
3. Connectez les fils du câble à paire torsadée blindée aux bornes Com Link de la carte de commande principale de l'opérateur de portail. **REMARQUE :** Nous recommandons que tous les accessoires et les configurations de la carte soient réglés sur l'opérateur principal.
4. Acheminez le câble blindé à paire torsadée jusqu'à la carte de commande de l'opérateur de portail secondaire.
5. Connectez les fils du câble à paire torsadée blindée aux bornes Com Link de la carte de contrôle secondaire (Com Link A à Com Link A et Com Link B à Com Link B). Reliez le blindage du câble à la masse du châssis d'un opérateur.
6. **Branchez TOUTE l'alimentation de l'opérateur et mettez les interrupteurs de batterie et d'alimentation CA sur MARCHE.**

### TYPE DE FIL POUR PORTAIL DOUBLE (CÂBLE BLINDÉ À PAIRE TORSADÉE)

22AWG jusqu'à 200 pieds (61 m)	18AWG - 200-1000 pieds (61-305 m)
<b>Le fil doit être évalué à 30 volts minimum</b>	



## Délai de bipartition/fermeture synchronisée

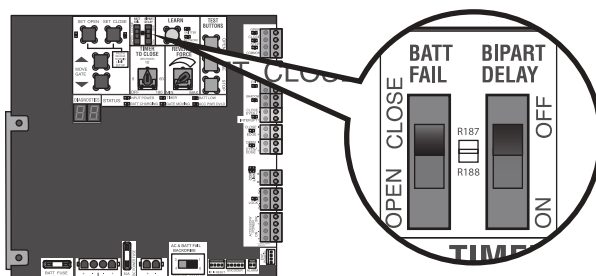
Le commutateur de DÉLAI DE BIPARTITION est utilisé uniquement avec les applications à portail double et remplit deux fonctions :

- **DÉLAI DE BIPARTITION**

*Non applicable pour les applications de portails coulissants (désactivé).*

- **FERMETURE SYNCHRONISÉE**

Pour synchroniser la fermeture des portes, mettre le commutateur de DÉLAI DE BIPARTITION sur MARCHE pour les deux opérateurs.



# INSTALLATION

## Étape 8 Fermer et sécuriser la porte

Avant de sécuriser la porte, suivez les instructions de la section Réglage pour régler les limites, la vitesse et la force.

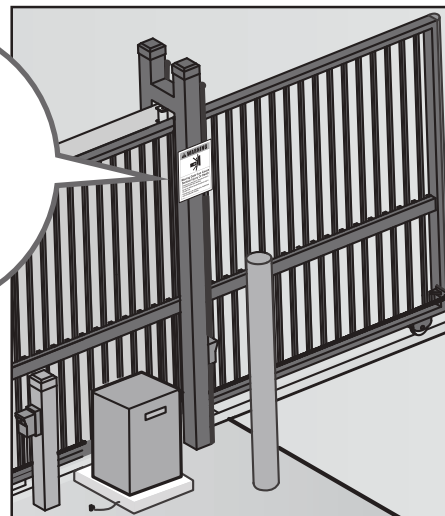
1. Fermez la porte.
2. Tournez les deux loquets de 90 degrés.

## Étape 9 Installez les panneaux d'avertissement

Les installateurs DOIVENT installer les panneaux d'avertissement UL requis. Le panneau DOIT être installé de façon à ce qu'il soit bien visible des **deux côtés** de chaque portail installé. Utilisez les trous de fixation dans chaque coin pour fixer le panneau de façon permanente.



Placez les panneaux d'avertissement des **deux côtés** du portail, bien en vue



L'installation de base est terminée.

# RÉGLAGE

## Réglage de la limite, de la vitesse et de la force

### AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES voire MORTELLES :

- Si le capteur d'inversion de sécurité n'est pas correctement installé, les personnes (en particulier les jeunes enfants) peuvent SUBIR DES BLESSURES GRAVES ou FATALES par un portail en mouvement.
- Une force excessive sur le portail perturbera le bon fonctionnement du système d'inversion de sécurité.
- N'augmentez JAMAIS la force au-delà de la quantité minimale requise pour déplacer le portail.
- N'utilisez JAMAIS le réglage de la force pour compenser un portail qui se bloque ou qui est coincé.
- Si une commande (force, vitesse ou limites de déplacement) est ajustée, l'autre commande peut également nécessiter un ajustement.
- Après TOUT réglage, le système d'inversion de sécurité DOIT être testé. Le portail DOIT s'inverser au contact d'un objet.
- Une vitesse de portail plus élevée augmente le risque pour les piétons. Utilisez la vitesse minimale nécessaire pour déplacer le portail.

## Introduction

L'opérateur de porte est conçu avec des commandes électroniques pour faciliter la configuration et les réglages. Les réglages vous permettent de programmer l'endroit où le portail s'arrêtera en position ouverte et fermée. Les commandes électroniques détectent la quantité de force nécessaire pour ouvrir et fermer le portail.

La force est réglée automatiquement lorsque vous programmez les limites, mais elle doit être ajustée avec précision à l'aide du cadran FORCE D'INVERSION situé sur la carte de commande (voir la section Réglage fin de la force) pour compenser les changements environnementaux. Les voyants de configuration des limites (situés à côté des boutons SET OPEN [réglage ouverture] et SET CLOSE [réglage fermeture]) indiquent l'état des limites, voir le tableau à droite.

Les limites peuvent être définies à l'aide de la carte de commande (ci-dessous) ou d'une télécommande (voir la section Configuration des limites avec une télécommande dans l'annexe). Le réglage des limites à l'aide d'une télécommande nécessite une télécommande à 3 boutons programmés pour OUVRIER, FERMER et ARRÊTER.

**REMARQUE :** Les boutons TEST de la carte de contrôle ne fonctionneront pas tant que les limites n'auront pas été définies et que les dispositifs de protection contre le piégeage requis n'auront pas été installés.

## Définir les limites initiales, la vitesse et la force

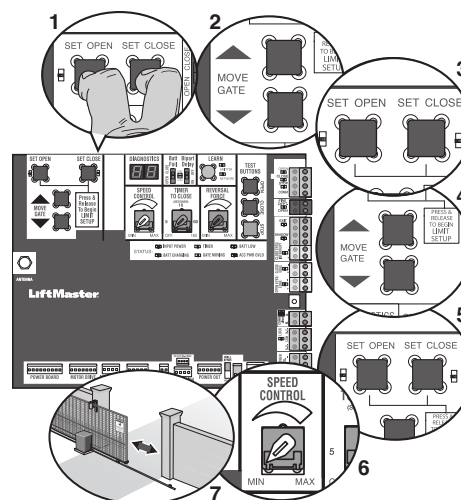
Si l'application a deux portails les limites devront être définies pour chaque opérateur. Le portail DOIT être fixé à l'opérateur avant de régler les limites et la force.

Pour les applications de portails coulissants, les limites d'ouverture et de fermeture DOIVENT être séparées d'au moins quatre pieds.

1. Appuyez sur les boutons SET OPEN (réglage de l'ouverture) et SET CLOSE (réglage de la fermeture) simultanément et relâchez-les.
2. Appuyez et maintenez les boutons MOVE GATE (déplacement du portail) pour amener le portail à la limite d'ouverture ou de fermeture.
3. Appuyez et relâchez le bouton SET CLOSE (réglage de la fermeture) ou SET OPEN (réglage de l'ouverture) selon la direction dans laquelle le portail doit s'ouvrir.
4. Appuyez et maintenez les boutons MOVE GATE (déplacement du portail) pour amener le portail à l'autre limite.
5. Appuyez et relâchez le bouton SET CLOSE (réglage de la fermeture) ou SET OPEN (réglage de l'ouverture) selon la direction dans laquelle le portail doit s'ouvrir.
6. Réglez le sélecteur de vitesse sur le paramètre souhaité, voir page 24. 0,5 pi/s min - 1 pi/s Max.
7. Cycle d'ouverture et de fermeture de la porte. Ceci définit automatiquement la force.

Lorsque les limites sont correctement définies, l'opérateur quitte automatiquement le mode de réglage des limites.

DEL DE RÉGLAGE D'OUVERTURE	DEL DE RÉGLAGE DE FERMETURE	MODE OPÉRATEUR	EXPLICATION
DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	MODE NORMAL	Les limites sont fixées
CLIGNOTE	CLIGNOTE	MODE DE RÉGLAGE DES LIMITES	Les limites ne sont pas fixées
CLIGNOTE	ACTIVÉ	MODE DE RÉGLAGE DES LIMITES	La limite d'ouverture n'est pas définie
ACTIVÉ	CLIGNOTE	MODE DE RÉGLAGE DES LIMITES	La limite de fermeture n'est pas définie
ACTIVÉ	ACTIVÉ	MODE DE RÉGLAGE DES LIMITES	Les limites sont fixées



# RÉGLAGE

## Contrôle de la vitesse

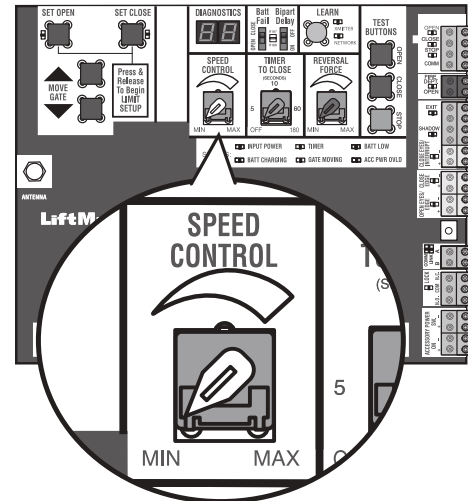
Le cadran SPEED CONTROL (contrôle de la vitesse) permet de contrôler la vitesse de l'opérateur. Le cadran est pré-réglé au minimum en usine. Réglez la vitesse aussi basse que possible pour l'application prévue.

Vitesse de fonctionnement de la porte : 0,5 pi/s - 1 pi/s

Pour une installation à deux portes, réglez le cadran SPEED CONTROL (contrôle de la vitesse) de chaque opérateur sur la même vitesse ou assurez-vous que la porte qui se déplace le plus loin est réglée plus rapidement que l'autre opérateur pour un fonctionnement plus souple.

Après tout réglage de la vitesse :

1. Faites un cycle d'ouverture et de fermeture du portail pour réapprendre automatiquement les forces.
2. Effectuez le test d'obstruction, voir page 25.



## Régler finement la force

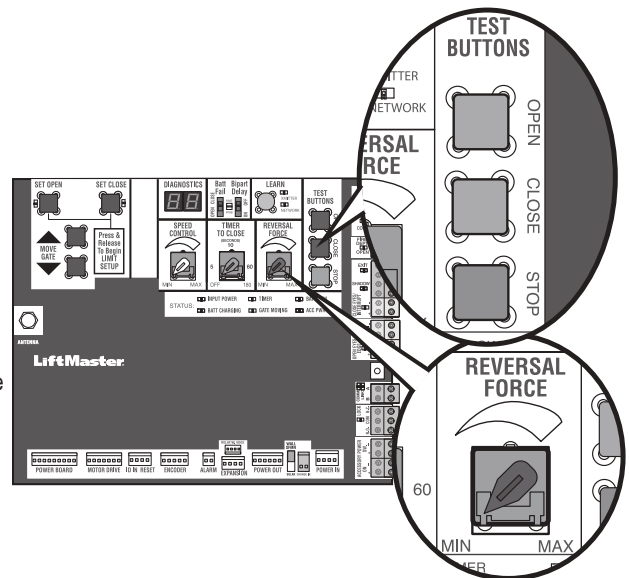
Une fois que les limites initiales ont été définies, le CADRAN DE FORCE D'INVERSION sur la carte de commande est utilisé pour affiner le réglage de la force lorsque le vent ou les changements environnementaux peuvent affecter la course du portail. Le CADRAN DE FORCE D'INVERSION est réglé au minimum en usine.

En fonction de la longueur et du poids du portail, il peut être nécessaire de procéder à des ajustements supplémentaires de la force. Le réglage de la force doit être suffisamment élevé pour que le portail ne s'inverse pas de lui-même et ne provoque pas d'interruptions intempestives, mais suffisamment faible pour éviter toute blessure grave à une personne. Le réglage de la force est le même pour l'ouverture et la fermeture du portail.

1. Ouvrez et fermez le portail avec les BOUTONS DE TEST.
2. Si le portail s'arrête ou s'inverse avant d'atteindre la position complètement ouverte ou fermée, augmentez la force en tournant légèrement le contrôle de la force dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Effectuez le « test d'obstruction » après chaque réglage de limite, de vitesse et de force, voir page 25.

**Réglages 1-3 :** Réglages fixes de la force (le portail ne s'ajuste pas en fonction de l'usure du portail ou des changements de température).

**Réglages 4-10 :** Augmentez automatiquement la force en cas d'usure du portail ou de changement de température.





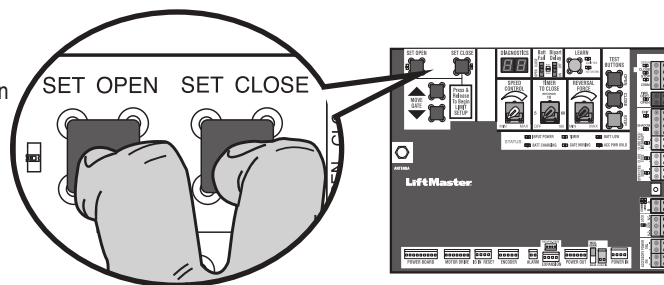
# RÉGLAGE

## Ajuster les limites

Une fois que les deux limites sont réglées et que l'opérateur est prêt à fonctionner, une limite peut être ajustée indépendamment de l'autre en suivant les étapes 1-3 de la section Réglage initial des limites et de la force.

### Après tout ajustement des limites :

1. Faites un cycle d'ouverture et de fermeture du portail pour réapprendre automatiquement les forces.
2. Effectuez le test d'obstruction, voir page 25.

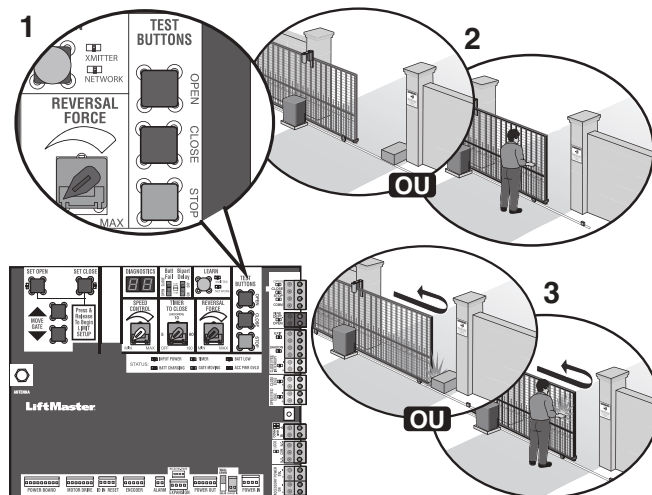


## Test d'obstruction

L'opérateur est équipé d'un dispositif de détection d'obstruction inhérent (intégré à l'opérateur). Si le portail rencontre un obstacle pendant son déplacement, l'opérateur inverse le sens de marche du portail puis s'arrête. La procédure suivante permet de tester UNIQUEMENT le dispositif de détection d'obstruction inhérent (intégré à l'opérateur) :

1. Ouvrez et fermez le portail à l'aide des BOUTONS DE TEST, en vous assurant que le portail s'arrête aux positions de fin de course d'ouverture et de fermeture appropriées.
2. Vous pouvez placer un objet entre le portail ouvert et le crochet mobile fermé et fixe **ou** obstruez le portail manuellement. Assurez-vous que tout dispositif externe de protection contre le piégeage comme un capteur EDGE ou photoélectrique ne sera PAS activé par l'objet ou le blocage manuel.
3. Faites fonctionner le portail dans le sens de la fermeture. Le portail doit s'arrêter et reculer quand il touche l'objet solide ou le blocage manuel. Si la direction du portail n'est pas inversée, réduisez le réglage de la force en tournant légèrement la commande de force dans le sens antihoraire. Le portail doit avoir suffisamment de force pour atteindre les limites d'ouverture et de fermeture, mais il DOIT s'inverser après avoir touché tout objet ou du blocage manuel.
4. Répétez le test pour la direction d'ouverture.

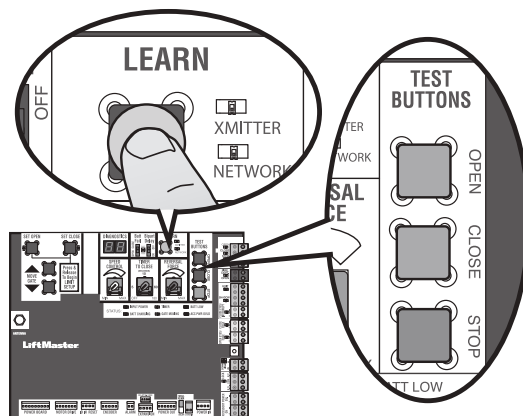
**Testez l'opérateur après avoir effectué tous les réglages.**



# PROGRAMMATION

## Télécommande (non fournie)

Un total de 50 télécommandes Security+ 2.0® ou claviers KPW250 et 2 entrées sans clé (1 NIP pour chaque entrée sans clé) peuvent être programmés à l'opérateur. Lors de la programmation d'une troisième entrée sans clé dans l'opérateur, la première entrée sans clé sera supprimée pour permettre la programmation de la troisième entrée sans clé. Lorsque la mémoire de l'opérateur est pleine, vous sortirez du mode de programmation et la télécommande ne sera pas programmée. La mémoire devra être effacée avant de programmer d'autres télécommandes. **REMARQUE** : Si vous installez un 86LM pour étendre la portée des télécommandes, ne redressez PAS l'antenne.



Il existe 3 options différentes pour programmer la télécommande, selon la façon dont vous souhaitez qu'elle fonctionne. Choisissez une option de programmation :

OPTION	DESCRIPTION	ÉTAPES DE PROGRAMMATION
Bouton unique pour l'OUVERTURE uniquement	Programmez un seul bouton de la télécommande pour l'ouverture uniquement. La minuterie de fermeture peut être réglée pour fermer le portail.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) (l'opérateur émet un bip et le voyant vert XMITTER s'allume). <b>REMARQUE</b> : L'opérateur sort du mode de programmation au bout de 30 secondes.</li> <li>Appuyez deux fois sur le bouton OPEN (ouverture).</li> <li>Appuyez sur le bouton de la télécommande que vous souhaitez programmer.</li> </ol>
Bouton unique (SBC) pour l'OUVERTURE, la FERMETURE et l'ARRÊT.	Programmez un bouton de la télécommande pour l'ouverture, la fermeture et l'arrêt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) (l'opérateur émet un bip et le voyant vert XMITTER s'allume). <b>REMARQUE</b> : L'opérateur sort du mode de programmation au bout de 30 secondes.</li> <li>Appuyez sur le bouton de la télécommande que vous souhaitez programmer.</li> </ol>
Trois boutons distincts pour l'OUVERTURE, la FERMETURE et l'ARRÊT	Programmez chaque bouton de la télécommande en tant que bouton d'ouverture, de fermeture et d'arrêt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) (l'opérateur émet un bip et le voyant vert XMITTER s'allume). <b>REMARQUE</b> : L'opérateur sort du mode de programmation au bout de 30 secondes.</li> <li>Appuyez sur le bouton OPEN (ouverture), CLOSE (fermeture) ou STOP (arrêt), selon la fonction souhaitée.</li> <li>Appuyez sur le bouton de la télécommande que vous souhaitez programmer.</li> </ol>

L'opérateur quittera automatiquement le mode apprentissage (l'opérateur émettra un bip et le voyant vert XMITTER s'éteindra) si la programmation est réussie. Pour programmer d'autres télécommandes ou boutons de télécommande Security+ 2.0®, répétez les étapes de programmation ci-dessus.

**Entrée en mode de programmation à l'aide du bouton de réinitialisation externe ou du poste de commande à 3 boutons :**

- Assurez-vous que le portail/la porte est fermé(e).
- Donnez à l'opérateur une commande d'OUVERTURE.
- Pour mettre l'opérateur en mode de programmation en bande haute, donnez-lui une commande d'OUVERTURE. Dans les 30 secondes, lorsque le portail est à la limite d'ouverture, appuyez trois fois sur le bouton de réinitialisation ou appuyez trois fois sur le bouton du poste de commande. **REMARQUE** : L'opérateur sort du mode de programmation au bout de 30 secondes.

**AVIS** : Cet appareil est conforme à la Partie 15 du Règlement de la FCC et des normes RSS d'Industrie Canada exemptes de permis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent causer le fonctionnement indésirable de l'appareil.

Les modifications ou les changements non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet appareil doit être installé pour qu'une distance minimum de 8 pouces (20 cm) soit maintenue entre les utilisateurs, les passants et l'appareil.

Cet appareil a été testé et s'est avéré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B selon la partie 15 des règlements de la FCC et des normes ICES d'Industrie Canada. Ces limites ont pour objet de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas possible de garantir l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou TV, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence en prenant au moins l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Éloignez l'appareil de l'équipement ou du récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise correspondant à un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

## Passerelle Internet LiftMaster (non fournie)

Pour programmer l'opérateur à la passerelle Internet LiftMaster :

1. Connectez le câble Ethernet à la passerelle Internet LiftMaster et au routeur.
2. Connectez l'alimentation à la passerelle Internet LiftMaster.
3. Téléchargez l'application myQ®.
4. Créez un compte et suivez les instructions de l'application pour ajouter votre opérateur de portail.
5. La passerelle Internet LiftMaster se coupera à l'opérateur si elle est à portée et l'opérateur émettra un bip si la programmation est réussie.

L'opérateur de portail peut ensuite être contrôlé à l'aide de l'application myQ®.

### Pour effacer la passerelle :

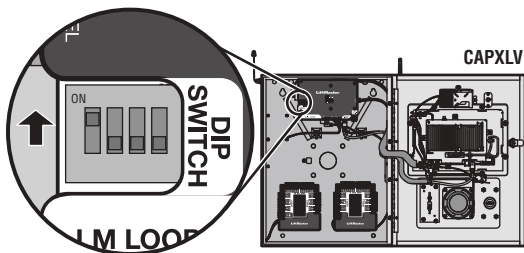
1. Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) d'un opérateur ou de l'autre. La DEL verte XMITTER s'allume.
2. Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) du même opérateur. La DEL jaune NETWORK s'allume.
3. Appuyez et maintenez le bouton LEARN (apprentissage) pendant deux secondes. La DEL jaune NETWORK clignote (l'opérateur émet un bip) puis s'éteint, indiquant que les dispositifs ont été effacés avec succès.

## Portail d'accès connecté CAPXLV

Le CAPXLV peut communiquer sans fil avec les opérateurs de portail LiftMaster® UL325 2016 pour envoyer des commandes d'ouverture, surveiller la position du portail et envoyer des notifications par courriel en cas d'erreur de l'opérateur (les notifications par courriel sont configurées dans myQ® Business™). Jusqu'à 8 opérateurs de portail peuvent être associés au CAPXLV - un pour chaque relais primaire et auxiliaire. Si vous utilisez des portes doubles, programmez le CAPXLV sur l'opérateur principal.

### Pour programmer le CAPXLV :

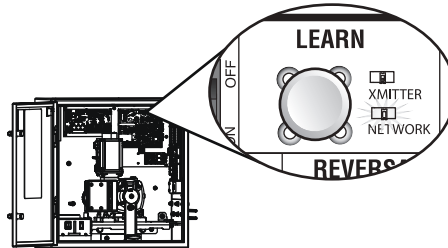
1. Entrez dans le mode Admin : Mettez le commutateur DIP #1 à la position ON pour entrer dans le mode Admin. **REMARQUE :** Pour les nouvelles installations, appuyez sur le bouton d'ouverture de session (login) sans saisir l'information dans les champs Admin Username (nom d'utilisateur de l'administrateur) et l'Admin Password (mot de passe de l'administrateur).



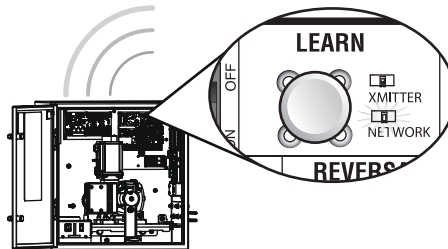
2. Sélectionnez Outputs (sorties) et Relay (relais) : Sélectionnez l'onglet Outputs. Puis sélectionnez le relais voulu à gauche (1 à 4).



3. Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) de l'opérateur du portail : Appuyez sur le bouton LEARN de l'opérateur principal et relâchez-le. La DEL verte XMITTER s'allume. **REMARQUE :** L'opérateur sort du mode de programmation au bout de 180 secondes.



4. Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) de l'opérateur du portail : Appuyez sur le bouton LEARN de l'opérateur principal à nouveau et relâchez-le. La DEL jaune NETWORK s'allume.

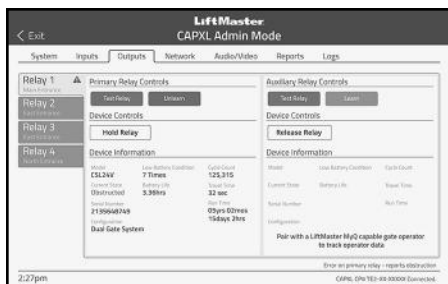


5. Sélectionnez LEARN sur l'affichage : Sélectionnez le bouton LEARN sur l'affichage et il passera du bleu au rouge. L'opérateur de portail et le CAPXLV émettent un bip et la DEL NETWORK (réseau) de l'opérateur de portail s'éteint pour indiquer que la programmation a réussi. **REMARQUE :** 4 bips/clignotements indiquent que la programmation ne se fait pas sur l'opérateur principal. Essayez à nouveau la programmation à partir de l'autre opérateur.



# PROGRAMMATION

6. Validez - Validez la fonctionnalité en sélectionnant Test Relay (relais test) sur l'écran du CAPXLV.



Pour plus d'information, consultez la documentation CAPXL.

## myQ® Business™ :

Pour en savoir plus sur la manière de sécuriser simplement tous vos points d'accès avec un système intégré facile à gérer, myQ Smart Business, veuillez consulter le site : [www.myqbusiness.com](http://www.myqbusiness.com).

## Effacer tous les codes de l'émetteur et du clavier

1. Appuyez et relâchez le bouton LEARN (apprentissage) (l'opérateur émet un bip et le voyant vert XMITTER s'allume).
2. Appuyez à nouveau sur le bouton LEARN (apprentissage) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la DEL verte XMITTER clignote, puis relâchez le bouton (environ 6 secondes). Tous les codes de la télécommande sont maintenant effacés.

## Effacer les limites

1. Pour effacer les limites, appuyez simultanément sur les boutons SET OPEN (réglage ouverture) et SET CLOSE (réglage fermeture) et maintenez-les enfoncés (5 secondes) jusqu'à ce que leurs deux DEL clignotent rapidement et que l'opérateur émette un bip.
2. Relâchez les boutons et les voyants SET OPEN (réglage ouverture) et SET CLOSE (réglage fermeture) clignoteront lentement pour indiquer que les limites doivent être réglées.

## Commande prioritaire de pression constante (CPO)

La commande prioritaire de pression constante est à utiliser avec les claviers KPW5 et KPW250 (non fournis). Les claviers commerciaux sans fil KPW5/KPW250 sont des claviers de sécurité et ne peuvent être programmés que pour UN seul opérateur de portail (voir le manuel KPW5/KPW250 pour des instructions de programmation complètes).

La fonction de neutralisation de la pression constante est destinée à neutraliser temporairement un défaut du système de protection contre le piégeage, afin de faire fonctionner le portail jusqu'à ce que le dispositif externe de protection contre le piégeage soit réaligné ou réparé. N'utilisez la fonction qu'en ligne de mire du portail lorsqu'il n'y a pas d'obstacles à la circulation. Les dispositifs externes de protection contre le piégeage comprennent des capteurs photoélectriques surveillés par LiftMaster et des capteurs de bord câblés et sans fil surveillés LiftMaster. Veuillez à réparer ou à remplacer rapidement ces dispositifs s'ils ne fonctionnent pas correctement.

**Pour utiliser l'annulation de la pression constante :**

1. Saisissez un code NIP valide à 4 chiffres.
2. Appuyez et maintenez # pendant 5 secondes pour entrer dans la CPO. Continuez à maintenir # pour garder l'opérateur en mouvement. Une tonalité continue retentit jusqu'à ce que la limite soit atteinte et/ou que le # soit relâché.
3. L'opérateur s'arrêtera quand il aura atteint une limite ou que l'utilisateur aura relâché #.

## Option de garder le portail en position ouverte

La fonction de maintien de l'ouverture du portail désactive la minuterie et maintient le portail à la limite d'ouverture. La fonction de maintien du portail ouvert peut être activée par le bouton de réinitialisation, voir page 31, ou par les claviers KPW5 et KPW250 (non fournis).

**Pour utiliser l'option de garder le portail ouvert à partir d'un clavier :**

1. Saisissez un code NIP valide à 4 chiffres lorsque le portail est à la limite d'ouverture et que la minuterie est en cours.
2. L'opérateur émet un gazouillis indiquant que la minuterie est annulée.

**Pour redémarrer le portail :**

1. Entrez à nouveau le code NIP à 4 chiffres.
2. Activez une entrée forcée ou une télécommande programmée.

## Pour retirer et effacer les dispositifs de protection contre le piégeage surveillés

1. Retirez les fils du dispositif de protection contre le piégeage du bornier.
2. Appuyez et relâchez simultanément les boutons SET OPEN (réglage ouverture) et SET CLOSE (réglage fermeture). Les voyants SET OPEN (réglage ouverture) et SET CLOSE (réglage fermeture) s'allument (entrée en mode limite d'apprentissage).
3. Appuyez et relâchez à nouveau les deux boutons SET OPEN (réglage ouverture) et SET CLOSE (réglage fermeture) pour éteindre ces DEL (sortie du mode limite d'apprentissage).

# FONCTIONNEMENT

## Exemples de configuration d'un opérateur de portail

Voici des exemples de configurations pour l'opérateur de portail. Les exigences précises de votre site peuvent être différentes. Installez toujours le système d'opérateur selon les exigences du site, y compris tous les dispositifs de protection contre le coincement nécessaires.

**ACCÈS COMMERCIAL/GÉNÉRAL** : Une communauté résidentielle (plus de quatre maisons) ayant une ou plusieurs entrées/sorties clôturées, l'accès des véhicules étant important pour la sécurité

**COMMERCIAL** : Site d'entreprise où la sécurité (portail fermé) est importante

**INDUSTRIEL** : Grand site commercial où la sécurité est requise

RÉGLAGE	ACCÈS COMMERCIAL/GÉNÉRAL	COMMERCIAL	INDUSTRIEL
<b>Interrupteur pour réglage de fermeture rapide</b>	Normalement réglé à OFF (désactivé). Fermeture normale du portail (minuterie ou commande).	Normalement réglé à OFF (désactivé). Fermeture normale du portail (minuterie ou commande).	Réglé à ON (marche) pour que le portail ferme immédiatement après le passage d'un véhicule CLOSE EYE/Interrupt loop (fermeture œil/boucle interrompue).
<b>Réglage du commutateur AC Fail Open (ouverture défaillance CA)</b>	Normalement réglé à BATT (désactivé). Pour les exigences des autorités locales, réglez sur OUVERT pour que le portail s'ouvre environ 15 secondes après la coupure du courant alternatif.	Normalement réglé à BATT (désactivé). Fonctionne sur batterie en cas de panne de courant.	Normalement réglé à BATT (désactivé). Fonctionne sur batterie en cas de panne de courant.
<b>Réglage du commutateur de batterie faible</b>	Normalement réglé à OPEN (désactivé). S'il est alimenté par une batterie et que celle-ci est faible, le portail s'ouvre automatiquement et reste ouvert.	Normalement réglé à CLOSE (désactivé). Si le portail est alimenté par la batterie et que celle-ci est faible, il reste fermé.	Normalement réglé à CLOSE (désactivé). Si le portail est alimenté par la batterie et que celle-ci est faible, il reste fermé.
<b>Réglage de l'interrupteur anti-talonnage</b>	Normalement réglé à OFF (désactivé). CLOSE EYES/Interrupt loop (fermeture yeux/boucle interrompue) inverse la direction d'un portail qui se referme.	Réglé à ON (marche). Pour tenter d'empêcher le talonnage d'un véhicule, CLOSE EYES/Interrupt loop (fermeture yeux/boucle interrompue) met la fermeture du portail sur pause.	Réglé à ON (marche). Pour tenter d'empêcher le talonnage d'un véhicule, CLOSE EYES/Interrupt loop (fermeture yeux/boucle interrompue) met la fermeture du portail sur pause.
<b>Réglage du commutateur Bipart Delay</b>	Pour les sites avec double portail, réglez à ON (marche) pour que le portail présente un délai à l'ouverture.	Pour les sites avec double portail, réglez à ON (marche) pour que le portail présente un délai à l'ouverture.	Pour les sites avec double portail, réglez à ON (marche) pour que le portail présente un délai à l'ouverture.
<b>Sortie du relais Aux – Interrupteur de limite d'ouverture</b>	Utilisez avec SAMS (système séquencé de gestion des accès).	1. Utilisez avec SAMS (système séquencé de gestion des accès). 2. Connectez l'indicateur « Portail ouvert » (par exemple, une lumière).	1. Utilisez avec SAMS (système séquencé de gestion des accès). 2. Connectez l'indicateur « Portail ouvert » (par exemple, une lumière).
<b>Sortie du relais Aux – Interrupteur de limite de fermeture</b>	Habituellement non requis.	Connectez « Gate Close » [portail fermé] (p. ex. lumière).	Connectez « Gate Close » [portail fermé] (p. ex. lumière).
<b>Sortie du relais Aux – Mouvement du portail</b>	Fixez un système d'alerte (système d'alerte audible ou visuel).	Fixez un système d'alerte (système d'alerte audible ou visuel).	Fixez un système d'alerte (système d'alerte audible ou visuel).
<b>Sortie relais auxiliaire - Délai de pré-mouvement</b>	Fixez un système d'alerte (système d'alerte audible ou visuel).	Fixez un système d'alerte (système d'alerte audible ou visuel).	Fixez un système d'alerte (système d'alerte audible ou visuel).
<b>Sortie relais auxiliaire - Alimentation</b>	Attachez une alerte visuelle pour savoir quand le système est en train de charger les batteries (par ex. ne fonctionnant pas sur piles).	Attachez une alerte visuelle pour savoir quand le système est en train de charger les batteries (par ex. ne fonctionnant pas sur piles).	Attachez une alerte visuelle pour savoir quand le système est en train de charger les batteries (par ex. ne fonctionnant pas sur piles).
<b>Sortie du relais Aux – Modification (portail coulissant seulement)</b>	Fixez un système de signal d'alerte (système d'alerte audible ou visuel) pour indiquer que le portail est modifié manuellement en étant poussé en dehors des limites de fermeture.	Fixez un système de signal d'alerte (système d'alerte audible ou visuel) pour indiquer que le portail est modifié manuellement en étant poussé en dehors des limites de fermeture.	Fixez un système de signal d'alerte (système d'alerte audible ou visuel) pour indiquer que le portail est modifié manuellement en étant poussé en dehors des limites de fermeture.
<b>Rétroaction sur la quantité de cycles*</b>	Utilisez pendant l'entretien seulement pour déterminer les cycles de l'opérateur.	Utilisez pendant l'entretien seulement pour déterminer les cycles de l'opérateur.	Utilisez pendant l'entretien seulement pour déterminer les cycles de l'opérateur.
<b>Entrée de l'ouverture pour les services d'incendies</b>	Connectez un système d'accès en cas d'urgence (Interrupteur Knox box [système à accès rapide], système SOS, etc.).	Habituellement non requis.	Habituellement non requis.

# VUE D'ENSEMBLE DE L'OPÉRATEUR

## Vue d'ensemble de la carte de contrôle

**1 Bouton SET OPEN (réglage ouverture) :** Le bouton SET OPEN (réglage ouverture) permet de définir la limite d'OUVERTURE. Voir la section *Ajustement*.

**2 Bouton SET CLOSE (réglage fermeture) :** Le bouton SET CLOSE (réglage fermeture) permet de définir la limite de FERMETURE. Voir la section *Ajustement*.

**3 Affichage des DIAGNOSTICS :** L'écran de diagnostic indique le type d'opérateur, la version du micrologiciel et les codes. Le type d'opérateur affiche « IH » (lourd) suivi d « IN » (éclairage) et de « 24 » qui indique que le type d'opérateur est IHSL24UL/ INSL24UL. La version du micrologiciel s'affiche après le type d'opérateur, exemple « 1.2 ».

**4 BATT FAIL (défaillance batterie) :**

- Lorsque le courant alternatif est coupé et que la tension de la batterie est dangereusement basse, le portail se verrouille à une limite jusqu'à ce que le courant alternatif soit rétabli ou que la tension de la batterie augmente.
- Le commutateur de sélection d'option réglé sur OUVERTURE force le portail à s'ouvrir automatiquement puis à se verrouiller à la limite d'OUVERTURE jusqu'à ce que le courant alternatif soit rétabli ou que la tension de la batterie augmente.
- Le commutateur de sélection d'option réglé sur FERMETURE force le portail à se verrouiller à la limite de FERMETURE si il est à la limite de FERMETURE ou à la prochaine commande de FERMETURE jusqu'à ce que le courant alternatif soit rétabli ou que la tension de la batterie augmente.
- Une pression constante sur une entrée de commande forcée permet d'ouvrir ou de fermer le portail.
- Une batterie très faible est inférieure à 23 VCC.

**5 Commutateur BIPART DELAY (délai de bipartition) :** Le commutateur de DÉLAI DE BIPARTITION est utilisé uniquement pour les portails doubles. Voir *Délai de bipartition/fermeture synchronisée* page 20.

**6 Bouton LEARN (apprentissage) :** Le bouton LEARN (apprentissage) sert à programmer les télécommandes et le réseau.

**7 BOUTONS DE TEST :** Les BOUTONS DE TEST font fonctionner le portail (OUVERTURE, ARRÊT et FERMETURE).

**8 Boutons MOVE GATE (déplacer portail) :** Les boutons MOVE GATE (déplacer portail) ouvrent ou ferment le portail lorsque l'opérateur est en mode de réglage des limites. Voir la section *Ajustement*.

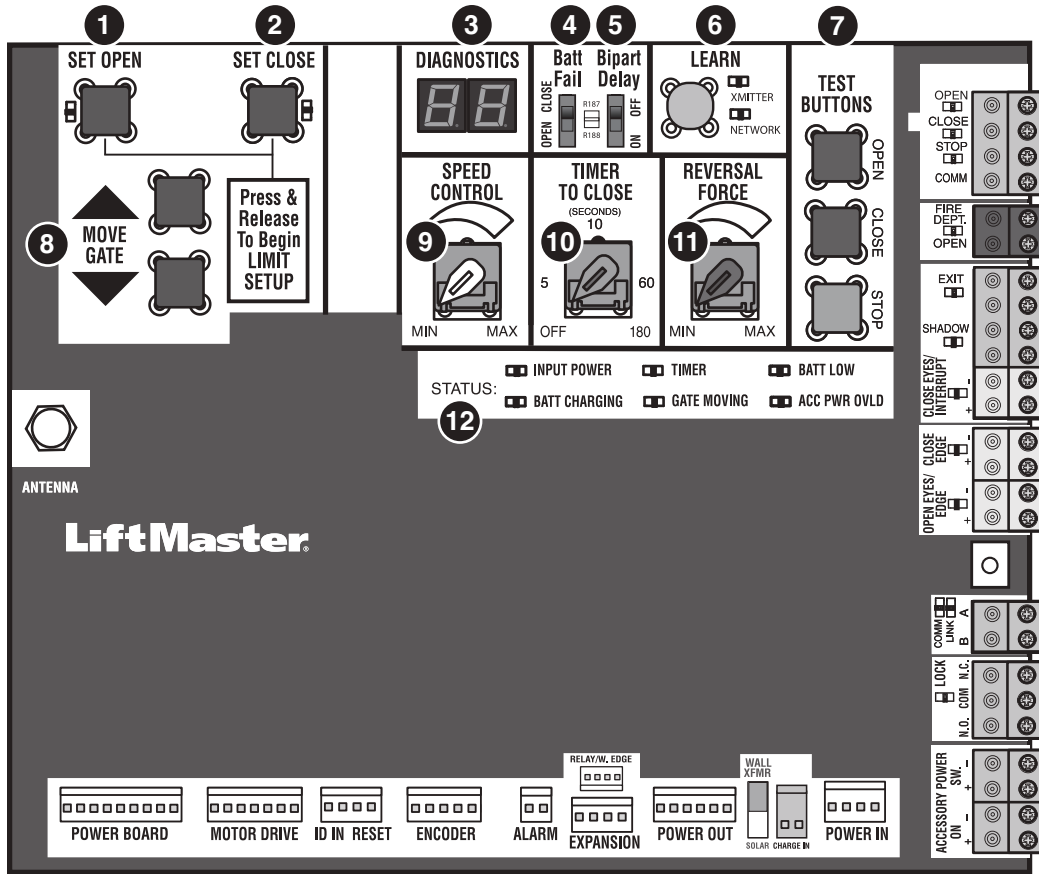
**9 Cadran SPEED CONTROL (contrôle de la vitesse) :** Définit la vitesse maximale du portail. Voir *Contrôle de la vitesse* page 24.

**10 Cadran de MINUTERIE DE FERMETURE (TTC) :** Le cadran TTC peut être réglé pour fermer automatiquement le portail après une période de temps spécifiée. La TTC est réglée en usine sur DÉSACTIVÉ. Si la TTC est réglée sur la position DÉSACTIVÉ, le portail restera ouvert jusqu'à ce que l'opérateur reçoive une autre commande d'un contrôle. Tournez le cadran TTC sur le réglage souhaité. La plage est de 0 à 180 secondes, 0 seconde est DÉSACTIVÉ. **REMARQUE :** Toute commande radio, commande à bouton unique ou commande de FERMETURE sur le tableau de commande avant l'expiration du TTC fermera le portail. Le TTC est réinitialisé par tout signal provenant des commandes ouvertes, des boucles, des bords fermés et des capteurs photoélectriques (IR) fermés.

**11 Cadran de la FORCE D'INVERSION :** Le cadran de la FORCE D'INVERSION permet de régler la force avec précision. Voir la section de *réglage précis de la force* page 24.

**12 DEL DE STATUT DE LA BATTERIE :** Les DELS de STATUT indiquent l'état de l'opérateur. Voir le tableau des voyants d'état dans la section *Dépannage*.

# VUE D'ENSEMBLE DE L'OPÉRATEUR



## Déconnexion manuelle

1. Ouvrez la porte de l'armoire.
2. Repérez la poignée noire de déclenchement manuel en forme de T fixée à la boîte de vitesses dans le fond de l'armoire.
3. Tirez fermement jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

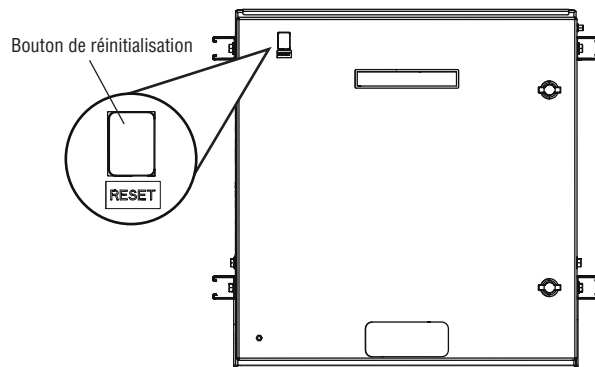
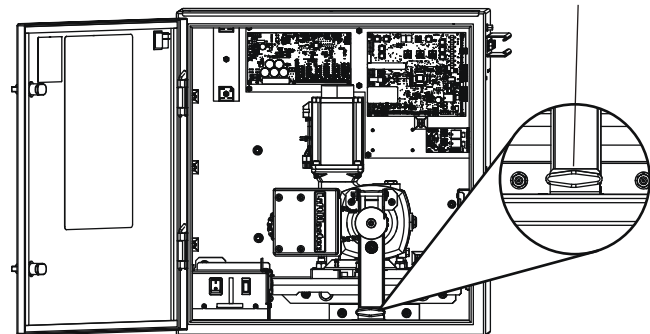
Pour reprendre le fonctionnement normal, poussez la plaque vers le bas pour libérer la poignée et réengager le moteur et la boîte de vitesses.

## Bouton de réinitialisation

Le bouton de réinitialisation a les fonctions suivantes :

- Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour arrêter un portail en mouvement pendant un cycle normal d'ouverture/fermeture, comme un bouton d'arrêt.
- Appuyez une fois sur le bouton de réinitialisation lorsque le portail est en position ouverte pour désactiver la minuterie de fermeture. Le portail restera en position ouverte. Pour redémarrer le minuteur de fermeture, appuyez sur le bouton de réinitialisation ou activez le portail avec une télécommande programmée.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour arrêter l'alarme et réinitialiser l'opérateur.

Poignée de déclenchement manuel



# FONCTIONNEMENT

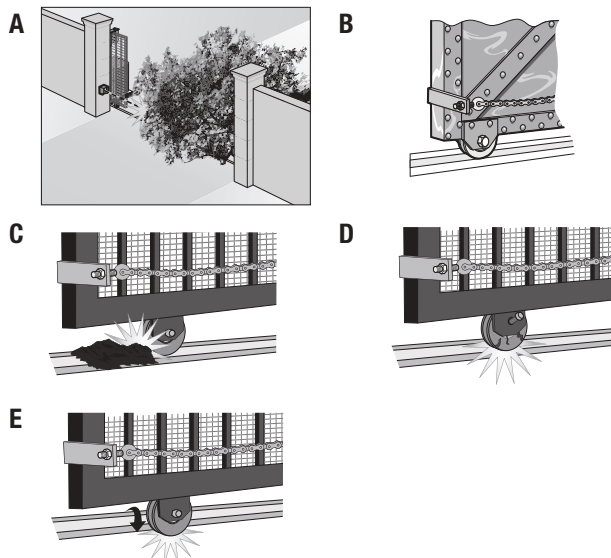
## Alarme de l'opérateur

Lorsque la force inhérente de l'opérateur détecte les éléments suivants deux fois de suite, l'alarme retentit pendant 5 minutes et l'opérateur doit être réinitialisé.

- A. Le portail heurte un obstacle.
- B. Le portail ne répond pas aux spécifications.
- C. Des débris se trouvent sur la voie du portail, comme de la boue, des pierres, de la terre, etc.
- D. Le portail a un ou plusieurs essieux ou roues cassés.
- E. La roue du manuellement est sorti du rail.

L'alarme opérateur émet 3 bips avec une commande si la batterie est faible.

Retirez toute obstruction ou réparez le système du portail. Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour arrêter l'alarme et réinitialiser l'opérateur. Après la réinitialisation de l'opérateur, les fonctions normales reprennent.



## Télécommande

Il existe 3 options différentes pour programmer la télécommande, selon la façon dont vous souhaitez qu'elle fonctionne, voir page 26.

### Bouton unique seulement

Lorsque le portail est en position fermée, l'activation du bouton de la télécommande permet d'ouvrir le portail. La minuterie de fermeture peut être réglée pour fermer le portail.

### Fonctionnalité de la commande à bouton unique (SBC)

Programmez un bouton de la télécommande pour l'ouverture, la fermeture et l'arrêt.

Lorsque le portail est en position fermée, l'activation du bouton de la télécommande permet d'ouvrir le portail. Pendant le cycle d'ouverture, une autre activation de la télécommande arrêtera le portail et l'activation suivante de la télécommande fermera le portail.

Lorsque le portail est en position ouverte, l'activation du bouton de la télécommande permet de fermer le portail. Si la télécommande est activée pendant que le portail se ferme, le portail s'arrête et l'activation suivante ouvre le portail.

### Télécommande à 3 boutons

Programmez chaque bouton de la télécommande en tant que bouton d'ouverture, de fermeture et d'arrêt.



# CÂBLAGE D'ACCESSOIRES

Tous les câbles de commande utilisés pour connecter des dispositifs externes aux circuits de classe 2 de l'opérateur doivent être des câbles de circuit à puissance limitée (QPTZ), de type CL2, CL2P, CL2R ou CL2X, ou tout autre câble présentant des caractéristiques électriques, mécaniques et d'inflammabilité équivalentes ou supérieures.

## Dispositifs de contrôle externes

**NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ COMME PROTECTION CONTRE LE PIÉGEAGE**

### SORTIE (2 bornes)

Cette entrée est une commande d'ouverture douce (l'interrupteur maintenu n'annule pas les sécurités externes et ne réinitialise pas la condition d'alarme). Utilisé pour la sonde de sortie, l'entrée par téléphone, le détecteur de boucle de sortie externe, ou tout autre dispositif qui commanderait l'ouverture du portail.

- Ouvre un portail fermé ou en cours de fermeture et maintient ouvert un portail ouvert, s'il est maintenu, met en pause le TTC à la limite d'OUVERTURE.

### OMBRE (2 bornes)

Cette entrée est utilisée pour le détecteur de boucle d'ombre externe lorsque la boucle est positionnée sous le balancement du portail.

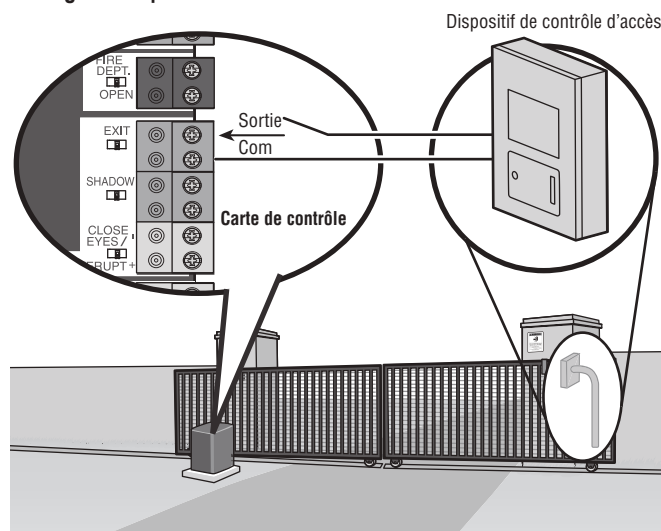
- Maintient le portail ouvert à la limite d'ouverture
- Seulement actif lorsque le portail est à la limite d'OUVERTURE, non pris en compte à tout autre moment
- Met en pause le TTC à la limite d'OUVERTURE

### INTERRUPTION (2 bornes)

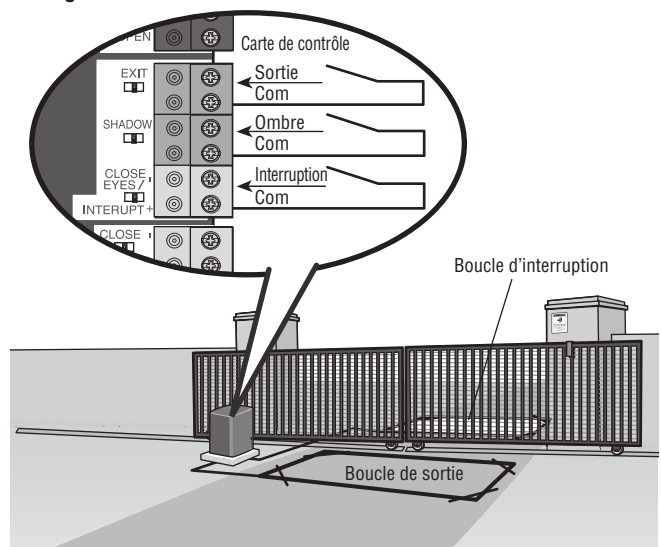
Cette entrée est utilisée pour un détecteur de boucle d'interruption externe lorsque la boucle est à l'extérieur du portail.

- Maintient le portail ouvert à la limite d'ouverture
- Arrête et inverse un portail qui se ferme en limite d'ouverture
- Met en pause le minuteur de fermeture à la limite d'OUVERTURE, active les fonctions de fermeture rapide et d'anti-talonnage lorsqu'elles sont activées sur la carte d'extension

Câblage du dispositif de contrôle d'accès



Câblage en boucle



# CÂBLAGE D'ACCESSOIRES

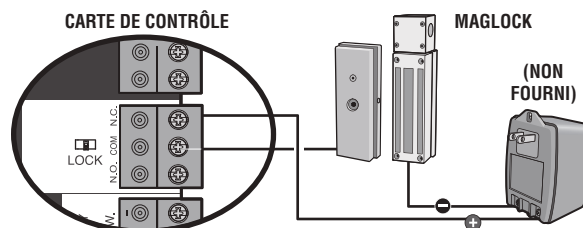
## Verrous

### Maglock (2 bornes, N.F. et COM)

Sortie contact relais, sortie normalement fermée (N.F.) pour les maglocks.

Le relais s'active avant l'activation du moteur et pendant son fonctionnement.

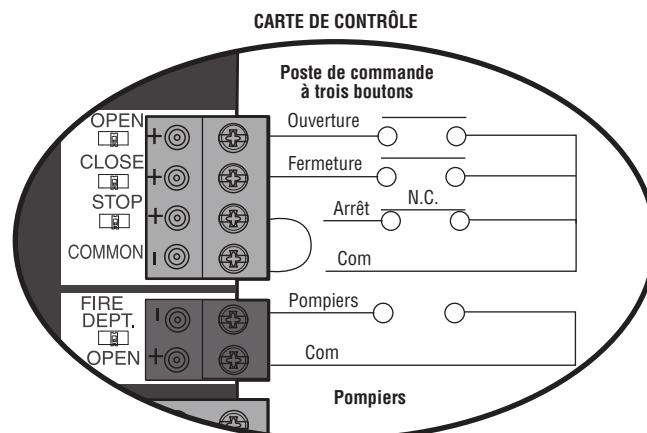
Le relais est désactivé lorsque le moteur est arrêté.



## Câblage divers

### Poste de commande à trois boutons (4 bornes)

- **OUVERT** et **COM** : Ouvre un portail fermé. Ouverture forcée (l'interrupteur maintenu annule les sécurités externes et réinitialise la condition d'alarme). Si elle est maintenue, elle met en pause le programmeur de fermeture à la limite d'ouverture. Ouvre un portail qui se ferme et maintient un portail ouvert (dans la limite du champ de vision).
- **FERMER** et **COM** : Ferme un portail ouvert. Fermeture forcée (l'interrupteur maintenu outrepassé les sécurités externes et réinitialise les conditions d'alarme en ligne de mire)
- **ARRÊT** et **COM** : Arrête un portail en mouvement. Arrêt forcé (l'interrupteur maintenu annule les commandes d'ouverture et de fermeture et réinitialise la condition d'alarme). Si elle est maintenue, elle met en pause le programmeur de fermeture à la limite d'ouverture. Remplace les commandes d'ouverture et de fermeture (en ligne de mire).



### Entrée ouverte des pompiers (2 bornes)

Agit comme une ouverture forcée.

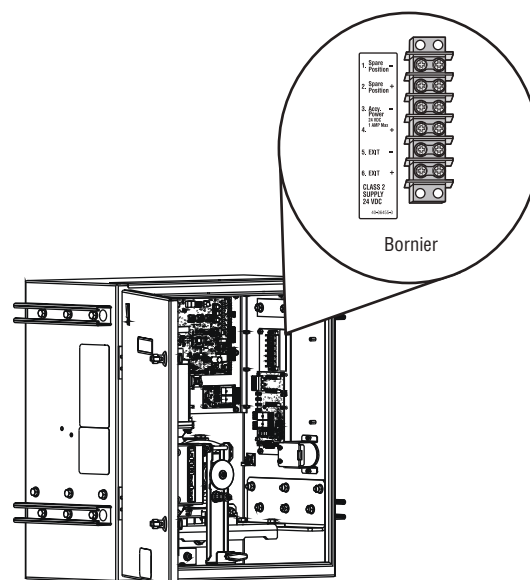
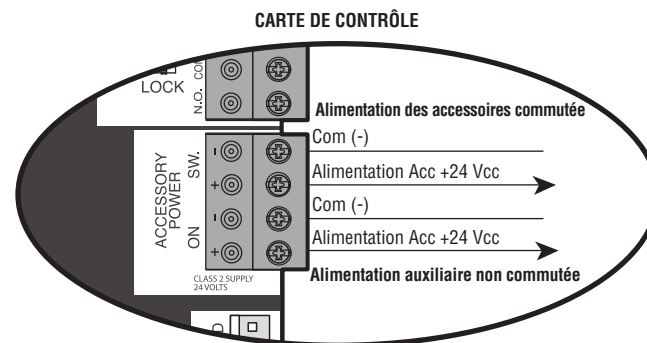
L'entrée maintenue annule (ignore) les sécurités externes (cellule photoélectrique et bord), met en pause la logique de l'entrée momentanée du programmeur de fermeture alors que la commande à bouton unique et les sécurités restent actives, réactive le programmeur de fermeture.

### Alimentation des accessoires de classe 2, 24 Vcc, MAX 1 A (4 bornes)

- **COMMUTÉ** : Activé par le mouvement du portail et à la limite d'ouverture lorsque la minuterie de fermeture est active. S'éteint 5 secondes après le mouvement.
- **NON COMMUTÉ** : Tension de 24 Vcc pour alimenter les accessoires, toujours activé.

### Bornier

Le bornier offre un espace supplémentaire pour le câblage des accessoires.



# CARTES D'EXTENSION ET ADAPTATEURS RELAIS

## ! ATTENTION

- Pour ÉVITER d'endommager la carte de circuit imprimé, les relais ou les accessoires, NE connectez PAS plus de 42 Vcc (32 Vca) aux blocs de connexion des contacts du relais AUX.

## Vue d'ensemble des cartes d'extension et adaptateurs relais

### 1. Commutateur de FERMETURE RAPIDE :

DÉSACTIVÉ : Aucun changement dans le fonctionnement normal du portail.

ACTIVÉ : Lorsque la boucle CLOSE EYES/Interrupt (fermeture yeux/interruption) est désactivée, elle provoque la fermeture d'une ouverture ou d'un portail arrêté (ignore la TTC).

### 2. Commutateur de DÉFAILLANCE CA :

OUVERTURE : En cas de coupure de courant, le portail s'ouvre environ 15 secondes après la coupure de courant et reste OUVERT jusqu'à ce que le courant soit rétabli (ce qui active la minuterie de fermeture).

BATT : En cas de coupure du courant alternatif, le portail reste en position actuelle et l'opérateur est alimenté par les piles.

### 3. Commutateur de DÉFAILLANCE SORTIE :

Lorsqu'il est réglé sur OPEN (ouvert), si le détecteur de boucle enfichable EXIT (sortie) (modèle LOOPDETLM) détecte un défaut, le portail s'ouvre et reste ouvert jusqu'à ce que le défaut soit éliminé. Lorsqu'il est réglé sur CLOSE (fermé), les défauts du détecteur de boucle de sortie enfichable sont ignorés (la boucle de sortie est en défaut et inopérante).

### 4. Commutateur CONTRE LE TALONNAGE :

DÉSACTIVÉ : Lorsque la boucle CLOSE EYES/Interrupt (fermeture yeux/interruption) est activée, elle provoque l'arrêt et l'inversion d'un portail en cours de fermeture.

ACTIVÉ : Lorsque la boucle CLOSE EYES/Interrupt (fermeture yeux/interruption) est activée, elle provoque la pause d'un portail en cours de fermeture. Une fois que le véhicule est dégagé, le portail continuera à se fermer.

### 5. Commutateurs de RELAIS AUXILIAIRE :

Réglez les commutateurs AUX RELAY (relais aux.) selon les besoins pour obtenir la fonction souhaitée, comme indiqué à la page suivante.

### 6. Commutateurs OEIL/BORD :

Réglez les commutateurs EYE/EDGE (oeil/bord) selon les besoins pour obtenir la fonction souhaitée, comme indiqué ci-dessous.

### 7. DEL 1, 2 et 3 :

DEL indiquant l'état des entrées EYE/EDGE (oeil/bord). Également utilisé pour vérifier la version du micrologiciel de la carte d'extension :

1. Localisez les DEL 1, 2 et 3 sur la carte d'extension.
2. Débranchez l'alimentation CA/CC de la carte de contrôle pendant 15 secondes.
3. Connectez l'alimentation Les DEL 1, 2 et 3 clignotent en séquence jusqu'à ce que la révision du micrologiciel de la carte de commande soit affichée. Lorsque la DEL verte POWER (alimentation) est allumée en continu, la DEL 1 clignote le numéro de version, puis s'arrête, puis la DEL 2 clignote le numéro de révision (par exemple : pour la version 5.1, lorsque la DEL verte POWER (alimentation) est allumée, la DEL 1 clignote 5 fois, puis s'arrête, puis la DEL 2 clignote une fois).

### 8. Entrées J6 et J7 :

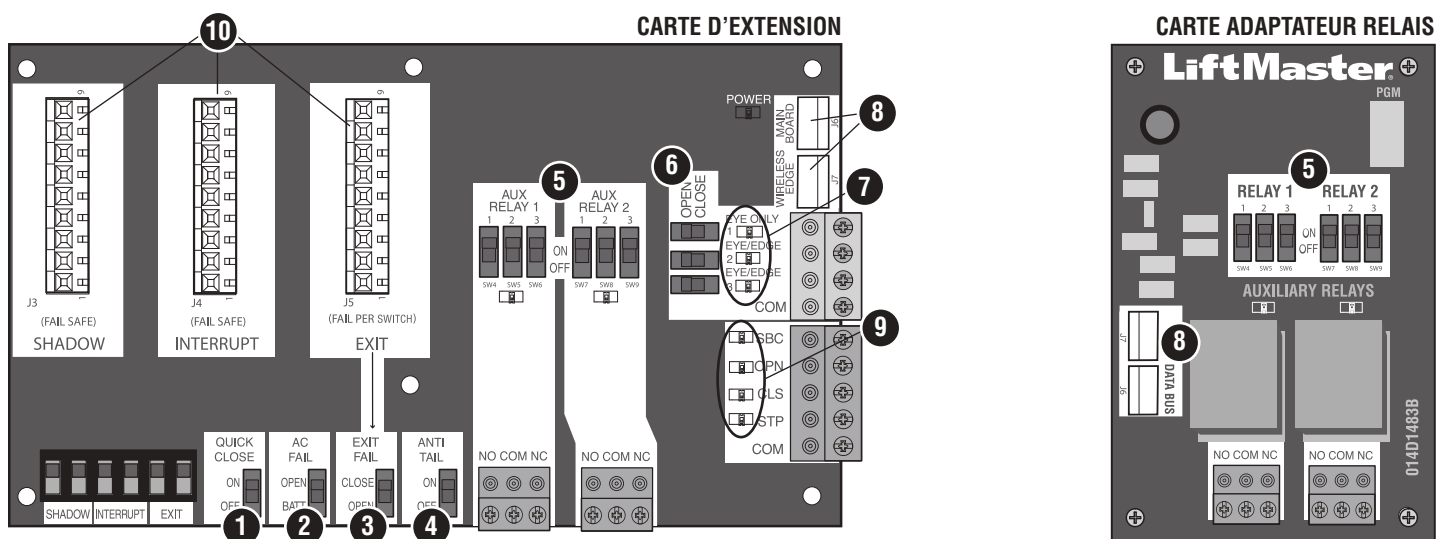
Le bus du communicateur relie la carte de contrôle, la carte d'extension ou la carte adaptateur relais. Il connecte aussi le récepteur de bord sans fil LMWEKITU de LiftMaster. **REMARQUE : UN SEUL récepteur de bord sans fil peut être connecté à un opérateur. Jusqu'à 4 émetteurs de bord sans fil LMWETXU peuvent être programmés sur le récepteur.**

### 9. DEL D'ENTRÉE :

Ces DEL indiquent l'état des entrées SBC, OPN, CLS et STP.

### 10. Entrées du détecteur de boucles :

Entrées des détecteurs de boucles enfichables (modèle LOOPDETLM)



# CARTES D'EXTENSION ET ADAPTATEURS RELAIS

## Relais auxiliaires

La carte d'extension et la carte adaptateurs relais fournissent des contacts de relais normalement ouverts (N.O.) et normalement fermés (N.F.) pour commander des dispositifs externes, pour la connexion de sources d'alimentation de classe 2, basse tension (42 Vcc [34 Vca] max 5 A) uniquement. La fonction d'activation du contact du relais est déterminée par les réglages du commutateur.

RÉGLAGE DU RELAIS AUX	RÉGLAGES DE L'INTERRUPTEUR			RELAIS AUXILIAIRE 1	RELAIS AUXILIAIRE 2
	1	2	3		
Arrêt (aucune option choisie)	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	Relais toujours à l'arrêt Utilisez ce paramètre de relais auxiliaire pour économiser l'énergie de la batterie.	
Interrupteur limite d'ouverture	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	Se met en marche à la limite d'ouverture Utilisez avec SAMS (système séquencé de gestion des accès) conjointement avec l'entrave du portail.	
Interrupteur de limite de fermeture	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	Se met en marche lorsque ne se trouve pas près de la limite. Pour un affichage visuel et un avertissement sonore supplémentaire, connectez un voyant externe (tension faible).	
Mouvement du portail	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ	Se met en marche lorsque le moteur est en marche (portail en mouvement). Pour un affichage visuel et un avertissement sonore supplémentaire, connectez un voyant ou un avertisseur sonore externe (tension faible).	
Délai de pré-mouvement - carte d'extension uniquement	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	Se met en marche avant le mouvement du portail et demeure en marche pendant le mouvement du portail. L'alarme intérieure se fera entendre. Pour un affichage visuel et un avertissement sonore supplémentaire, connectez un voyant ou un avertisseur sonore externe (tension faible).	Se met en marche avant le mouvement du portail et demeure en marche pendant le mouvement du portail. Pour un affichage visuel et un avertissement sonore supplémentaire, connectez un voyant ou un avertisseur sonore externe (tension faible).
Alimentation	ACTIVÉ	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	S'active en présence d'un courant alternatif ou d'une énergie solaire. Il y a un délai d'environ 10-12 secondes avant la coupure du relais, après l'arrêt du courant alternatif.	S'active lorsque l'appareil est alimenté par la batterie. Il y a un délai d'environ 10-12 secondes avant la coupure du relais, après l'arrêt du courant alternatif.
Modification	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	Se met en marche si le portail est poussé manuellement en dehors de la limite de fermeture. Pour un affichage visuel et un avertissement sonore supplémentaire, connectez un voyant ou un avertisseur sonore externe (tension faible).	
Comptage des cycles - carte d'extension uniquement	ACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ	Les DEL 1, 2, et 3 clignoteront pour indiquer le nombre de cycles (le nombre de cycles est enregistré dans la carte de commande). Voir ci-dessous.	Fonction du voyant rouge/vert, voir ci-dessous.

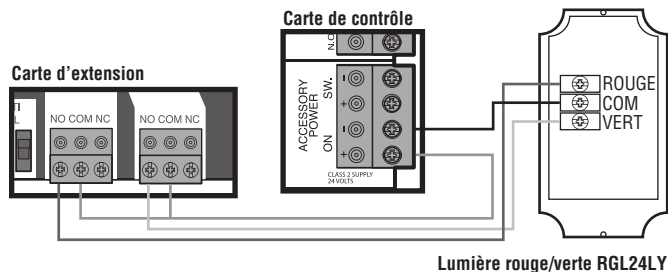
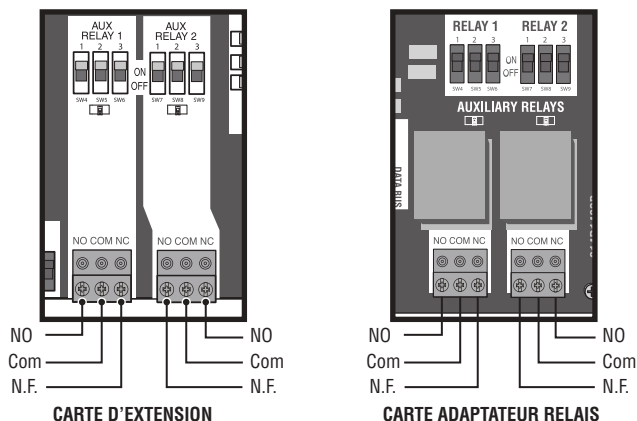
### \* Nombre de cycles

Premièrement, prenez note des positions actuelles des interrupteurs de relais Aux. Pour déterminer les cycles actuels que l'opérateur du manuellement a effectué (en millier), réglez les trois interrupteurs de relais Aux à la position ON (marche) pour le relais Aux 1. Les cartes d'expansion 1 et 2 ainsi que les 3 DEL clignoteront pour indiquer le nombre de cycles (1 DEL indique les 1000, 2 DEL indiquent les 10 000, 3 DEL indiquent les 100 000 et les trois DEL qui clignotent simultanément, indiquent les 1 000 000). Par exemple, 1 DEL clignote 3 fois, 2 DEL clignotent 6 fois, et 3 DEL clignotent une fois. Le nombre de cycle est donc 163 000. L'affichage du nombre de cycle est entre 1 000 et 9 999 000. Après un entretien, remettez les interrupteurs de relais Aux à leurs bonnes positions. Le nombre de cycles ne pas être réinitialisé ou modifié. Si le nombre est moins de 1 000 cycles, les DEL 1, 2, et 3 s'allumeront pendant 10 secondes, puis s'éteindront.

**REMARQUE :** La carte d'extension fait clignoter le nombre de cycles 3 fois, puis tous les voyants s'allument en continu pendant 10 secondes et s'éteignent.

FONCTIONNALITÉ DE LUMIÈRE ROUGE/VERTE						
Le voyant rouge câblé au relais AUX 1. Le voyant vert câblé au relais AUX 2.						
ÉTAT DU PORTAIL	INTERRUPTEURS DU RELAIS AUX 1			INTERRUPTEURS DU RELAIS AUX 2		
	1 ARRÊT	2 ARRÊT	3 ARRÊT	1 MARCHÉ	2 MARCHÉ	3 MARCHÉ
Fermé	Voyant rouge ARRÊT*			Voyant vert ARRÊT		
Ouverture	Voyant rouge MARCHÉ/Clignote			Voyant vert ARRÊT		
Ouvrir	Voyant rouge ARRÊT			Voyant vert MARCHÉ		
Fermeture	Voyant rouge MARCHÉ/Clignote			Voyant vert ARRÊT		
Mi-arrêt défini	s. o.			s. o.		
Mi-arrêt non défini	Voyant rouge MARCHÉ			Voyant vert ARRÊT		
Minuterie à plus de 5 secondes	Voyant rouge ARRÊT			Voyant vert MARCHÉ		
Minuterie à moins de 5 secondes	Voyant rouge MARCHÉ/Clignote			Voyant vert ARRÊT		

\*Pour le voyant rouge ACTIVÉ, lorsque le portail est fermé, réglez l'interrupteur 1 du relais AUX 1 à ON (activé)



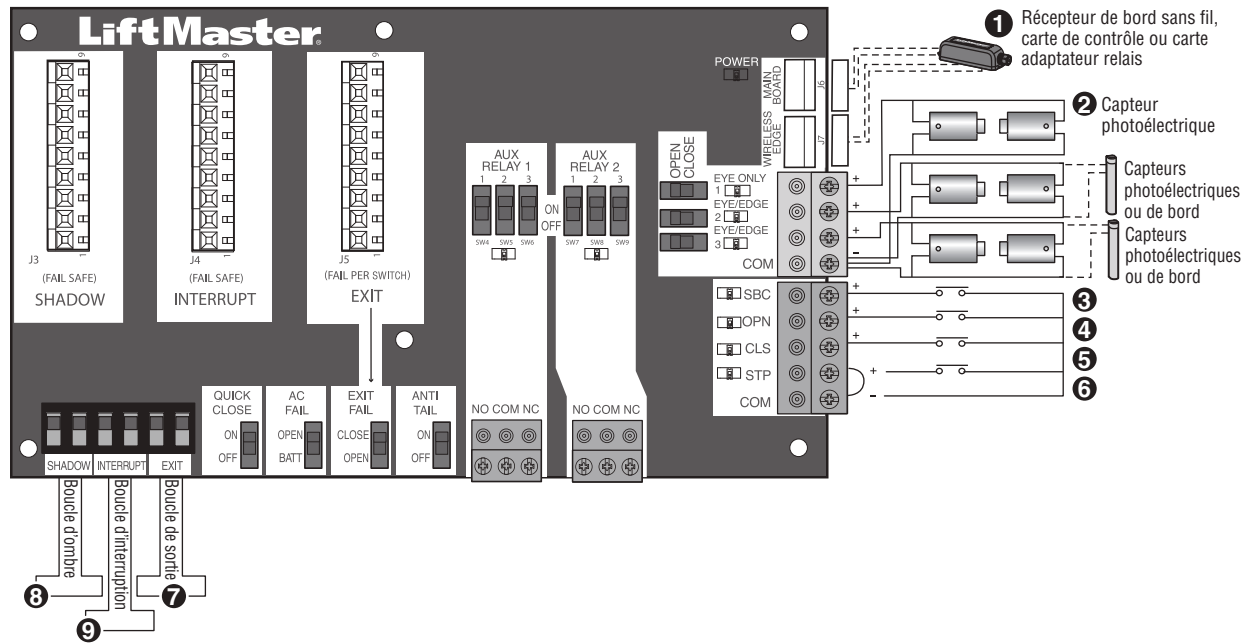
# CARTES D'EXTENSION ET ADAPTATEURS RELAIS

## Câblage des accessoires sur la carte d'extension

Reportez-vous au tableau ci-dessous et à l'image correspondante pour la description des entrées de la carte d'extension.

1	<b>Bord sans fil, carte de contrôle ou carte adaptateur relais</b>	Connexion pour le récepteur de bord sans fil, la carte de contrôle ou la carte adaptateur relais. <b>REMARQUE : UN SEUL récepteur de bord sans fil peut être connecté à un opérateur. Jusqu'à 4 émetteurs de bord sans fil LMWETXU peuvent être programmés sur le récepteur.</b>
2	<b>Entrées du dispositif de protection contre le piégeage (4 bornes au total), direction d'ouverture ou de fermeture en fonction du réglage du commutateur à côté des entrées</b>	Entrée EYES ONLY (yeux seulement) : Capteurs photoélectriques de direction d'ouverture ou de fermeture, Fermeture : inversion complète, Ouverture : inversion pendant 4 secondes Entrées EYES/EDGE (yeux/bord) : Détecteurs photoélectriques du sens d'ouverture ou de fermeture, détecteur infrarouge câblé ou détecteur de bord, inversion intégrale pendant 4 secondes.
3	<b>Commande à bouton unique (SBC) (2 bornes)</b>	Séquence de commande du portail - Ouverture, Arrêt, Fermeture, Arrêt,... Ouverture douce (l'interrupteur maintenu n'annule pas les sécurités externes et ne réinitialise pas la condition d'alarme)
4	<b>Entrée ouverte (et commun) (Station de commande à 3 boutons, 4 bornes au total)</b>	Commande d'ouverture - ouvre un portail fermé. Ouverture douce (l'interrupteur maintenu n'annule pas les sécurités externes et ne réinitialise pas la condition d'alarme). Met en pause la TTC à la limite d'OUVERTURE. Ouvre un portail qui se ferme et maintient un portail ouvert.
5	<b>Entrée de fermeture (et commun) (Station de commande à 3 boutons, 4 bornes au total)</b>	Commande de fermeture - ferme un portail ouvert. Fermeture douce (l'interrupteur maintenu n'annule pas les sécurités externes et ne réinitialise pas la condition d'alarme).
6	<b>Entrée d'arrêt (et commun) (station 3-PB, 4 bornes au total)</b>	Commande d'arrêt - arrête un portail en mouvement. Arrêt forcé (le commutateur maintenu a priorité sur les commandes d'ouverture et de fermeture et réinitialise la condition d'alarme). S'il est maintenu, il met en pause la TTC à la limite d'OUVERTURE. Remplace une commande d'ouverture ou de fermeture.
7	<b>Entrée de la boucle de sortie (2 bornes)</b>	Connexion du fil de la boucle pour le détecteur de boucle enfichable lorsque la boucle se trouve dans une zone sécurisée près du portail. Commande d'ouverture - ouvre un portail fermé. Ouverture douce (l'interrupteur maintenu n'annule pas les sécurités externes et ne réinitialise pas la condition d'alarme). Met en pause la TTC à la limite d'OUVERTURE. Ouvre un portail qui se ferme et maintient un portail ouvert.
8	<b>Entrée de la boucle d'ombre (2 bornes)</b>	Connexion du fil de la boucle pour le détecteur de boucle enfichable lorsque la boucle est positionnée sous le portail. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maintient le portail ouvert à la limite d'ouverture</li> <li>• N'est pas pris en compte lorsque le manuellement est en mouvement</li> <li>• Met en pause la TTC à la limite d'ouverture</li> </ul>
9	<b>Entrée de boucle d'interruption (2 bornes)</b>	Connexion du fil de boucle pour le détecteur de boucle enfichable lorsque la boucle se trouve sur le côté du portail. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maintient le portail ouvert à la limite d'ouverture</li> <li>• Le manuellement s'arrête et inverse sa direction</li> <li>• Met en pause la TTC à la limite d'ouverture</li> </ul>

# CARTES D'EXTENSION ET ADAPTATEURS RELAIS



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES voire MORTELLES :

- LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.
- TOUT entretien de l'opérateur ou dans la zone près de l'opérateur NE DOIT PAS être effectué avant que l'alimentation électrique (CA ou solaire et par batterie) ne soit déconnecté et verrouillée à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt de l'opérateur. Une fois la maintenance terminée, la zone DOIT être nettoyée et sécurisée, et l'unité peut alors être remise en service.
- Déconnectez l'alimentation à la boîte de fusible AVANT d'exécuter l'entretien. L'opérateur DOIT être correctement mis à la terre et connecté conformément aux codes électriques nationaux et locaux. **REMARQUE :** *L'opérateur doit être branché sur une ligne séparée à fusible de capacité adéquate.*
- Ne laissez JAMAIS les enfants utiliser les commandes de portail ou jouer avec elles. Gardez la télécommande hors de portée des enfants.
- TOUJOURS gardez les gens et les objets loin du portail. NE PASSEZ JAMAIS PAR LE PORTAIL LORSQU'IL EST EN MOUVEMENT.
- L'entrée est SEULEMENT pour les véhicules. Les piétons DOIVENT utiliser une entrée séparée.
- **TESTEZ L'OPÉRATEUR DE PORTAIL TOUS LES MOIS.** Le portail DOIT inverser sa direction au contact d'un objet ou lorsqu'un objet active les capteurs de non-contact. Après avoir ajusté la force, la vitesse ou la limite du déplacement, effectuez un autre test de l'opérateur du portail. Une installation inadéquate de l'opérateur de portail augmente le risque de BLESSURE pouvant être MORTELLE.
- Utilisez le déclenchement manuel UNIQUEMENT lorsque le portail n'est pas en mouvement.
- GARDEZ LE PORTAIL BIEN ENTRETENU. Lisez ce manuel attentivement. Demandez à une personne de service qualifiée de réparer le matériel du portail.
- TOUTE la maintenance DOIT être effectuée par un technicien qualifié en systèmes de portails.
- Activez le portail UNIQUEMENT lorsqu'il est clairement visible et correctement réglée et qu'il n'y a pas d'obstacles à son déplacement.
- Pour réduire le risque d'INCENDIE ou de BLESSURE, utilisez SEULEMENT la pièce 29-NP712 de LiftMaster pour les batteries de remplacement.
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

### ATTENTION

- Portez TOUJOURS des gants et des lunettes de protection lorsque vous changez la batterie ou que vous travaillez autour du compartiment de la batterie.

# ENTRETIEN

## Tableau d'entretien

Débranchez toute l'alimentation (CA, solaire, batterie) de l'opérateur avant de procéder à l'entretien.

DESCRIPTION	TÂCHE	VÉRIFIER AU MOINS UNE FOIS TOUS LES		
		MOIS	6 MOIS	3 ANS
Dispositifs de protection contre le piégeage	Vérifiez et testez le bon fonctionnement des dispositifs inhérents (intégrés à l'opérateur) et externes	X		
Signes d'avertissement	Assurez-vous qu'ils sont présents et remplacez-les s'ils sont usés ou cassés, voir <i>Accessoires</i>	X		
Déconnexion manuelle	Vérifier et tester le bon fonctionnement		X	
Pignons et chaînes	Vérifiez si le jeu est excessif et lubrifiez		X	
Portail	Vérifiez qu'il n'y a pas d'usure ou de dommage ; assurez-vous qu'il est toujours conforme à la norme ASTM F2200, voir page 6	X		
Accessoires	Vérifiez que tout fonctionne correctement		X	
Électrique	Inspectez toutes les connexions de fils		X	
Boulons de montage du châssis	Vérifiez l'étanchéité		X	
restreint	Vérifiez l'usure ou les dommages		X	
Historique des diagnostics	Examiner l'historique des diagnostics pour identifier les problèmes intermittents		X	
Piles	Remplacez			X

### REMARQUES :

- Une utilisation très importante ou un cycle élevé nécessiteront des contrôles d'entretien plus fréquents.
- Les limites devront peut-être être réinitialisées après tout ajustement important de la chaîne d'entraînement.
- Si la chaîne est lubrifiée, utilisez seulement une pulvérisation au lithium. N'utilisez jamais de la graisse ou une pulvérisation au silicone.
- Il est suggéré que, sur le site, des mesures de tension soient prises chez l'opérateur. À l'aide d'un voltmètre numérique, vérifiez que la tension d'entrée de l'opérateur se situe dans les dix pour cent de la valeur nominale de l'opérateur.

## Piles

Les batteries se dégradent avec le temps en fonction de la température et de l'utilisation. L'alarme opérateur émet 3 bips avec une commande si la batterie est faible. Les batteries ne fonctionnent pas bien dans des températures extrêmement froides. Pour une performance optimale, les piles doivent être remplacées tous les 3 ans. Utilisez UNIQUEMENT la pièce 29-NP712 de LiftMaster pour remplacer la batterie. Les batteries contiennent du plomb et doivent être éliminées correctement.

L'opérateur standard est livré avec deux batteries 7AH. Deux batteries 33AH (A12330SGLPK), avec le harnais de batterie modèle K41-0102-000 (non fourni) peuvent être utilisées à la place des batteries 7AH.

## Chaîne cinématique

Avec le temps, la chaîne d'entraînement de l'opérateur s'étirera et devra être resserrée. Pour resserrer la chaîne d'entraînement, ajustez une des deux corps de boulon à œil de la chaîne. **REMARQUE** : La chaîne ne doit pas présenter plus de 1 pouce d'affaissement par 10 pieds de longueur.



## AVERTISSEMENT

Pour protéger contre les incendies et les électrocutions :

- DÉCONNECTEZ l'alimentation (c.a. Ou solaire et batterie) AVANT d'installer ou de réparer l'opérateur.

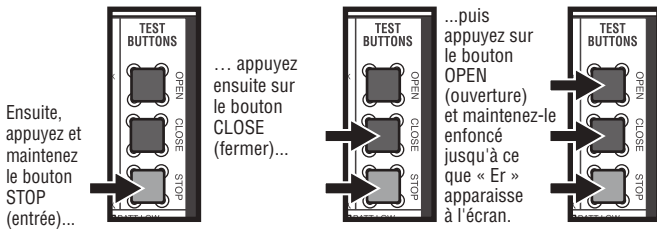
Pour une protection continue contre les incendies :

- Remplacez SEULEMENT avec des fusibles du même type et de la même valeur.

## Codes de diagnostics

### Pour voir les codes

Les codes s'afficheront sur l'affichage diagnostics.



L'opérateur affichera le numéro de la séquence de codes suivi par le numéro de code :

#### NUMÉRO DE SÉQUENCE DU CODE

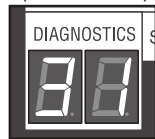
Le premier chiffre indiqué est le code le plus récent (exemple : « 01 »).

L'écran affiche la séquence de codes qui s'est produite en commençant par « 01 » et en allant jusqu'au code « 20 ».

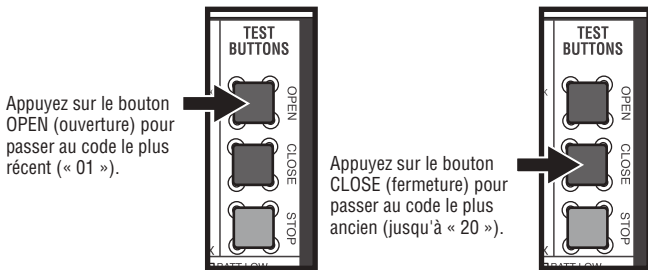
#### UNE SECONDE PLUS TARD...

#### NUMÉRO DE CODE

Le deuxième chiffre indiqué après le numéro de séquence du code est le code lui-même (31-99, exemple « 31 »). Reportez-vous au tableau de la page 57 pour obtenir l'explication de chaque code.

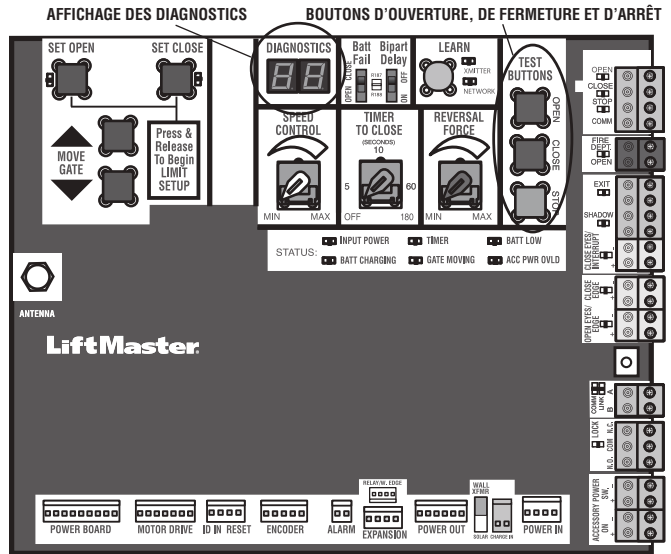


### Pour faire défiler les codes sauvegardés



L'opérateur gardera en mémoire jusqu'à 20 codes puis sauvegardera par-dessus les plus anciens codes à mesure que de nouveaux codes sont créés.

Voir le tableau des codes de diagnostic page 61.



### Pour sortir

Appuyez sur le bouton STOP (arrêt) et relâchez-le pour sortir. L'affichage se fermera également après deux minutes d'inactivité.

### Pour réinitialiser l'historique des codes

1. Appuyez sur le bouton STOP et maintenez-le enfoncé pendant six secondes. L'écran affiche alternativement « Er » puis « CL » pendant six secondes.
2. Relâchez le bouton STOP (arrêt). L'historique des codes a été remis à zéro et l'écran affiche « - - » jusqu'à ce qu'un nouveau code apparaisse.
3. Appuyez sur le bouton STOP (arrêt) et relâchez-le pour sortir.

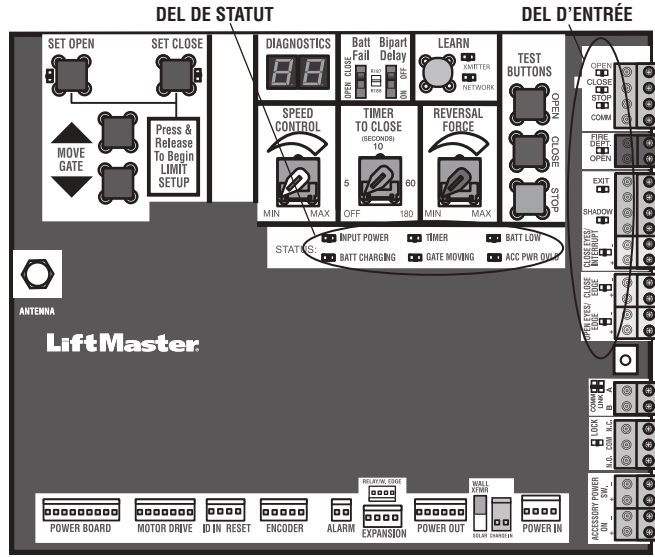
# DÉPANNAGE

## Panneau de contrôle des DEL

DEL DE STATUT		
PUISSANCE D'ENTRÉE	DÉSACTIVÉ	État DÉSACTIVÉ
	ACTIVÉ	Chargeur c.a. ou solaire disponible
BATT CHARGING (batterie en cours de charge)	DÉSACTIVÉ	Ne charge pas
	ACTIVÉ	Chargement de la batterie en trois étapes
MINUTERIE	DÉSACTIVÉ	La minuterie est désactivée
	ACTIVÉ	La minuterie est activée
	MEDIUM BLINK (1 clignotement par seconde)	La minuterie fonctionne
	FAST BLINK (2 clignotements par seconde)	La minuterie est sur pause
	FASTEST BLINK (8 clignotements par seconde)	La minuterie est annulée
PORTAIL EN MOUVEMENT	DÉSACTIVÉ	Le portail est arrêté
	ACTIVÉ	Le portail s'ouvre ou se ferme
	MEDIUM BLINK (1 clignotement par seconde)	L'opérateur est en E1 (un seul piégeage)
	FASTEST BLINK (8 clignotements par seconde)	L'opérateur est en E2 (deux piégeages)
BATT LOW (batterie faible)	DÉSACTIVÉ	Aucune erreur de batterie
	ACTIVÉ	Batterie faible
	MEDIUM BLINK (1 clignotement par seconde)	Batterie très faible
ACC ALIM OVLD	DÉSACTIVÉ	L'alimentation des accessoires est correcte
	ACTIVÉ	Ouverture du protecteur de surcharge des accessoires

DEL D'ENTRÉE		
ENTRÉE OUVERTURE, FERMETURE ET ARRÊT	DÉSACTIVÉ	Entrée inactive
	ACTIVÉ	Entrée inactive
	CLIGNOTEMENT	Entrée active sur un autre opérateur ou panneau d'expansion
FIRE DEPT INPUT (entrée aux services d'incendies)	DÉSACTIVÉ	Entrée inactive
	ACTIVÉ	Entrée inactive
	CLIGNOTEMENT	Entrée active sur un autre opérateur
SORTIE	DÉSACTIVÉ	Entrée inactive
	ACTIVÉ	Entrée inactive
	CLIGNOTEMENT	Entrée active sur un autre opérateur
DOUBLE	DÉSACTIVÉ	Entrée inactive
	ACTIVÉ	Entrée inactive
	CLIGNOTEMENT	Entrée active sur un autre opérateur
FERMETURE YEUX/INTERRUPTION	DÉSACTIVÉ	Entrée inactive
	ACTIVÉ	Entrée inactive
	CLIGNOTEMENT	Entrée active sur un autre opérateur
FERMETURE BORD	DÉSACTIVÉ	Entrée inactive
	ACTIVÉ	Entrée inactive
	CLIGNOTEMENT	Entrée active sur un autre opérateur
OUVERTURE YEUX/BORD	DÉSACTIVÉ	Entrée inactive
	ACTIVÉ	Entrée inactive
	CLIGNOTEMENT	Entrée active sur un autre opérateur
VERROU	DÉSACTIVÉ	Relais Maglock inactif
	ACTIVÉ	Relais Maglock actif

# DÉPANNAGE



# DÉPANNAGE

## Tableau de dépannage

SYMPTÔME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'opérateur ne fonctionne pas et l'affichage de diagnostics n'est pas en marche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Pas d'alimentation de la carte de contrôle</li> <li>b. Ouverture fusible</li> <li>c. Si vous n'utilisez que la batterie, les batteries sont faibles ou déchargées</li> <li>d. Carte de contrôle inopérante</li> <li>e. Carte d'entraînement du moteur BLDC inopérante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Vérifiez l'alimentation par courant alternatif et batterie</li> <li>b. Vérifiez les fusibles sur la carte d'entraînement du moteur BLDC</li> <li>c. Chargez les batteries sur le courant alternatif ou solaire ou remplacez les batteries</li> <li>d. Remplacez la carte de contrôle inopérante</li> <li>e. Remplacer la carte d'entraînement du moteur BLDC</li> </ul>
Le carte de contrôle est alimentée, mais le moteur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Le bouton de réinitialisation est coincé en position RESET (réinitialisation)</li> <li>b. Le cavalier n'est pas en place pour le circuit d'arrêt</li> <li>c. Si vous n'utilisez que la batterie, les batteries sont faibles ou déchargées</li> <li>d. Entrée d'ouverture ou de fermeture active</li> <li>e. Dispositif de protection contre le piégeage actif</li> <li>f. Détecteur en boucle de véhicule ou sonde active</li> <li>g. Carte de contrôle inopérante</li> <li>h. Moteur inopérant ou carte d'entraînement du moteur BLDC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Vérifiez le bouton de réinitialisation</li> <li>b. Mettez un cavalier sur le circuit d'arrêt</li> <li>c. Chargez les batteries sur le courant alternatif ou solaire ou remplacez les batteries</li> <li>d. Vérifiez qu'aucune entrées d'ouverture ou de fermeture n'est « bloquée »</li> <li>e. Vérifiez que toutes les entrées de dispositif de protection contre le piégeage ne présentent pas un capteur « bloqué »</li> <li>f. Vérifiez que toutes les entrées du détecteur de véhicule ne sont pas « bloquées »</li> <li>g. Remplacez la carte de contrôle inopérante</li> <li>h. Remplacez le moteur ou la carte d'entraînement du moteur BLDC</li> </ul>
Le portail bouge, mais les limites adéquates ne peuvent être réglées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Le portail ne se déplace pas vers une position limite</li> <li>b. Le portail est trop difficile à déplacer</li> <li>c. Les limites sont fixées trop près</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Utilisez la déconnexion manuelle, déplacez manuellement le portail et assurez-vous qu'il se déplace facilement de limite en limite. Réparez le portail si nécessaire.</li> <li>b. Le portail doit se déplacer facilement et librement sur toute sa portée, de limite à limite. Réparez le portail si nécessaire.</li> <li>c. Assurez-vous que le portail se déplace d'au moins quatre pieds entre la limite d'ouverture et la limite de fermeture.</li> </ul>
Le portail n'ouvre pas ou ne ferme pas totalement lorsque les limites sont réglées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Le portail ne se déplace pas vers une position limite</li> <li>b. Le portail est trop difficile à déplacer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Utilisez la déconnexion manuelle, déplacez manuellement le portail et assurez-vous qu'il se déplace facilement de limite en limite. Réparez le portail si nécessaire.</li> <li>b. Le portail doit se déplacer facilement et librement sur toute sa portée, de limite à limite. Réparez le portail si nécessaire.</li> </ul>
L'opérateur ne répond pas à une commande ou un contrôle avec câblé (e) (exemple : ouverture, fermeture, SBC, etc.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Vérifier les DEL d'entrée des commandes d'ouverture et de fermeture</li> <li>b. Le bouton de réinitialisation est bloqué</li> <li>c. Si vous n'utilisez que la batterie, les batteries sont faibles ou déchargées</li> <li>d. Dispositif de protection contre le piégeage actif</li> <li>e. Détecteur de boucle de véhicule ou sonde de véhicule active</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Vérifiez qu'aucune entrées d'ouverture ou de fermeture n'est « bloquée »</li> <li>b. Mettez le bouton de réinitialisation sur le mode NORMAL OPERATION (fonctionnement normal), voir page 31</li> <li>c. Chargez les batteries sur le courant alternatif ou solaire ou remplacez les batteries</li> <li>d. Vérifiez que toutes les entrées de dispositif de protection contre le piégeage ne présentent pas un capteur « bloqué »</li> <li>e. Vérifiez que toutes les entrées du détecteur de véhicule ne sont pas « bloquées »</li> </ul>
L'opérateur ne répond pas à une commande ou un émetteur sans fil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Vérifier la DEL XMITTER lorsque la commande sans fil est active</li> <li>b. Le bouton de réinitialisation est bloqué</li> <li>c. Mauvaise réception radio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Activez la commande sans fil et vérifiez que la DEL XMITTER est allumée. Programmez à nouveau la commande ou l'émetteur sans fil à la carte de commande. Remplacez la commande sans fil si nécessaire.</li> <li>b. Mettez le bouton de réinitialisation sur le mode NORMAL OPERATION (fonctionnement normal), voir page 31</li> <li>c. Vérifiez que la commande câblée similaire fonctionne correctement. Vérifiez si les commandes sans fil fonctionnent correctement lorsqu'elles se trouvent à quelques mètres de l'opérateur. Vérifiez l'antenne de l'opérateur et le fil de l'antenne. Vérifiez les autres commandes ou dispositifs sans fil.</li> </ul>
Le portail arrête pendant sa course et inverse immédiatement sa direction.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. La commande (ouverture, fermeture) devient active</li> <li>b. Le détecteur de boucle de véhicule est actif</li> <li>c. Faible tension de la batterie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Vérifiez toutes les entrées d'ouverture et de fermeture pour vous assurer qu'elles ne sont pas activées</li> <li>b. Vérifiez toutes les entrées des détecteurs de véhicule pour vous assurer qu'il n'y a pas un détecteur actif</li> <li>c. La tension de la batterie doit être de 23 Vcc ou plus. Chargez les batteries sur</li> </ul>

# DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
	d. La protection contre le piégeage inhérente a été activée pendant le déplacement	le courant alternatif ou solaire ou remplacez les batteries d. S'il n'y a pas d'obstruction dans le chemin du portail, déconnectez manuellement le portail et assurez-vous qu'elle bouge facilement d'une limite à l'autre. Réparez le portail si nécessaire.
<b>Le portail s'ouvre, mais ne se ferme pas avec le transmetteur ou la minuterie de fermeture.</b>	a. Commande d'ouverture active b. Le détecteur de boucle de véhicule est actif c. Perte de l'alimentation CA avec DÉFAIL. CA réglée sur OPEN (ouvert) d. Batterie faible avec BATT FAIBLE réglée sur OPEN (ouvert) e. Entrée des pompiers active f. La minuterie de fermeture n'est pas réglée g. Le dispositif de protection contre le piégeage du sens de fermeture est actif	a. Vérifiez toutes les entrées d'ouverture pour vous assurer qu'elles ne sont pas activées b. Vérifiez toutes les entrées des détecteurs de véhicule pour vous assurer qu'il n'y a pas un détecteur actif c. Vérifiez l'alimentation CA et le réglage de l'option Défail. CA d. Vérifiez si le courant alternatif est disponible. S'il n'y a pas d'alimentation c.a., faites fonctionner avec les batteries. La tension de la batterie doit être à au moins 23 V c.c. Chargez les batteries sur le courant alternatif ou solaire ou remplacez les batteries. e. Vérifiez l'entrée des pompiers f. Vérifiez le réglage TTC g. Vérifiez toutes les entrées du dispositif de protection contre le piégeage pour vous assurer qu'il n'y a pas de capteur actif
<b>Le portail ferme, mais ne s'ouvre pas.</b>	a. Le détecteur de boucle de véhicule est actif b. Batterie faible avec l'option BATT FAIBLE réglée sur CLOSE (fermée)	a. Vérifiez toutes les entrées des détecteurs de véhicule pour vous assurer qu'il n'y a pas un détecteur actif b. Vérifiez si le courant alternatif est disponible. S'il n'y a pas d'alimentation ca, faites fonctionner avec les batteries. La tension de la batterie doit être à au moins 23 Vcc. Chargez les batteries sur le courant alternatif ou solaire ou remplacez les batteries.
<b>L'activation de la boucle de sortie n'ouvre pas la porte.</b>	a. Le détecteur de véhicule de sortie est mal configuré b. Détecteur de boucle de sortie inopérant c. Batterie faible avec l'option BATT FAIBLE réglée sur CLOSE (fermée)	a. Vérifiez les paramètres du détecteur de boucle de sortie. Ajustez les paramètres si nécessaire. b. Remplacez le détecteur de boucle de sortie inopérant. c. Vérifiez si le courant alternatif est disponible. S'il n'y a pas d'alimentation ca, faites fonctionner avec les batteries. La tension de la batterie doit être à au moins 23 Vcc. Chargez les batteries sur le courant alternatif ou solaire ou remplacez les batteries.
<b>L'interruption de la boucle n'entraîne pas l'arrêt et la marche arrière du portail.</b>	a. Le détecteur de véhicule est mal configuré b. Détecteur de boucle de véhicule inopérant c. Anti-talonage réglé sur ON (activé)	a. Vérifiez les paramètres du détecteur de boucle d'interruption. Ajustez les paramètres si nécessaire. b. Remplacez le détecteur de boucle d'interruption inopérant. c. Réglez l'anti-talonage sur OFF (désactivé).
<b>La boucle d'ombre ne maintient pas le portail à la limite de l'ouverture.</b>	a. Le détecteur de véhicule est mal configuré b. Détecteur de boucle de véhicule inopérant	a. Passez en revue les réglages du détecteur de boucles d'ombre. Ajustez les paramètres si nécessaire. b. Remplacez le détecteur de boucle d'ombre inopérant.
<b>L'obstruction dans la trajectoire du portail ne provoque pas l'arrêt et l'inversion du portail.</b>	a. Ajustement de la force nécessaire	a. Reportez-vous à la section <i>Réglage</i> pour effectuer le test d'obstruction et procéder au réglage de la force nécessaire.
<b>Les capteurs photoélectriques n'arrêtent pas le portail ou ne lui font pas inverser sa direction.</b>	a. Mauvais câblage du capteur photoélectrique b. Capteur photoélectrique inopérant	a. Vérifiez le câblage du capteur photoélectrique. Vérifiez à nouveau que le test d'obstruction de la cellule photoélectrique provoque l'arrêt du portail en mouvement, et peut inverser le sens de marche. b. Remplacez le capteur photoélectrique inopérant. Vérifiez à nouveau que le test d'obstruction de la cellule photoélectrique provoque l'arrêt du portail en mouvement, et peut inverser le sens de marche.
<b>Le capteur de bord n'arrête pas le portail ou ne le fait pas inverser sa direction.</b>	a. Câblage incorrect du capteur de bord b. Capteur de bord inopérant	a. Vérifiez le câblage du capteur de bord. Vérifiez à nouveau que le test d'activation du capteur de bord provoque l'arrêt de la porte mobile et l'inversion du sens de marche. b. Remplacez le capteur de bord qui ne fonctionne pas. Vérifiez à nouveau que le test d'activation du capteur de bord provoque l'arrêt de la porte mobile et

# DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
		l'inversion du sens de marche.
L'alarme se fait entendre pendant 5 minutes ou l'alarme se fait entendre avec une commande.	a. Un double piégeage s'est produit (deux obstructions dans une seule activation)	a. Vérifiez la cause de la détection du piégeage (obstruction) et corrigez-la. Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour arrêter l'alarme et réinitialiser l'opérateur.
L'alarme émet trois bips avec une commande.	a. Batterie faible	a. Vérifiez si le courant alternatif est disponible. S'il n'y a pas d'alimentation c.a., faites fonctionner avec les batteries. La tension de la batterie doit être à au moins 23 V c.c. Chargez les batteries sur le courant alternatif ou solaire ou remplacez les batteries
L'alarme se fait entendre lorsque le portail fonctionne.	a. Réglage de la carte d'extension b. Une pression constante pour ouvrir ou fermer est donnée	a. Le pré-avertissement est réglé sur ON (activé) b. Une pression constante pour ouvrir ou fermer est donnée
La fonction de la carte d'extension ne contrôle pas le portail.	a. Le câblage de la carte de contrôle vers la carte d'extension est inopérant b. Câblage d'entrée incorrect vers la carte d'extension c. Carte d'extension ou carte de contrôle inopérante	a. Vérifiez le câblage entre la carte de contrôle et la carte d'extension. Si nécessaire, remplacez le câble. b. Vérifiez le câblage de toutes les entrées de la carte d'extension. c. Remplacez la carte d'extension ou la carte de contrôle inopérante.
La serrure magnétique ne fonctionne pas correctement.	a. La serrure magnétique est mal câblée	a. Vérifiez que la serrure magnétique est câblée sur des bornes N.F. et COM. Vérifiez que la serrure magnétique est alimentée (n'alimentez pas la serrure magnétique à partir des bornes d'alimentation des accessoires de la carte de commande). Si la mise en court-circuit des fils NO et COM du verrou n'active pas la serrure magnétique, remplacez la serrure magnétique ou son câblage (voir les schémas de câblage).
La serrure solénoïde ne fonctionne pas correctement.	a. Le solénoïde est mal câblé	a. Vérifiez que le solénoïde est câblé sur des bornes N.O. et COM. Vérifiez que la serrure solénoïde est alimentée (n'alimentez pas la serrure magnétique à partir des bornes d'alimentation des accessoires de la carte de commande). Si la mise en court-circuit des câbles normalement fermés et COM n'active pas la serrure solénoïde, remplacez la serrure solénoïde ou son câblage (voir les diagrammes de câblage).
L'interrupteur d'accessoire reste activé.	a. En mode de configuration des limites	a. Apprentissage des limites
Les accessoires connectés à l'interrupteur d'alimentation des accessoires ne fonctionnent pas correctement, s'éteignent ou se réinitialisent.	a. Comportement normal	a. Déplacez l'accessoire sur l'alimentation de l'accessoire ON (activé)
Les accessoires connectés à l'alimentation d'accessoires ne fonctionnent pas correctement, s'éteignent ou se réinitialisent.	a. Protecteur d'alimentation des accessoires actif b. Carte de contrôle inopérante	a. Déconnectez tous les appareils alimentés par des accessoires et mesurez la tension d'alimentation des accessoires (elle doit être comprise entre 23 et 30 Vcc). Si la tension est correcte, connectez les accessoires un par un, en mesurant la tension des accessoires après chaque nouvelle connexion. b. Remplacez la carte de contrôle inopérante
La fermeture rapide ne fonctionne pas correctement.	a. Le paramètre de fermeture rapide est incorrect b. Détecteur à boucle d'interruption c. Carte d'extension inopérante	a. Vérifiez que le paramètre de fermeture rapide est activé b. Vérifiez le fonctionnement du détecteur de boucle d'interruption c. Remplacez la carte d'extension inopérante.

# DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
<b>Le dispositif anti-talonnage ne fonctionne pas correctement.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Le réglage de l'anti-talonnage est incorrect</li> <li>b. Détecteur à boucle d'interruption</li> <li>c. Carte d'extension inopérante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Vérifiez que le paramètre d'anti-talonnage est activé</li> <li>b. Vérifiez le fonctionnement du détecteur de boucle d'interruption</li> <li>c. Remplacez la carte d'extension inopérante.</li> </ul>
<b>Le relais AUX ne fonctionne pas correctement.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Réglage incorrect du relais AUX</li> <li>b. Câblage incorrect du relais AUX</li> <li>c. Carte d'extension ou carte de contrôle inopérante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Vérifiez le réglage des commutateurs de relais AUX</li> <li>b. Vérifiez que le câblage est connecté soit à N.O. et COM, soit à N.F. et COM.</li> <li>c. Réglez le relais AUX sur un autre paramètre et testez-le. Remplacez la carte d'extension ou la carte adaptateur relais inopérante.</li> </ul>
<b>L'opérateur solaire n'obtient pas assez de cycles par jour.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Puissance insuffisante du panneau</li> <li>b. Consommation excessive des accessoires</li> <li>c. Vieilles batteries</li> <li>d. Les panneaux solaires ne reçoivent pas assez de lumière solaire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Ajouter des panneaux solaires supplémentaires</li> <li>b. Réduisez la consommation d'énergie des accessoires en utilisant des accessoires LiftMaster à faible puissance</li> <li>c. Remplacez les batteries</li> <li>d. Placez les panneaux solaires loin des obstacles (arbres, bâtiments, etc.)</li> </ul>
<b>La durée de veille de l'opérateur solaire est insuffisante.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Puissance insuffisante du panneau</li> <li>b. Consommation excessive des accessoires</li> <li>c. Capacité de batterie trop faible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Ajouter des panneaux solaires supplémentaires</li> <li>b. Réduisez la consommation d'énergie des accessoires en utilisant des accessoires LiftMaster à faible puissance</li> <li>c. Utilisez des batteries avec une valeur d'ampère-heure (AH) plus élevée</li> </ul>

# PANNEAUX SOLAIRES

## Panneau(x) solaire(s)

LES PANNEAUX SOLAIRES NE SONT PAS FOURNIS. VOIR ACCESSOIRES

**REMARQUE :** L'utilisation de chauffages à capteur photoélectrique (modèles LMRRUL et LMTBUL) n'est PAS recommandée dans les applications solaires.

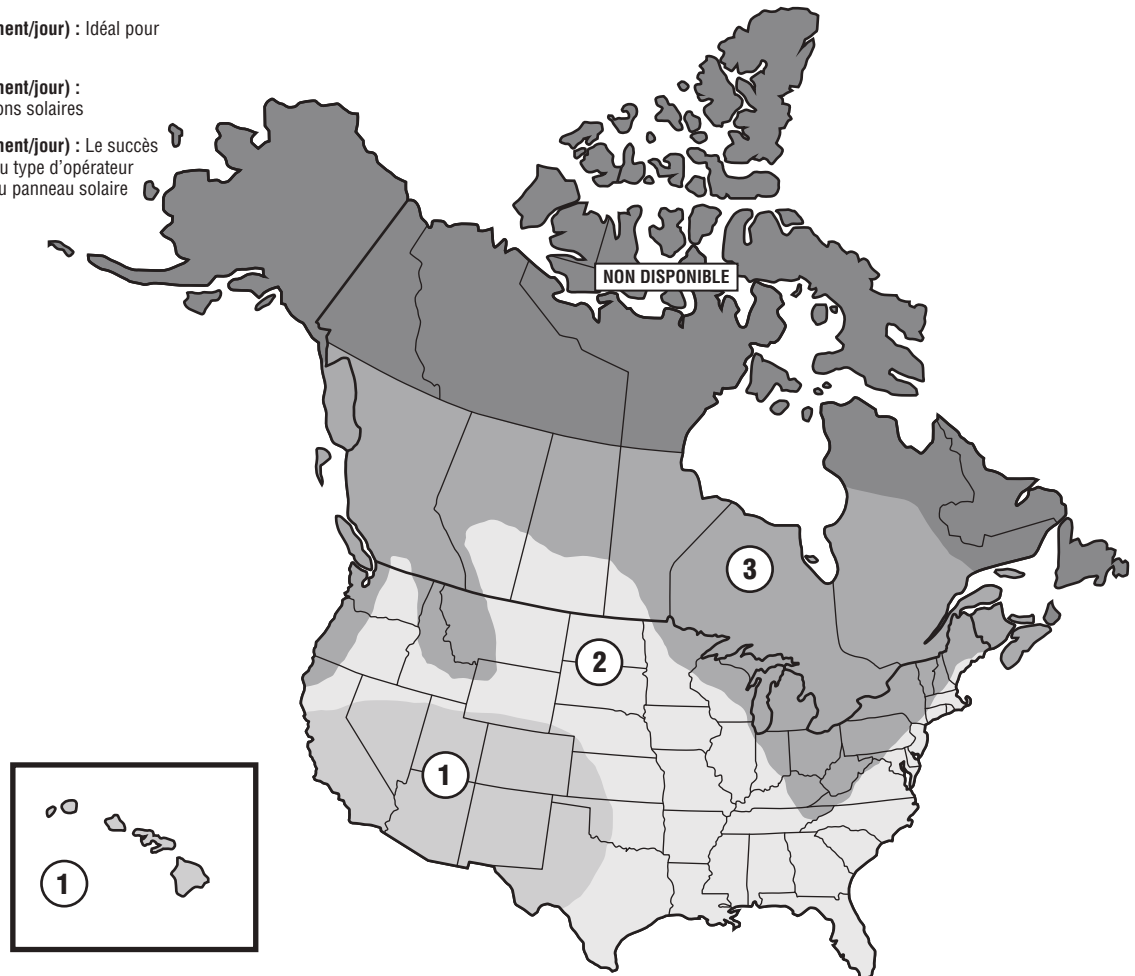
### Exigences relatives à l'application solaire

- Un minimum de deux panneaux solaires de 10 W en série (modèle SP10W12V).
- Un maximum de six panneaux solaires de 10 W (modèle SP10W12V).
- Un chauffage ne peut pas être utilisé avec une application solaire.

### Zones solaires

Les recommandations relatives au panneau solaire sont fondées sur la radiation solaire moyenne et les effets de la température sur les batteries dans une zone donnée comme illustré dans la carte ci-dessous. La géographie locale et les conditions météorologiques peuvent faire en sorte de nécessiter des panneaux solaires supplémentaires. Les installations de portail avec opérateur solaire ne sont pas faites pour les climats nordiques en raison du froid et du nombre d'heures réduit d'ensoleillement pendant les mois d'hiver. Les taux liés aux cycles par jour sont approximatifs. Les valeurs nominales varient en fonction de la construction du portail, de son installation et de la température. Les panneaux solaires ne peuvent pas être installés dans des zones où il y a de longues périodes de brouillard épais, de neige d'effet de lac ou de pluie.

- 1** ZONE 1 (6 heures d'ensoleillement/jour) : Idéal pour les applications solaires
- 2** ZONE 2 (4 heures d'ensoleillement/jour) : Recommandé pour les applications solaires
- 3** ZONE 3 (2 heures d'ensoleillement/jour) : Le succès de l'application solaire dépend du type d'opérateur de portail et de l'emplacement du panneau solaire
- NON DISPONIBLE





# PANNEAUX SOLAIRES

## Guide d'utilisation de l'énergie solaire

Toutes les mesures de performance sont des estimations qui sont susceptibles d'être modifiées à tout moment. Les résultats réels varieront en raison des variables propres au site.

**REMARQUE :** Pour plus de détails et de spécifications sur l'utilisation de l'énergie solaire, veuillez consulter le site [liftmaster.com](http://liftmaster.com).

Consommation de courant habituelle de la batterie en mode veille (mA)	
Tension du système	24 V
Tableau de contrôle sans radios programmées	2,7 mA
Une ou plusieurs télécommandes LiftMaster® programmées	+1 mA
Dispositif myQ® ou double portail sans fil programmé	+2,4 mA
Carte d'extension	+11,1 mA
Carte adaptateur relais	+11,1 mA
Par détecteur de boucle LOOPDETLM (jusqu'à 3 détecteurs de boucle peuvent être branchés dans le panneau d'expansion)	+3,8 mA
Ajoutez le courant consommé par caractéristique et par accessoire pour déterminer le courant total consommé	

**REMARQUE :** L'utilisation de chauffages à capteur photoélectrique (modèles LMRRUL et LMTBUL) n'est PAS recommandée dans les applications solaires.

CYCLES DE PORTAIL SOLAIRE INSL24UL PAR JOUR - 1000 lb Portail dont le déplacement est de 20 pi							
	TIRAGE DE COURANT SUR LA BATTERIE (mA)	ZONE 1 (6 heures d'ensoleillement par jour)		ZONE 2 (4 heures d'ensoleillement par jour)		ZONE 3 (2 heures d'ensoleillement par jour)	
		Batteries 7AH	Batteries 33AH	Batteries 7AH	Batteries 33AH	Batteries 7AH	Batteries 33AH
		PANNEAU SOLAIRE 20 W	5	20	23	12	14
15	18		22	10	12		
20	18		21		12		
50	13		16				
100							
PANNEAU SOLAIRE 40 W	5	38	53	23	32		13
	15	36	51	21	30		12
	20	35	50	20	29		11
	100	20	34		15		
	200		17				
PANNEAU SOLAIRE 60 W	5	47	84	28	51	12	21
	15	45	82	26	49	10	20
	20	44	81	26	48		19
	100	29	63	12	32		
	250		33				

CYCLES SOLAIRES IHSL24UL PAR JOUR - 3000 lb Portail dont le déplacement est de 20 pi							
	TIRAGE DE COURANT SUR LA BATTERIE (mA)	ZONE 1 (6 heures d'ensoleillement par jour)		ZONE 2 (4 heures d'ensoleillement par jour)		ZONE 3 (2 heures d'ensoleillement par jour)	
		Batteries 7AH	Batteries 33AH	Batteries 7AH	Batteries 33AH	Batteries 7AH	Batteries 33AH
		PANNEAU SOLAIRE 20 W	5		11		
15			10				
20							
50							
100							
PANNEAU SOLAIRE 40 W	5	18	25	11	15		
	15	17	24		14		
	20	16	23		14		
	100		16				
	200						
PANNEAU SOLAIRE 60 W	5	22	39	13	24		
	15	21	38	12	23		
	20	20	38	12	22		
	100	13	30		15		
	250		15				

# PANNEAUX SOLAIRES

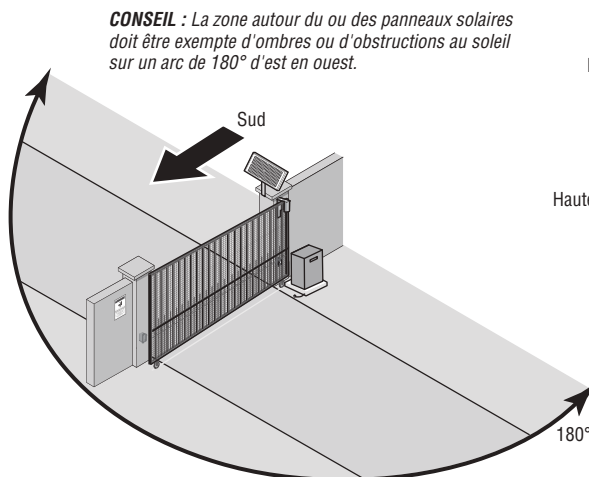
## Position

L'emplacement du ou des panneaux est essentiel à la réussite de l'installation. En général, le(s) panneau(x) doit (doivent) être monté(s) en utilisant l'équerre fournie, orientée **plein sud**. Le ou les panneaux solaires devraient être installés dans une zone où il n'y a pas d'obstruction ou d'ombre causée par des bâtiments ou des arbres. S'il n'y a pas d'ombre formée par le ou les panneaux solaires, la batterie n'est pas en train de charger.

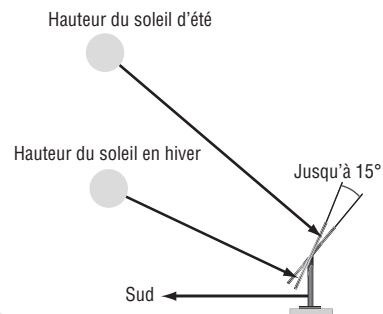
**REMARQUE :** Les grands arbres ou les bâtiments qui ne font pas d'ombre au(x) panneau(x) solaire(s) en été peuvent en faire pendant les mois d'hiver lorsque le soleil est plus bas dans le ciel.

LONGUEUR MAXIMALE DU FIL			
CALIBRE DE FIL AMÉRICAIN (AWG)	PANNEAUX DE 20 WATTS	PANNEAUX DE 40 WATTS	PANNEAUX DE 60 WATTS
16	235 (71,6 m)	115 (35,1 m)	80 (24,4 m)
14	375 (114,3 m)	190 (57,9 m)	125 (38,1 m)
12	600 (182,9 m)	300 (91,4 m)	200 (61 m)
10	940 (286,5 m)	475 (144,8 m)	315 (96 m)

Hypothèses du tableau : fil de cuivre, 65 °C, 5% de chute, 30 V nominal



**CONSEIL :** La zone autour du ou des panneaux solaires doit être exempte d'ombres ou d'obstructions au soleil sur un arc de 180° d'est en ouest.

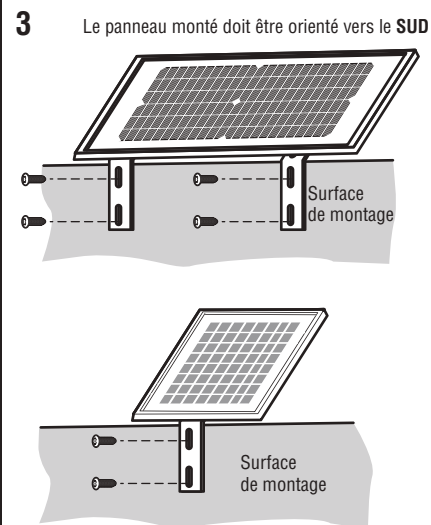
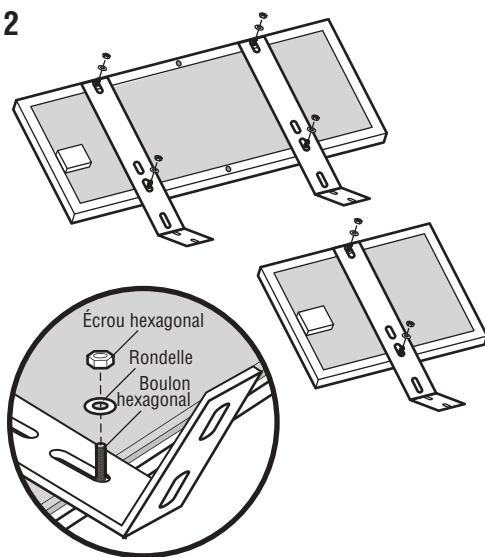
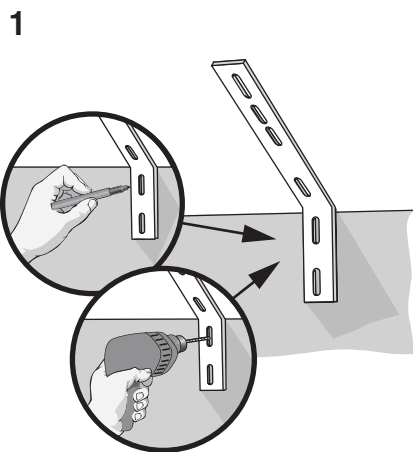


**CONSEIL :** Afin d'optimiser le système pour le fonctionnement en hiver, l'angle peut être augmenté de 15° supplémentaires (le(s) panneau(x) solaire(s) s'installe(nt) plus verticalement).

## Installation

Les panneaux solaires DOIVENT être installés face au sud. Utilisez une boussole pour déterminer la direction. Des instructions générales pour l'installation des panneaux solaires se trouvent ci-dessous. Votre installation peut varier légèrement selon le panneau solaire acheté.

1. Placez le support de fixation sur la surface de montage. Marquez et percez les trous.
2. Fixez le panneau solaire sur les supports de fixation en utilisant les boulons à six pans, les écrous à six pans et les rondelles fournies.
3. Fixez le panneau solaire à la surface de montage à l'aide des tirefonds fournis.



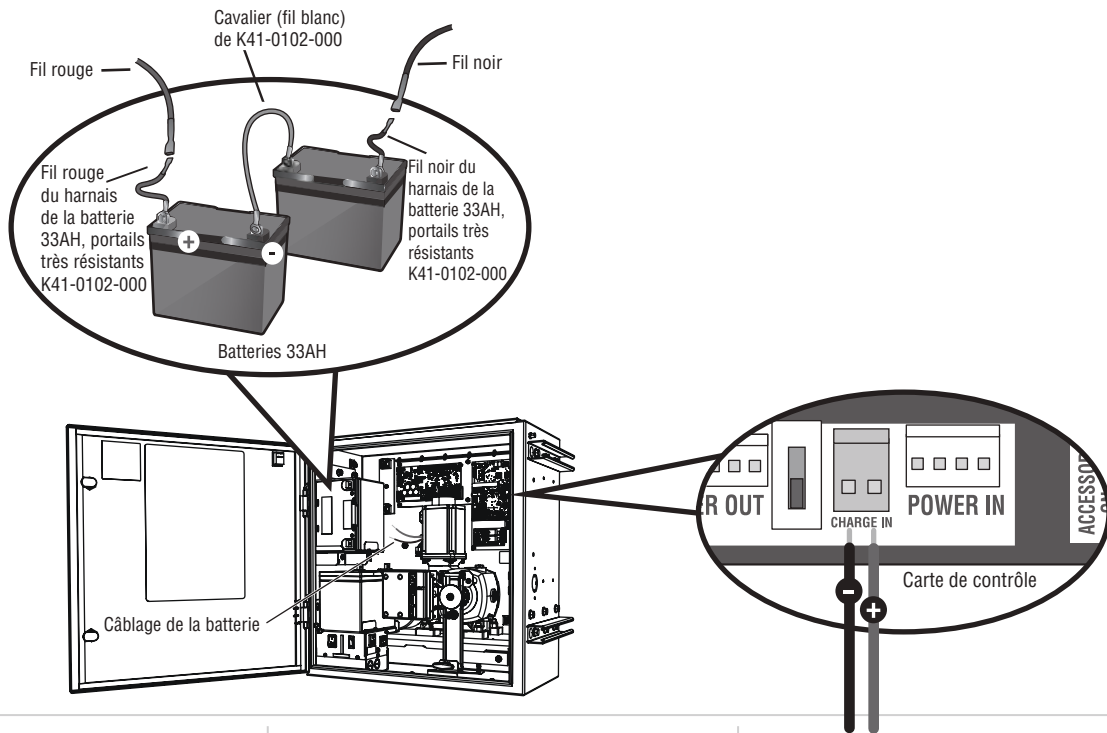
# PANNEAUX SOLAIRES

## Câblez les panneaux solaires et les batteries

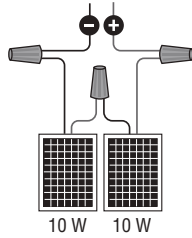
20W min. - 60 W max. pour les applications solaires.

**REMARQUE :** Les batteries 33AH sont fortement recommandées pour une performance solaire optimale.

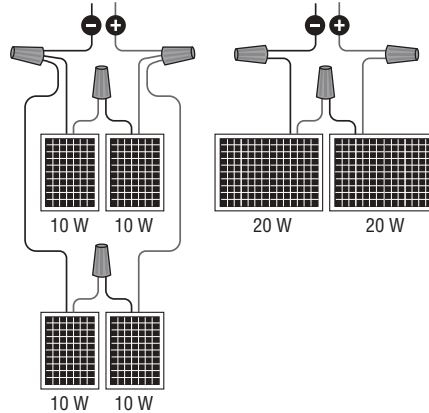
1. Connectez le fil (+) des panneaux solaires à la broche (+) du connecteur CHARGE IN (entrée charge) de la carte de contrôle.
2. Connectez le fil (-) des panneaux solaires à la broche (-) du connecteur CHARGE IN (entrée charge) de la carte de contrôle.
3. Placez le commutateur WALL XFMR/SOLAR (transfo mur/solaire) SOLAR (solaire).



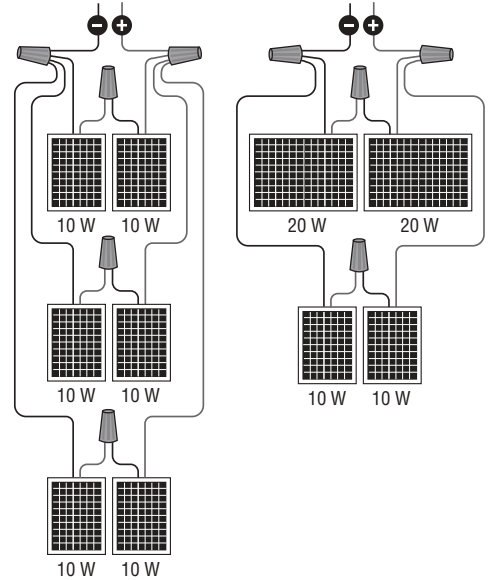
APPLICATION DE 20 W EN SÉRIE



APPLICATION DE 40 W EN SÉRIE



APPLICATION DE 60 W EN SÉRIE



# PIÈCES DÉTACHÉES



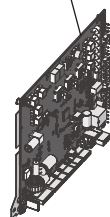
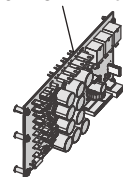
**Pignon de tension (QTÉ 2)**  
IHSL24UL - K41-0240-000  
INSL24UL - K41-0239-000

**Carte d'entraînement BLDC**  
IHSL24UL - K41-0245-000  
INSL24UL - K41-0244-000

**Carte de contrôle**  
K41-0073-000



**Transformateur**  
IHSL24UL - K41-0241-000  
INSL24UL - K41-0346-000



**Système de limites**  
IHSL24UL, INSL24UL - K41-0247-000

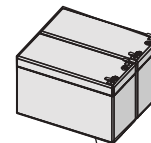


**Carte EMI**  
K1D7078



**Carte adaptateur relais**  
K41-0072-000

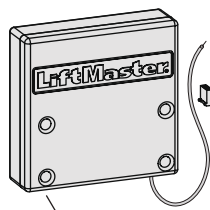
**Alarme**  
IHSL24UL, INSL24UL - K41-0248-000



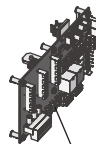
**Batterie, 7 AH, 12 Vcc**  
K74-30762 (2)  
29-NP712 (1)



**Pignon de sortie**  
IHSL24UL - K41-0243-000  
INSL24UL - K41-0242-000

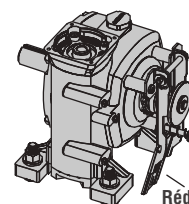


**Encodeur de système de limites**  
IHSL24UL, INSL24UL - K41-0246-000



**Carte d'extension**  
K1D8387-1CC

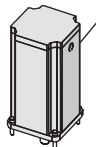
**Redresseur à pont**  
K41-0083-000



**Réducteur à engrenages**  
IHSL24UL - K41-0252-000  
INSL24UL - K41-0251-000

**Moteur**

IHSL24UL - K41-0254-000  
INSL24UL - K41-0253-000



**Assemblage de verrouillage**

IHSL24UL - K41-0256-000  
INSL24UL - K41-0255-000

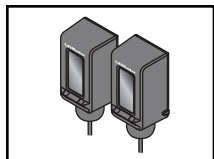


## NON ILLUSTRÉS

K41-0257-000	Kit de harnais, IHSL24UL, INSL24UL
K94-34778	Harnais de câbles - entre la carte de contrôle principale et la carte d'extension
19-41240D	n° 41 Chaîne INSL24UL (10 pi)
19-50307	Lien maître n° 41
K77-36764	Kit de matériel (boulon de chaîne et support de chaîne)
K07-50637	Boulon de chaîne
K41-0102-000	Harnais de batterie 33AH
40-39235	Panneau d'avertissement
K41-0249-000	Plaque de montage de la carte de contrôle et de relais de puissance
K41-0250-000	Plaque de montage de la carte d'extension et du bornier
K41-0259-000	Garde-chaîne, IHSL24UL, INSL24UL
K41-0258-000	Kit de support de pignon de tension, IHSL24UL, INSL24UL
19-3025	Chaîne plaquée nickel n° 50 - 25 pi IHSL24U
K10-30699-1	Support de montage

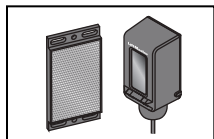
# ACCESSOIRES

## Protection contre le piégeage



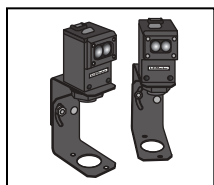
**Capteur photoélectrique rétro-réfléchissant surveillé de LiftMaster**

Modèle LMTBUL



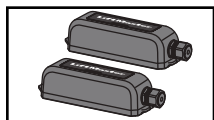
**Capteur photoélectrique rétro-réfléchissant surveillé de LiftMaster**

Modèle LMRRUL



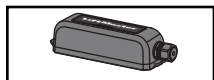
**Système de protection commerciale surveillée LiftMaster®**

Modèles CPS-UN4 et CPSUN4G



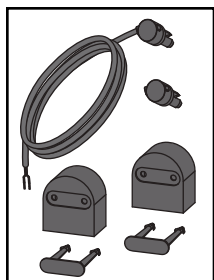
**Kit de bord sans fil surveillé LiftMaster (émetteur et récepteur)**

Modèle LMWEKITU



**Émetteur de bord sans fil surveillé LiftMaster**

Modèle LMWETXU



**Bord surveillé à profil large (rouleau de 82 pieds)**

Modèle L50

**Kit d'embouts à profil large (10 paires)**

Modèle L50E

**Bord surveillé à petit profil (rouleau de 82 pieds)**

Modèle S50

**Kit d'embouts à petit profil (10 paires)**

Modèle S50E

### Canal en plastique

8 pi (2,4 m) pour les bords à petit et grand profil (paquet de 10).

Modèle L50CHP

### Canal en aluminium

10 pi (3,1 m) pour les petits et grands profils de bord (paquet de 8).

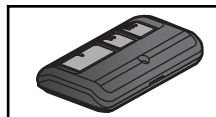
Modèle L50CHAL

### Bords surveillés LiftMaster à profil large (4, 5, 6 pieds)

Modèles L504AL, L505AL, L506AL

## Télécommandes :

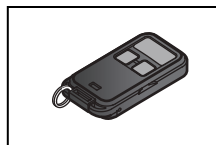
LiftMaster offre une variété de télécommandes de LiftMaster pour satisfaire vos besoins d'application. D'un seul bouton à 4 boutons, visière ou porte-clés. Les télécommandes suivantes sont compatibles avec les opérateurs fabriqués par LiftMaster après 1993. Contactez votre revendeur agréé LiftMaster pour plus de détails et d'options.



### Télécommande à 3 boutons

La télécommande à 3 boutons peut être programmée pour contrôler l'opérateur. Comprend une pince pour le pare-soleil.

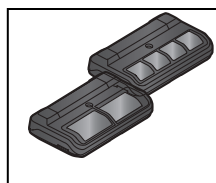
Modèle 893MAX



### Mini télécommande à 3 boutons

La télécommande à 3 boutons peut être programmée pour contrôler l'opérateur. Comprend un porte-clés et une bande de fixation.

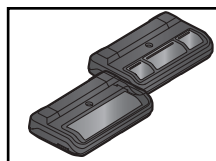
Modèle 890MAX



### Télécommandes à apprentissage Security+ 2.0®

Un bouton peut commander un opérateur de portail et l'autre ou les autres peuvent commander une ou plusieurs portes de garage. Elle peut également être programmée au format de code Security+® ou Security+ 2.0®.

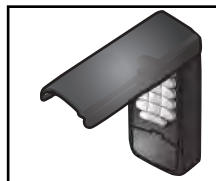
Modèles 892LT et 894LT



### Télécommandes DIP programmables

Idéal pour les applications nécessitant un grand nombre de télécommandes.

Modèles 811LMX et 813LMX



### Entrée sans clé

Permet au propriétaire d'actionner l'opérateur de portail depuis l'extérieur en saisissant un code à 4 chiffres sur un clavier spécialement conçu.

Modèle 878MAX



### Clavier commercial sans fil

Clavier sans fil durable avec clavier métallique rétroéclairé par des DEL bleues, couvercle frontal en métal allié au zinc et pile 9 V au lithium d'une durée de 5 ans. Compatible Security+ 2.0®.

Modèle KPW250



### Récepteur de contrôle d'accès commercial

Récepteur de contrôle d'accès pour un maximum de 1000 dispositifs (toute combinaison de télécommandes et d'entrées sans fil sans clé).

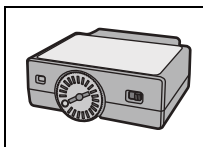
Modèle STAR1000

# ACCESSOIRES

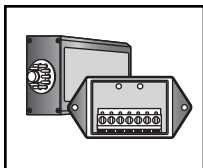
## Divers



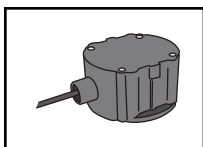
**Ensemble d'extension de l'antenne à distance**  
Le kit d'extension d'antenne à distance permet d'installer l'antenne à distance.  
Modèle 86LM



**Détecteur de boucle enfichable**  
Faible puissance. Se branche commodément sur le tableau de commande existant. N'utilisez pas comme protection contre le piégeage.  
Modèle LOOPDETLM



**Détecteur de boucles**  
DéTECTEURS de boucle à faible puissance montés et câblés séparément à l'intérieur du boîtier de commande. Accessoire de faible puissance de LiftMaster. N'utilisez pas comme protection contre le piégeage.  
Modèle LD7LP



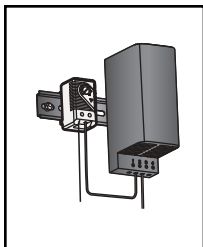
**Sonde de détection du véhicule**  
La sonde de détection des véhicules est enfouie dans le sol et peut détecter une voiture à son approche, puis ouvrir le portail.  
Modèle CP4



**Kit de panneaux solaires**  
Ce kit est destiné à remplacer ou à ajouter un panneau solaire à l'application de l'opérateur. 60 W maximum pour les opérateurs 24 Vcc et 30 W maximum pour les opérateurs 12 Vcc.  
Modèles SP10W12V (10 W, 12 V) et SP20W12V (20 W, 12 V)



**Verrou de porte magnétique**  
Verrou magnétique extérieur, transformateur, boîte de jonction, plaque de montage et matériel. N'utilisez pas avec les applications solaires. Doit être alimenté séparément.  
Modèle MG1300



**Chauffage**  
Le chauffage maintient la boîte de vitesses et les batteries à une température appropriée lorsque la température extérieure est inférieure à -20 °C (-4 °F). Le thermostat DOIT être réglé entre 7 °C et 15,5 °C (45 °F et 60 °F) pour assurer le bon fonctionnement de la porte. L'appareil de chauffage peut être alimenté par une tension de 110 à 250 Vca.  
Modèle HTR

### Kit de harnais de verrouillage du solénoïde

Modèle K77-37972

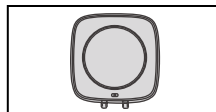
### Signes d'avertissement

Modèle 40-39235

### Pignon de chaîne n° 50

(Modèle INSL24UL SEULEMENT)

Modèle INSL50CH



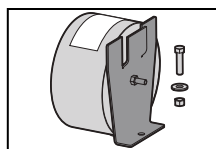
**Lecteur RFID longue portée**  
Modèle LMSC1000



**Passerelle Internet LiftMaster®**  
Accessoire Internet qui connecte votre opérateur de portail à votre réseau WiFi et vous permet de surveiller et de contrôler les opérateurs de portail et les accessoires d'éclairage équipés de la technologie myQ®.  
Modèle 828LM



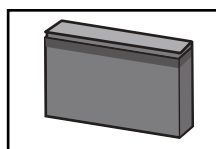
**Protocole d'accès connecté myQ® Business™ - haute capacité**  
Modèles CAPXLV et CAPXM



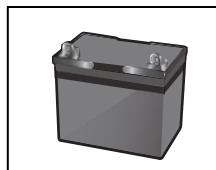
**Kit de transformateur**  
Transforme la tension d'entrée (208/240/480/575 Vca) en une tension de sortie de 120 Vca. Valeur nominale 208/240/480/575 Vca, 5,2/4,5/2,3/1,9 A, 60 Hz, 1 PH  
Modèle 3PHCONV

## Piles

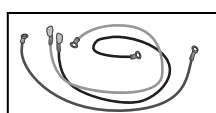
Les batteries du système d'accès au portail remplacent ou améliorent les batteries de l'opérateur de portail. Deux batteries identiques de 12 Vcc sont nécessaires pour chaque opérateur de portail. N'utilisez pas à la fois des batteries 7AH et des batteries 33AH dans le même opérateur de portail.



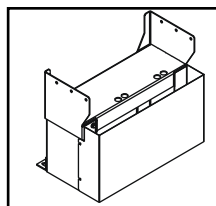
**Batteries 7AH**  
Batterie standard de 7 AMP-heures, 12 Vcc, pour remplacer les batteries originales fournies avec l'opérateur. Réutilisez les harnais existants.  
Modèles 29-NP712 (2) et K74-30762 (1)



**Batteries 33AH**  
Mise à niveau de la batterie de 33 AMP-heures, 12 Vcc. Idéal pour les applications solaires et les batteries de secours prolongées. Deux requises.  
Modèle A12330SGLPK  
Le support de montage INBAT33 doit être utilisé.



**Harnais de batterie, 33AH, portails très résistants**  
Pour les applications de batterie 33AH.  
Modèle K41-0102-000



**Élévateur**  
Élévateur permettant de surélever l'opérateur en vue de le monter sur un socle et de l'adapter à la plupart des applications SL585.  
Modèle MRIN

# GARANTIE

## Garantie limitée commerciale de 5 ans de LiftMaster

LiftMaster ("Vendeur") garantit au premier acheteur de ce produit, pour la structure dans laquelle ce produit est installé à l'origine, qu'il est exempt de défaut dans les matériaux et/ou la fabrication pour une période de installation commerciale, 5 ans à compter de la date d'achat [et que le INSL24UL et IHSL24UL est exempt de défaut dans les matériaux et/ou la fabrication pour une période de installation commerciale, 5 ans à compter de la date d'achat]. Le bon fonctionnement de ce produit dépend du respect des instructions en ce qui a trait l'installation, le fonctionnement, l'entretien et les tests. Le fait de ne pas se conformer strictement à ces instructions annulera la présente garantie limitée dans son intégralité.

Si, pendant la Période de garantie limitée, ce produit semble présenter un défaut couvert par cette garantie limitée, appelez le **1-800-528-2806**, sans frais, avant de démonter ce produit. Vous pourrez ensuite envoyer le produit en port payé et assuré à notre centre de services pour la réparation sous garantie. Lorsque vous appelez, vous serez avisé des instructions de désassemblage et d'expédition. Veuillez inclure une brève description du problème et la preuve d'achat comportant une date avec tout produit retourné pour réparation sous garantie. Les produits retournés au Vendeur pour réparation en vertu de la garantie et dont la défectuosité et la couverture de la garantie sont confirmés dès la réception par le Vendeur seront réparés ou remplacés (à l'entière discrétion du Vendeur) sans frais pour vous et retournés en envoi pré-payé. Les pièces seront réparées ou remplacées avec des pièces neuves ou remises à neuf à la seule discrétion du vendeur.

**TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES AU PRODUIT DONT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES DANS LEUR DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE DE COMMERCIALE 5 ANS SUSMENTIONNÉE [À L'EXCEPTION DES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À INSL24UL et IHSL24UL, QUI SONT LIMITÉES DANS LEUR DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE COMMERCIALE 5 ANS DE INSL24UL et IHSL24UL, ET AUCUNE GARANTIE IMPLICITE N'EXISTERA OU NE S'APPLIQUERA APRÈS CETTE PÉRIODE. Certaines provinces n'autorisant pas les limitations de durée de garantie implicite, il est possible que les limitations ci-dessus ne vous concernent pas. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE INSTALLATION, UNE UTILISATION OU UN ENTRETIEN INAPPROPRIÉS (DONT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, L'USAGE ABUSIF, LA MAUVAISE UTILISATION, LE MANQUE D'ENTRETIEN RAISONNABLE ET NÉCESSAIRE, LES RÉPARATIONS NON AUTORISÉES OU TOUTE MODIFICATION DE CE PRODUIT), LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉINSTALLATION D'UNE UNITÉ RÉPARÉE OU REMPLACÉE, OU LE REMPLACEMENT DES BATTERIES.**

**LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES PROBLÈMES LIÉS À LA PORTE DE GARAGE OU À LA QUINCAILLERIE DU PORTAIL, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES RESSORTS DU PORTAIL, LES ROULEAUX DU PORTAIL, L'ALIGNEMENT DU PORTAIL OU LES CHARNIÈRES. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS NON PLUS LES PROBLÈMES CAUSÉS PAR DES INTERFÉRENCES. TOUT APPEL DE SERVICE QUI PERMET DE DÉTERMINER QUE LE PROBLÈME A ÉTÉ CAUSÉ PAR UN DE CES ÉLÉMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES FRAIS POUR VOUS.**

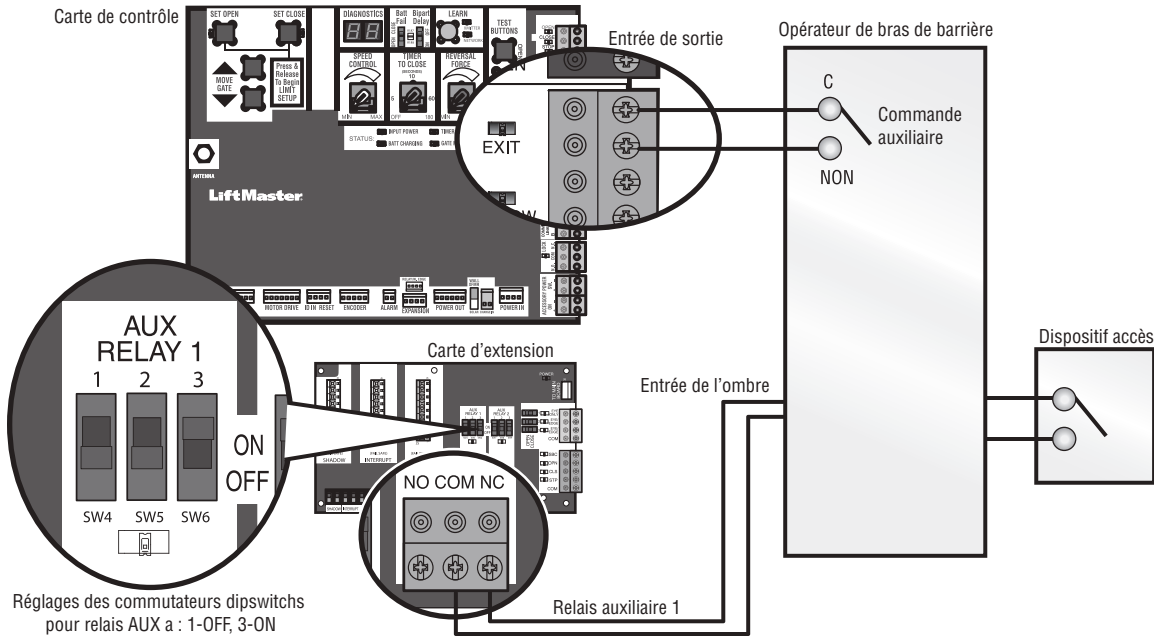
**EN AUCUN CAS, LE VENDEUR NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, ACCIDENTELS OU SPÉCIAUX LIÉS À L'UTILISATION OU À L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CE PRODUIT. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR EN CAS DE RUPTURE DE GARANTIE, DE RUPTURE DE CONTRAT, DE NÉGLIGENCE OU DE RESPONSABILITÉ STRICTE NE POURRA DÉPASSER LE COÛT DU PRODUIT COUVERT PAR LES PRÉSENTES. PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ASSUMER EN NOTRE NOM QUELQUE AUTRE RESPONSABILITÉ RELATIVE AVEC LA VENTE DE CE PRODUIT.**

Certains États n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs, accessoires ou spéciaux, il est possible que la limitation ou l'exclusion susmentionnée ne s'applique pas à vous. La présente garantie limitée vous donne des droits spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon la juridiction.

## Câblage SAMS avec relais non alimenté

### Fonctionnement de SAMS

Pour empêcher les véhicules de se précipiter sur le portail, le bras du portail reste en position fermée jusqu'à ce que le portail soit complètement ouvert, puis il est relâché afin de s'ouvrir et de permettre aux véhicules de passer.



## Configuration de portail double

**REMARQUE :** Nous recommandons que tous les accessoires, à l'exception des dispositifs de protection contre le piégeage, et les configurations de la carte soient réglés sur l'opérateur principal.



# ANNEXE

## Carte de contrôle

CARACTÉRISTIQUES	OPÉRATEUR PRINCIPAL	OPÉRATEUR SECONDAIRE page 24
Minuterie de fermeture	Réglez le cadran TTC sur le réglage souhaité	DÉSACTIVÉ
Interrupteur à délai de bipartition	Fermeture synchronisée : DÉSACTIVÉ	Fermeture synchronisée : DÉSACTIVÉ
Vitesse de rotation	Réglez le cadran de contrôle de la vitesse sur chaque opérateur sur le réglage souhaité, voir page 24 pour plus de détails	

## Carte d'extension

CARACTÉRISTIQUES	OPÉRATEUR PRINCIPAL	OPÉRATEUR SECONDAIRE
Commutateur de FERMETURE RAPIDE	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ
Commutateur CONTRE LE TALONNAGE	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ
Interrupteur BATT FAIBLE	OUVERTURE défaillance batterie : OUVERTURE FERMETURE défaillance batterie : FERMETURE	OUVERTURE défaillance batterie : OUVERTURE FERMETURE défaillance batterie : FERMETURE
Commutateur OUV. DÉFAIL. CA/BATT	OUVERTURE	OUVERTURE

## Accessoires

ACCESSOIRE	OPÉRATEUR PRINCIPAL	OPÉRATEUR SECONDAIRE
Télécommandes :	Programmer les télécommandes 1 à 50 pour l'opérateur principal.	Programmer les télécommandes 51 à 100 pour l'opérateur secondaire
Passerelle Internet LiftMaster	Programme à l'opérateur principal.	
Moniteur de garage et de portail	Programme à l'opérateur principal.	

## Réglages manuels avec une télécommande

Le réglage des limites à l'aide d'une télécommande nécessite une télécommande à 3 boutons programmés pour OUVRIER, FERMER et ARRÊTER. Voir la section *Programmation*.

### Limites initiales et ajustement de la force

Si l'application a deux portails les limites devront être définies pour chaque opérateur. Le portail DOIT être fixé à l'opérateur avant de régler les limites et la force.

Assurez-vous que le portail est fermé.

1. Appuyez sur les boutons SET OPEN (réglage de l'ouverture) et SET CLOSE (réglage de la fermeture) simultanément et relâchez-les.
2. Appuyez et maintenez le bouton OPEN (ouverture) ou CLOSE (fermeture) pour amener le portail à la position ouverte souhaitée. Le portail peut être déplacé d'avant en arrière à l'aide des boutons OPEN (ouverture) et CLOSE (fermeture) de la télécommande.
3. Une fois que la porte est dans la position ouverte souhaitée, appuyez et relâchez le bouton STOP (arrêt) de la télécommande.
4. Appuyez et relâchez à nouveau le bouton OPEN (ouverture) de la télécommande pour régler la limite d'ouverture.
5. Appuyez et maintenez le bouton CLOSE (fermeture) ou OPEN (ouverture) pour amener le portail à la position fermée souhaitée. Le portail peut être déplacé d'avant en arrière à l'aide des boutons OPEN (ouverture) et CLOSE (fermeture) de la télécommande.
6. Une fois que la porte est dans la position fermée souhaitée, appuyez et relâchez le bouton STOP (arrêt) de la télécommande.
7. Appuyez et relâchez à nouveau le bouton CLOSE (fermeture) de la télécommande pour définir la limite de fermeture.
8. Cycle d'ouverture et de fermeture de la porte. Ceci définit automatiquement la force.

Lorsque les limites sont correctement définies, l'opérateur quitte automatiquement le mode de réglage des limites.

Reportez-vous à la section *Réglage* et suivez les instructions relatives au *Contrôle de la vitesse*, au *Réglage fin de la force* et au *test d'obstruction*.

### Ajuster les limites

Si les limites ont déjà été réglées, l'opérateur quittera le mode de réglage des limites après avoir réinitialisé chaque limite.

#### Définir la limite de fermeture uniquement

1. Appuyez sur les boutons SET OPEN (réglage de l'ouverture) et SET CLOSE (réglage de la fermeture) simultanément et relâchez-les.
2. Appuyez et maintenez les boutons CLOSE (fermeture) pour amener le portail à la position fermée souhaitée. Le portail peut être déplacé d'avant en arrière à l'aide des boutons OPEN (ouverture) et CLOSE (fermeture) de la télécommande.
3. Une fois que la porte est dans la position fermée souhaitée, appuyez et relâchez le bouton STOP (arrêt) de la télécommande.
4. Appuyez et relâchez à nouveau le bouton CLOSE (fermeture) de la télécommande pour définir la limite de fermeture.

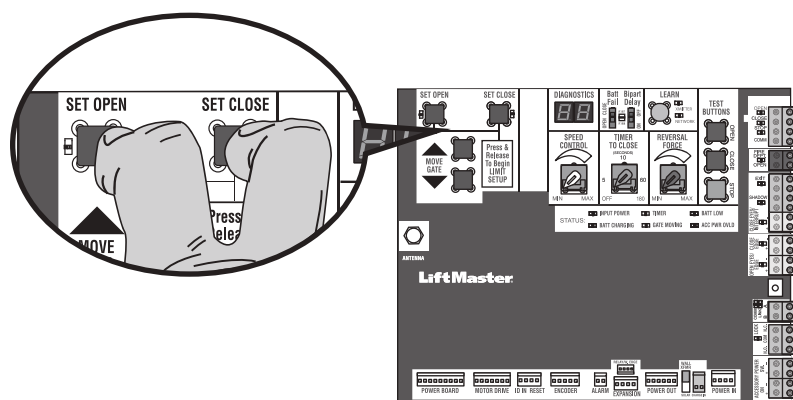
Lorsque la limite de fermeture est correctement réglée, l'opérateur quitte automatiquement le mode de réglage des limites.

#### Régler uniquement la limite d'ouverture

1. Appuyez sur les boutons SET OPEN (réglage de l'ouverture) et SET CLOSE (réglage de la fermeture) simultanément et relâchez-les.
2. Appuyez et maintenez le bouton OPEN (ouverture) pour amener le portail à la position fermée souhaitée. Le portail peut être déplacé d'avant en arrière à l'aide des boutons OPEN (ouverture) et CLOSE (fermeture) de la télécommande.
3. Une fois que la porte est dans la position ouverte souhaitée, appuyez et relâchez le bouton STOP (arrêt) de la télécommande.
4. Appuyez et relâchez à nouveau le bouton OPEN (ouverture) de la télécommande pour régler la limite d'ouverture.

Lorsque la limite d'ouverture est correctement réglée, l'opérateur quitte automatiquement le mode de réglage des limites.

Effectuez le test d'obstruction après chaque réglage de limite, de vitesse et de force. Voir page 25.



Télécommande à 3 boutons programmée pour l'OUVERTURE, la FERMETURE et l'ARRÊT

## Diagramme de câblage

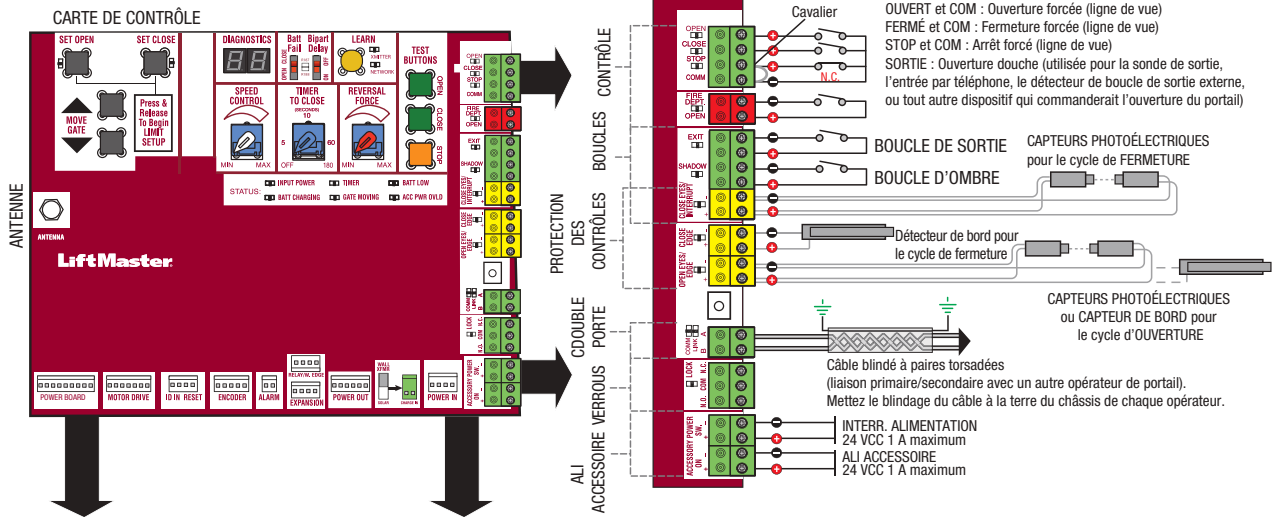


Pour protéger contre les incendies et les électrocutions :

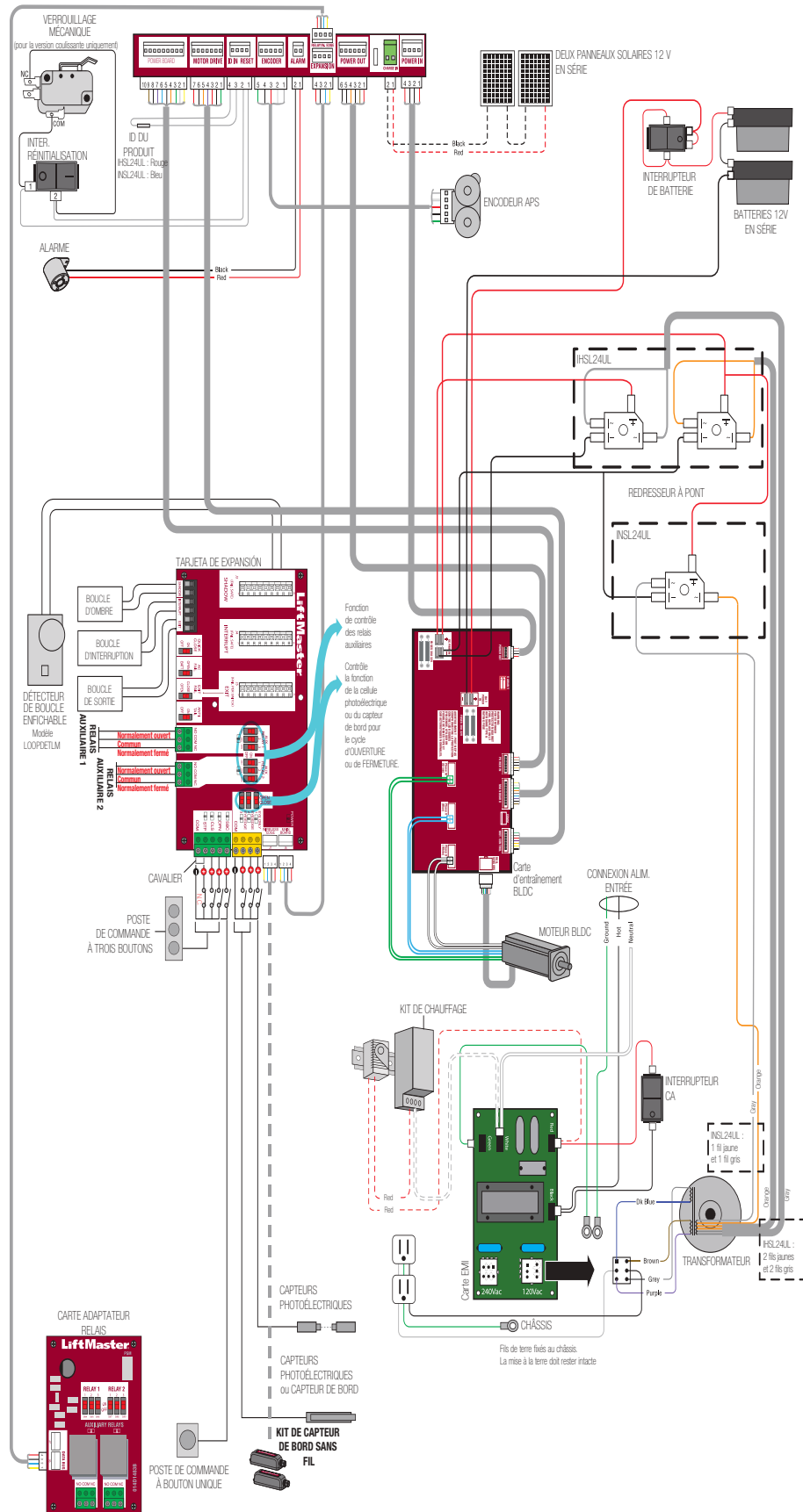
- DÉCONNECTEZ l'alimentation (c.a. Ou solaire et batterie) AVANT d'installer ou de réparer l'opérateur.

Pour une protection continue contre les incendies :

- Remplacez SEULEMENT avec des fusibles du même type et de la même valeur.



# ANNEXE



## Tableau des codes diagnostics

Certains codes sont enregistrés dans l'historique des codes et certains ne le sont pas. Si un code n'est pas sauvegardé, il apparaîtra brièvement sur l'affichage lorsqu'il se produit et disparaîtra ensuite.

Système LiftMaster	Système installé	Informatif	Protection contre le piégeage	Protection intrinsèque contre le piégeage
--------------------	------------------	------------	-------------------------------	---

Code	Signification	Solution	Enregistré
31	La carte d'expansion principale a fait l'objet d'une défaillance interne.	Déconnectez toute source d'alimentation, attendez 15 secondes puis reconnectez l'alimentation (réinitialisation). Si le problème persiste, remplacez la carte de commande de contrôle.	NON
34	Erreur de l'encodeur de position absolue, n'obtient pas l'information de position de l'encodeur	Vérifiez l'assemblage de l'APE et les connexions de câblage. Remplacez l'ensemble APE si nécessaire.	OUI
35	Erreur, durée de fonctionnement maximal dépassé erreur	Vérifiez s'il y a obstruction puis reprogrammez les limites.	OUI
36	Erreur d'identifiant du produit	La carte de commande vient-elle seulement d'être remplacée? Si oui, supprimez les limites, allez au mode de paramétrage des limites et établissez des limites. Sinon, déconnectez toute source d'alimentation, attendez 15 secondes puis reconnectez l'alimentation avant de changer l'identifiant du faisceau de câbles du produit.	OUI
37	Défaillance de l'identifiant du produit	Débranchez le faisceau de câbles de l'identifiant du produit puis branchez-le à nouveau. Déconnectez toute source d'alimentation, attendez 15 secondes puis reconnectez l'alimentation avant de remplacer l'identifiant du faisceau de câbles du produit.	OUI
38	Limite arrêt prioritaire (bras 1)	La limite peut être réglée trop serrée contre un arrêt immédiat non résilient (ajuster à nouveau la limite). L'opérateur peut être à la fin du déplacement (ajuster à nouveau l'installation).	NON
40	Surtension de la batterie	Trop de tension sur la batterie. Vérifiez le faisceau de câbles.	OUI
41	Surintensité de la batterie	Court-circuit possible du faisceau de charge de la batterie. Vérifiez le faisceau de câbles. Assurez-vous que vous n'avez PAS une batterie de 12 V dans un système de 24 V.	OUI
42	Aucune batterie à l'amorçage	Vérifiez les connexions et l'installation de la batterie. Remplacez les batteries si elles sont épuisées à moins de moins de 20 V sur un système de 24 V. Assurez-vous qu'il n'y a PAS une seule batterie de 12 V dans un système de 24 V.	OUI
43	Sortie de la boucle d'erreur	Défaillance ou manque de la boucle (SHORT [court-circuit] ou OPEN [ouverture] - Branchez le détecteur de boucle LiftMaster seulement). Vérifiez le câblage de la boucle dans l'ensemble de la connexion. Il peut y avoir un court-circuit dans la boucle ou une connexion ouverte.	OUI
44	Erreur de boucle d'ombre		OUI
45	Erreur d'interruption de boucle		OUI
46	Batterie faible du capteur de bord sans fil	Remplacez les batteries du capteur de bord sans fil.	OUI
47	Défaillance de l'entraînement moteur	Vérifiez les connexions de l'entraînement moteur. Déconnectez toute source d'alimentation, attendez 15 secondes puis reconnectez l'alimentation (réinitialisation). Si le problème persiste, remplacez la carte d'entraînement du moteur.	OUI
48	Défaillance du capteur de Hall	Vérifiez les connexions du moteur et de l'entraînement moteur. Déconnectez toute source d'alimentation, attendez 15 secondes puis reconnectez l'alimentation (réinitialisation). Si le problème persiste, remplacez le moteur.	OUI
49	Défaillance de communication de l'entraînement du moteur	Vérifiez l'alimentation de la carte d'entraînement et la connexion à la carte de commande. Déconnectez toute source d'alimentation, attendez 15 secondes puis reconnectez l'alimentation (réinitialisation). Si le problème persiste, remplacez l'entraînement moteur	OUI
50	Vitesse excessive du portail détectée	Assurez-vous que le portail est installé sur une surface plane et non sur une pente excessive.	OUI
53	Une baisse de tension s'est produite	L'alimentation de la carte c.a./c.c. est descendue sous le niveau permis. Vérifiez l'alimentation électrique et le câblage. Si une réinitialisation est	OUI

# ANNEXE

Code	Signification	Solution	Enregistré
		effectuée, fournissez assez de temps pour la décharge de l'alimentation avant de forcer une nouvelle réinitialisation.	
54	Erreur de communication avec le deuxième opérateur sans fil	Vérifiez l'alimentation du deuxième opérateur. Si l'alimentation est à OFF (arrêt) remettre l'alimentation et essayez de faire fonctionner le système. S'il y a de l'alimentation, désactivez la fonction sans fil et réinitialisez le deuxième opérateur.	OUI
59	Erreur de configuration avec le moteur, la carte d'entraînement ou la résistance d'identification	Vérifiez les connexions entre le moteur, la commande du moteur et la carte de commande. Confirmez que la pièce correcte a été remplacée, débranchez toute l'alimentation, attendez 15 secondes, puis rebranchez l'alimentation (redémarrage). Si le problème persiste, retirez et remplacez la dernière pièce qui a été modifiée.	OUI
60	Le nombre minimum de dispositifs de protection surveillée contre le piégeage n'est pas installé.	Vérifiez les connexions du dispositif de protection surveillée contre le piégeage. Voir page 13 pour les exigences minimales.	NON
61	Tenue YEUX/INTERRUPTION FERMETURE	Vérifiez l'entrée câblée sur la carte de contrôle; contrôlez l'alignement ou l'obstruction; serrez et relâchez le bord et vérifiez les changements de DEL du bord de la carte principale; contrôlez l'alignement ou l'obstruction des yeux.	OUI
62	Tenue BORD FERMETURE		
63	Tenue YEUX/BORD OUVERTURE		
64	Tenue YEUX/INTERRUPTION FERMETURE	Vérifiez l'entrée câblée sur la carte d'extension; contrôlez l'alignement ou l'obstruction; serrez et relâchez le bord et vérifiez les changements de DEL du bord de la carte principale; contrôlez l'alignement ou l'obstruction des yeux.	OUI
65	Tenue ŒIL/BORD FERMETURE		
66	Tenue YEUX/BORD OUVERTURE		
67	Be bord sans fil déclenché pendant une durée prolongée	Vérifiez que l'entrée câblée ne présente pas de problème de câblage ou d'obstruction; serrez et relâchez le bord et vérifiez que les changements de la DEL du bord de la carte principale	OUI
68	EDGE sans fil, perte de la surveillance	Vérifiez les entrées de capteur de bord sans fil.	OUI
69	Capteur de bord sans fil déclenché	S'il y a obstruction, aucune action n'est requise. S'il n'y a PAS obstruction, vérifiez les entrées et le câblage.	NON
70	CLOSE EYE/INTERRUPT (œil/interruption de fermeture) enclenché entraînant l'inversion de la course du portail, empêchant sa fermeture ou la réinitialisation de la TTC.	S'il y a obstruction, aucune action n'est requise. S'il n'y a PAS obstruction, vérifiez l'alignement, les entrées et le câblage sur la carte de contrôle principale.	NON
71	CLOSE EDGE (bord de fermeture) déclenché, entraînant l'inversion de la course du portail, empêchant la fermeture ou annulant la TTC		
72	OPEN EYE/EDGE (œil/bord d'ouverture) déclenché entraînant l'inversion de la course du portail ou empêchant son ouverture.		
73	CLOSE EYE/INTERRUPT (œil/interruption de fermeture) enclenché entraînant l'inversion de la course du portail, empêchant sa fermeture ou la réinitialisation de la TTC.	S'il y a obstruction, aucune action n'est requise. S'il n'y a PAS obstruction, vérifiez l'alignement, les entrées et le câblage sur le panneau d'expansion.	NON
74	CLOSE EYE/EDGE (œil/bord de fermeture) déclenché entraînant l'inversion de la course du portail et empêchant la fermeture ou annulation de la TTC.		
75	OPEN EYE/EDGE (œil/bord d'ouverture) déclenché entraînant l'inversion de la course du portail ou empêchant son ouverture.		
80	Fermeture de l'entrée (EYE/EDGE) défaillance de la communication d'un autre opérateur	Vérification des entrées et de la méthode de communication entre les opérateurs soit le bus ou la radio câblé. Assurez-vous que l'opérateur est alimenté. Vous pourriez devoir supprimer la communication sans fil et reprogrammer les deux opérateurs.	OUI
81	Défaut de communication de l'entrée d'ouverture (EYE/EDGE) à partir de l'autre opérateur		
82	Défaut de communication de l'entrée de fermeture (EYE/EDGE) (carte d'extension)	Vérifiez les connexions entre la carte principale et la carte d'extension.	OUI

# ANNEXE

Code	Signification	Solution	Enregistré
83	Défaut de communication de l'entrée d'ouverture (EYE/EDGE) (carte d'extension)		
84	Dispositif non surveillé détecté sur le système de sécurité sans fil	Les dispositifs de fermeture au contact non surveillés ne sont pas supportés. Assurez-vous que les dispositifs connectés sont surveillés. Vérifiez que les bords ont la bonne orientation et que les capuchons résistants sont bien connectés.	OUI
90	Défaillance de l'entrée basse tension de l'entraînement du moteur	Vérifiez que le courant entrant correspond à la tension requise par l'opérateur. Vérifiez que la tension de la batterie est supérieure à 20 V. Déconnectez toute source d'alimentation, attendez 15 secondes puis reconnectez l'alimentation (réinitialisation). Si le problème persiste, remplacez l'alimentation électrique.	OUI
91	Inversion de la force	Vérifiez s'il y a obstruction. S'il n'y a pas d'obstruction, vérifiez que l'assemblage mécanique est engagé et peut bouger. Voir <i>Régler les limites, la vitesse et la force</i> page 22.	OUI
93	Inversion RPM/STALL	Vérifiez s'il y a obstruction. S'il n'y a pas d'obstruction, vérifiez le câblage de l'opérateur et que l'assemblage mécanique est engagé et peut bouger. Remplacez l'assemblage APE	OUI
95	Défaillance du moteur au démarrage	L'opérateur a tenté de se mettre en marche, aucune réponse de l'ensemble d'entraînement moteur. Vérifiez le connecteur et le harnais. Vérifiez les autres codes d'erreur et résolvez-les en premier. Si les connexions sont correctes et que l'appareil ne fonctionne toujours pas, testez le moteur et/ou l'entraînement moteur.	OUI
96	Défaillance de la carte d'entraînement du moteur	Vérifiez les connexions à la carte d'entraînement du moteur. Cycle d'alimentation et nouvelle tentative. Remplacez la carte d'entraînement du moteur si le problème persiste.	OUI
99	Fonctionnement normal	Aucune action requise	OUI



# Actionneur de barrière pivotante et coulissante UL 325 et liste de vérification de sécurité de planification de site ASTM F2200

Veuillez écrire en caractères d'imprimerie

Nom : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville/Province/Code postal : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

**Satisfaisant**

**Doit être réparé/remplacé**

## Vérification de sécurité de la barrière — Des étapes simples pour déterminer rapidement si l'actionneur de barrière d'un utilisateur final est sécuritaire.

### Normes UL 325

Composant :	Résultat (Encercler)	Commentaires :	Figures (au verso)
1. L'actionneur de barrière est homologué aux normes UL 325 actuelles (Vérifier l'étiquette de l'actionneur)	Réussite / Échec		
2. Affiches d'avertissement de sécurité appropriées fixées aux deux côtés de la zone de la barrière	Réussite / Échec		1,4
3. Chaque zone de piégeage est protégée par deux dispositifs de sécurité/détection des obstacles qui ont été mis à l'essai			1,4
Côté fermeture (Encercler 2) Cellule photoélectrique    Bordure d'inversion de sécurité    Mécanisme d'inversion inhérent	Réussite / Échec		
Côté ouverture (Encercler 2) Cellule photoélectrique    Bordure d'inversion de sécurité    Mécanisme d'inversion inhérent	Réussite / Échec		
Autres zones de piégeage	Réussite / Échec		

\*Zone de piégeage : L'endroit où une personne peut être pris ou tenu dans une position qui élève le risque de blessure

Évaluation de la construction de la barrière : Barrière construite en pensant à la sécurité. Les normes ASTM F2200 sont respectées

Composant :	Résultat (Encercler)	Commentaires :	Figures (au verso)
<b>Toutes les barrières</b>			
Les barrières ont des bords lisses, aucune protubérance ne dépasse 12,7 mm (1/2po) au-delà de la base de la barrière.	Réussite / Échec		5
Tous les dispositifs de contrôle d'accès sont situés à au moins 183 cm (6 pi) de la barrière.	Réussite / Échec		1,4
Un ruban barbelé est situé à au moins 244 cm (8 pi) au-dessus du sol.	Réussite / Échec		
Un fil barbelé est situé à au moins 183 cm (6 pi) au-dessus du sol.	Réussite / Échec		
Présence d'une barrière distincte pour les piétons – hors de portée d'une barrière en mouvement – la barrière véhiculaire n'est destinée qu'au trafic des voitures	Réussite / Échec		1,4
La barrière ne se déplace pas d'elle-même lorsqu'elle est déconnectée de l'actionneur.	Réussite / Échec		
Un dispositif empêche les barrières de tomber si elles sont désaccouplées de leur quincaillerie de soutien.	Réussite / Échec		
<b>PIVOTANTE</b>			
La distance du point de pivot au bord de la colonne est de moins de 10 cm (4 po) ou un dispositif externe de protection contre le piégeage est fourni.	Réussite / Échec		4
La distance de la barrière ouverte au mur, à la colonne ou à un autre objet fixe est supérieure à 40,6 cm (16 po) ou un dispositif de protection contre le piégeage est fourni.	Réussite / Échec		4
<b>COULISSANTE</b>			
Couvercles sur les roues exposées portantes 2,4 m (8 pi) ou moins au-dessus du sol	Réussite / Échec		1
Grillage installé jusqu'à 183 cm (6 pi) au-dessus du sol si des barreaux sont espacés de 5,7 cm (2 1/4 po) ou plus entre eux.	Réussite / Échec		3
L'écart entre la barrière et le poteau de la clôture est de moins de 5,7 cm (2 1/4 po), et l'écart est protégé par un dispositif de sécurité	Réussite / Échec		2
Butées positives aux positions entièrement ouvertes et entièrement fermées.	Réussite / Échec		1
Guides du récepteur encastrés derrière le poteau du récepteur pour des guides de récepteur de moins de 244 cm (8 pi).	Réussite / Échec		
Autre :	Réussite / Échec		

Veuillez écrire en caractères d'imprimerie

Prénom et nom du détaillant : \_\_\_\_\_ Prénom et nom de l'installateur : \_\_\_\_\_

Nom de l'établissement : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

Adresse du détaillant (Adresse municipale/Ville/État ou province/Code postal : \_\_\_\_\_

Signature du détaillant : \_\_\_\_\_ Signature de l'installateur : \_\_\_\_\_

Signature du client : \_\_\_\_\_



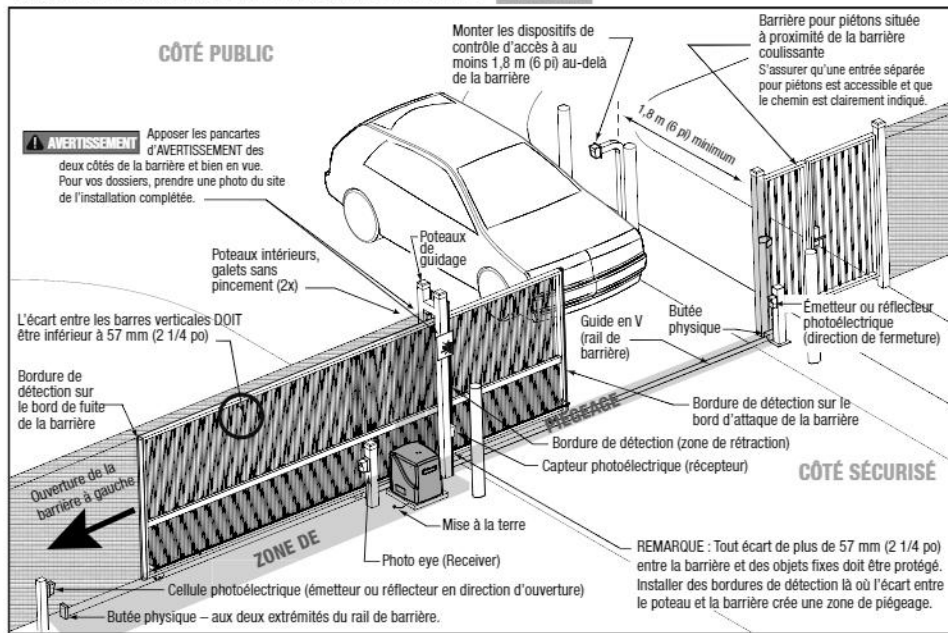
# COMMENCER AVEC LES ACTIONNEURS DE BARRIÈRE PIVOTANTE ET COULISSANTE.

Concevoir, installer et maintenir en tout temps des systèmes d'accès par barrière sécuritaires conformes aux normes UL 325 et ASTM F2200.

- Installer uniquement l'actionneur sur les barrières utilisées pour le trafic véhiculaire.
- Une entrée/sortie distincte pour les piétons doit être clairement visible afin d'en favoriser l'utilisation par ces derniers. L'entrée/sortie doit être située de manière à ce que la barrière véhiculaire en mouvement n'entre pas en contact avec les piétons.
- Installer deux dispositifs indépendants<sup>1</sup> de protection contre le piégeage pour chaque zone de piégeage.
- Les barreaux d'une barrière coulissante doivent être conçus ou protégés par un grillage de manière à empêcher toute personne de passer une partie du corps ou de se glisser entre les barreaux.
- Chaque installation est unique. L'installateur a la responsabilité de s'assurer que toutes les zones de piégeage sont protégées avec au moins deux dispositifs indépendants<sup>1</sup> de protection contre le piégeage.
- Un actionneur de barrière coulissante fonctionnera uniquement si au moins deux dispositifs surveillés de protection contre le piégeage indépendants sont installés dans chaque direction, deux en direction d'ouverture et deux en direction de fermeture<sup>1</sup>.
- Un actionneur de barrière pivotante fonctionnera uniquement si au moins deux dispositifs surveillés de protection contre le piégeage indépendants sont installés dans la direction d'ouverture ou de fermeture. Si aucune zone de piégeage n'existe dans l'autre direction, un seul moyen de protection contre le piégeage est nécessaire dans cette direction<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>Indépendant - Les deux dispositifs de protection contre le piégeage ne doivent pas être du même type.

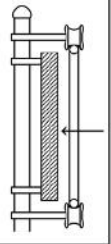
## DIRECTIVES DE DISPOSITION DE SITE DE BARRIÈRE COULISSANTE FIGURE 1



## DIRECTIVES D'ESPACEMENT DE BARRIÈRE COULISSANTE FIGURE 2

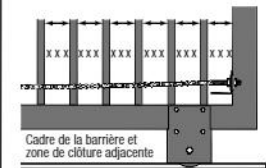
### Écarts de barrière coulissante

Un dégagement, mesuré dans le plan horizontal parallèle à la route, entre un objet fixe stationnaire le plus près de la route (comme un poteau de support de barrière) et le cadre de la barrière lorsque celle-ci est en position entièrement ouverte ou en position entièrement fermée, ne doit pas dépasser 2 1/4 po. Exception : Tous les autres objets stationnaires fixes situés à plus de 16 po du cadre de la barrière ne sont pas tenus de se conformer à cette section. Tout écart doit être protégé. Installer un dispositif de sécurité pour protéger la zone de piégeage.

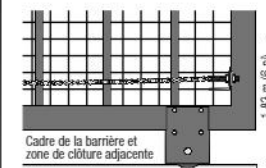


## DIRECTIVES D'OUVERTURE DE BARRIÈRE COULISSANTE FIGURE 3

Les ouvertures d'une barrière coulissante horizontale doivent être inférieures à 5,7 cm (2 1/4 po) ou elles devront être protégées ou grillagées. Ces règles de conception s'appliquent à la barrière en mouvement de même qu'à la portion de clôture adjacente que couvre la barrière en position ouverte. Voir les illustrations ci-dessous.

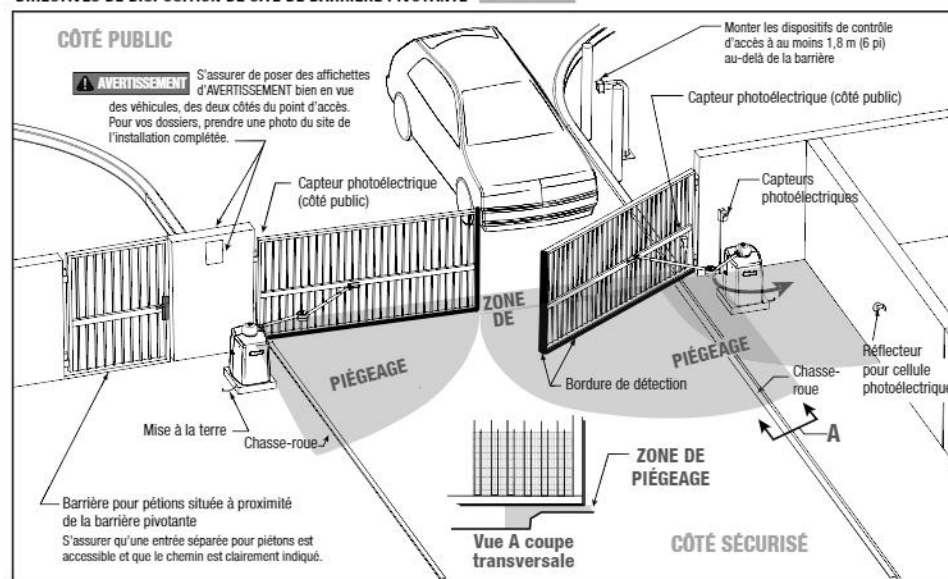


Si les espaces (XXX) entre les barreaux verticaux de la barrière ou de la clôture sont inférieurs à 5,7 cm (2 1/4 po), aucun autre grillage n'est nécessaire.



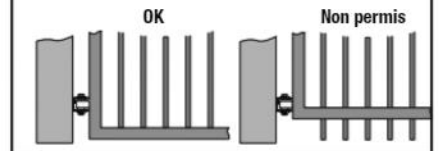
Pour les espaces (XXX) de 5,7 cm (2 1/4 po) ou plus, un écran en grillage doit être installé sur la barrière. Les ouvertures du grillage doivent être inférieures à 5,7 cm (2 1/4 po). La hauteur minimale du grillage : 183 cm (6 pi) au-dessus du sol.

## DIRECTIVES DE DISPOSITION DE SITE DE BARRIÈRE PIVOTANTE FIGURE 4



## Base de la barrière pivotante et coulissante FIGURE 5

Toutes les barrières doivent avoir des bords lisses sans protubérance. Si la quincaillerie ou les capteurs de la barrière sont protubérants, ils doivent présenter des surfaces lisses et libres de tout bord coupant et ne pas ressortir de plus de 12,7 mm (1/2 po) au-delà de la base de la barrière.



**\*\*Zones de piégeage de barrière pivotante :** Les endroits entre une barrière en mouvement ou des composants exposés de l'actionneur en mouvement et une bordure ou surface opposée où un piégeage est possible jusqu'à 1,8 m (6 pi) au-dessus du sol. De tels emplacements surviennent si à un point quelconque de la course de la barrière :

a) L'écart entre le bas de la barrière en mouvement et le sol est supérieur à 101,6 mm (4 po) et inférieur à 406 mm (16 po); ou

b) La distance entre la ligne centrale du pivot et l'extrémité du mur, du pilier ou de la colonne sur lequel il est monté est supérieure à 101,6 mm (4 po) lorsque la barrière est en position ouverte ou fermée. Tout autre écart entre une barrière en mouvement et des bordures ou surfaces fixes opposées ou autres objets opposés, inférieur à 406 mm (16 po) (par exemple, des murs, des bordures ou autres objets immuables).

Les exemples ci-dessus montrent deux des nombreuses possibilités d'installation et ne sont offerts qu'à des fins d'illustration. Consulter les manuels des dispositifs et de l'actionneur pour des instructions complètes. Aller à DAMSA.com pour plus d'information.

**Définitions**  
**Piégeage :** Toute condition dans laquelle une personne est piégée ou maintenue dans une position qui accroît le risque de blessure.  
**Protection contre le piégeage de barrière coulissante :** Une zone de piégeage existe si à un point quelconque de la course, l'écart entre la barrière en mouvement et des bords ou surfaces fixes opposés est inférieur à 406 mm (16 po) à un endroit d'une hauteur allant jusqu'à 1,8 m (6 pi) au-dessus du sol.

# LiftMaster

**COMMENT COMMANDER  
DES PIÈCES DE RECHANGE**

**DEVANCO CANADA**

19192 RUE HAY, UNITÉ Q  
SUMMERSTOWN, ON K0C 2E0

SANS FRAIS : 855-931-3334

[www.devancocanada.com](http://www.devancocanada.com)

**QUAND VOUS COMMANDEZ DES PIÈCES DE RECHANGE  
S'IL VOUS PLAÎT FOURNIR LES INFORMATIONS SUIVANTES :**

- ✓ NUMÉRO DE PIÈCE
- ✓ DESCRIPTION
- ✓ NUMÉRO DE MODEL